

22000A0621(01)

L 147/3

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

21.6.2000

**EUROOPA-VAHEMERE PIIRKONNA LEPING,****millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt  
Iisraeli Riigi vahel (\*)**

BELGIA KUNINGRIIK,

TAANI KUNINGRIIK,

SAKSAMAA LIITVABARIIK,

KREEKA VABARIIK,

HISPAANIA KUNINGRIIK,

PRANTSUSE VABARIIK,

IIRIMAA,

ITAALIA VABARIIK,

LUKSEMBURGI SUURHERTSOGIRIIK,

MADALMAADE KUNINGRIIK,

AUSTRIA VABARIIK,

PORTUGALI VABARIIK,

SOOME VABARIIK,

ROOTSI KUNINGRIIK,

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIK,

kes on Euroopa Ühenduse asutamislepingu ja Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse asutamislepingu osalised (edaspidi "liikmesriigid"), ja

EUROOPA ÜHENDUS,

EUROOPA SÖE- JA TERASEÜHENDUS,

edaspidi "ühendus", ühelt poolt ja

IISRAELI RIIK,

edaspidi "Iisrael", teiselt poolt,

ARVESTADES ühenduse ja selle liikmesriikide ning Iisraeli vaheliste ajalooliste sidemete tähtsust ja nende ühiseid väärtusi,

ARVESTADES, et ühendus, selle liikmesriigid ja Iisrael soovivad neid sidemeid tugevdada ja seada sisse püsivad suhted, mis põhinevad vastastikkusel ja koostööl, ning edendada Iisraeli majanduse edasist integratsiooni Euroopa majandusesse,

ARVESTADES tähtsust, mida lepinguosalised omistavad majandusvabaduse põhimõttele ja Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja põhimõtetele, eelkõige inimõiguste ja demokraatia järgimisele, mis ongi assotsiatsiooni aluseks,

(\*) Euroopa Liidu 11 ametlikus keeles (hispaania, taani, saksa, kreeka, inglise, prantsuse, itaalia, hollandi, portugali, soome, rootsi) koostatud leping avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* L 147, 21.6.2000, lk 3. Tšehhi-, eesti-, läti-, leedu-, ungari-, malta-, poola-, slovaki- ja sloveenikeelsed versioonid on avaldatud käesolevas 2004. aasta eriväljaandes.

OLLES TEADLIKUD vajadusest oma pingutused ühendada, et piirkondliku koostöö kaudu tugevdada poliitilist stabiilsust ja majanduse arengut,

SOOVIDES alustada ja arendada korrapäraselt poliitilist dialoogi vastastikust huvi pakkuvates kahepoolsetes ja rahvusvahelistes küsimustes,

SOOVIDES pidada ja süvendada lepinguosalistele kasulikku dialoogi majandus-, teadus-, tehnoloogia-, kultuuri-, audiovisuaal- ja sotsiaalküsimustes,

ARVESTADES, et nii ühendus kui ka Iisrael on kohustunud järgima vabakaubandusest ja eelkõige üldisest tolli- ja kaubanduskokkuleppes (GATT) pärast läbirääkimiste Uruguay voozu tulenevaid õigusi ja kohustusi,

OLLES VEENDUNUD, et assotsiatsioonileping loob uued võimalused nende majandussuhetele ja eelkõige kaubanduse, investeerimise ning majandus- ja tehnoloogiakoostöö arengule,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

#### Artikkel 1

1. Käesolevaga luuakse ühelt poolt ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli vaheline assotsiatsioon.

2. Käesoleva lepingu eesmärgid on järgmised:

— luua sobiv raamistik poliitiliseks dialoogiks, mis võimaldab arendada lepinguosalistel vahelisi tihedaid poliitilisi suhteid,

— edendada ühenduse ja Iisraeli vaheliste majandussuhete kõlalist arengut muu hulgas toodete ja teenustega kauplemise laiendamise, asutamisõiguse vastastikuse piirangutest vabastamise, riigihangete edasise järkjärgulise liberaliseerimise, kapitali vaba liikumise ning teadus- ja tehnoloogiakoostöö tugevdamise teel ning seeläbi soodustada ühenduses ja Iisraelis majandustegevuse arengut, elu- ja töötingimuste paranemist, tootlikkuse suurenemist ja finantsstabiilsust,

— edendada piirkondlikku koostööd, et toetada rahumeelset kooseksisteerimist ning majanduslikku ja poliitilist stabiilsust,

— edendada koostööd muudes vastastikust huvi pakkuvates valdkondades.

#### Artikkel 2

Lepinguosaliste vahelised suhted ja kõik käesoleva lepingu sätted põhinevad inimõiguste ja demokraatlike põhimõtete austamisel, millest lepinguosalistel juhitud oma sise- ja välispoliitikas ja mis moodustab käesoleva lepingu olulise osa.

### I JAOTIS

#### POLIITILINE DIALOOG

#### Artikkel 3

1. Lepinguosaliste vahel seatakse sisse korrapärane poliitiline dialoog. See tugevdab nende vahelisi suhteid, aitab kaasa kestva koostöö arengule ning suurendab üksteisemõistmist ja ühtekuuluvust.

2. Poliitilise dialoogi ja koostööga püütakse eelkõige

— parandada üksteisemõistmist ja lähendada seisukohti rahvusvahelistes küsimustes, eelkõige sellistes, mis tõenäoliselt mõjutavad märkimisväärselt emba-kumba lepinguosalist,

— anda kummalegi lepinguosalisele võimalus arvestada teise lepinguosalise seisukohti ja huve,

— suurendada piirkonna turvalisust ja stabiilsust.

#### Artikkel 4

Poliitiline dialoog hõlmab kõiki ühist huvi pakkuvaid küsimusi ja selle eesmärk on rajada teed uutele koostöövormidele ühiste

eesmärkide, eeskätt rahu, turvalisuse ja demokraatia saavutamiseks.

#### Artikkel 5

1. Poliitiline dialoog hõlbustab ühiste algatuste tegemist ja toimub eelkõige:

- a) ministrite tasandil;
- b) kõrgemate ametnike (poliitikajuhtide) tasandil ühelt poolt Iisraeli ja teiselt poolt nõukogu eesistujariigi ja komisjoni esindajate vahel;

c) kõikide diplomaatiliste kanalite täieliku kasutamise teel, sealhulgas korrapärase ametnike infotunnid, nõupidamised rahvusvahelistel kohtumistel ja kolmandates riikides olevate diplomaatiliste esindajate vaheline sidepidamine;

d) Iisraelile ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga seotud küsimuste kohta korrapärase teabe andmise teel, kusjuures selline teabe andmine on vastastikune;

e) kõikide muude vahendite abil, mis võivad soodustada selle dialoogi süvendamist, arendamist ja tugevdamist.

2. Euroopa Parlament ja Iisraeli Knesset peavad omavahel poliitilist dialoogi.

## II JAOTIS

### KAUPADE VABA LIIKUMINE

#### I PEATÜKK

##### PÕHIPRINTSIIBID

#### Artikkel 6

1. Ühenduse ja Iisraeli vahelist vabakaubanduspiirkonda tugevdatakse käesolevas lepingus sätestatud üksikasjalike eeskirjade kohaselt ning kooskõlas 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe ning muude selliste kaubavahetust käsitlevate mitmepoolsete kokkulepetega, mis on lisatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) asutamislepingule, edaspidi "GATT".

2. Lepinguosaliste vahelises kaubanduses kasutatakse kaupade liigitamiseks kombineeritud nomenklatuuri ja Iisraeli tollitariifistikku.

#### II PEATÜKK

##### TÖÖSTUSTOOTED

#### Artikkel 7

Käesoleva peatüki sätteid kohaldatakse toodete suhtes, mis pärinevad ühendusest ja Iisraelist, välja arvatud need, mis on loetletud Euroopa Ühenduse asutamislepingu II lisas, ja need Iisraelist pärinevad tooted, mis on loetletud käesoleva lepingu I lisas.

#### Artikkel 8

Ühenduse ja Iisraeli vahel on keelatud impordi- ja eksporditollimaksud ja samaväärse toimega maksud. See keeld kehtib ka fiskaalsete tollimaksude suhtes.

#### Artikkel 9

1. a) Käesoleva peatüki sätteid ei takista ühendust säilitamast põllumajanduskomponenti Iisraelist pärinevate kaupade suhtes, mis on loetletud käesoleva lepingu II lisas, välja arvatud III lisas loetletud kaubad.

b) See põllumajanduskomponent arvatatakse kaupade valmistamisel ilmselt kasutatud põllumajandustoodete ühenduse turuhinna ja kolmandatest riikidest importimisel kehtiva hinna erinevuse põhjal, kui kõnealuste põhisaaduste koguhind on ühenduses suurem. Põllumajanduskomponent võib olla kindla summa või väärtuselise tollimaksu kujul. Juhul kui põllumajanduskomponent on muudetud tollimaksuks, asendatakse see vastava koguselise tollimaksuga.

2. a) Käesoleva peatüki sätteid ei takista Iisraeli säilitamast põllumajanduskomponenti ühendusest pärinevate kaupade suhtes, mis on loetletud käesoleva lepingu IV lisas, välja arvatud V lisas loetletud kaubad.

b) See põllumajanduskomponent arvatatakse lõike 1 punktis b osutatud tingimuste põhjal vajalike muudatustega. See võib olla kindla summa või väärtuselise tollimaksu kujul.

c) Iisrael võib laiendada nende kaupade loendit, mille suhtes kõnealune põllumajanduskomponent kehtib, tingimusel et neid kaupu ei ole loetletud käesoleva lepingu V lisas ja et need sisalduvad II lisas. Enne põllumajanduskomponendi kinnitamist saadetakse see läbivaatamiseks assotsiatsioonikomiteele, kes võib teha kõik vajalikud otsused.

#### Artikkel 13

Protokollides nr 2 ja 3 loetletud ühendusest pärinevaid põllumajandustooteid imporditakse Iisraeli nendes protokollides sätestatud korra kohaselt.

3. Erandina artiklist 8 võivad ühendus ja Iisrael kohaldada vastavalt III ja V lisas loetletud kaupade suhtes tollimakse, mis on seal iga kauba kohta esitatud.

#### Artikkel 14

4. Kui ühenduse ja Iisraeli vahelises kaubanduses vähendatakse põllumajandustootete suhtes kohaldatavaid makse või töödeldud põllumajandustoodete osas antakse vastastikuseid soodustusi, võib lõigete 1 ja 2 alusel kohaldatavaid põllumajanduskomponente vähendada.

Võttes arvesse nendevahelise kaubanduse mahtu põllumajandustoodete osas ja viimaste erilist tundlikkust, uurivad ühendus ja Iisrael assotsiatsiooninõukogus toodete kaupa, korrapäraselt ja vastastikku, võimalusi anda teineteisele täiendavaid soodustusi, ilma et see piiraks artikli 11 kohaldamist.

5. Assotsiatsiooninõukogu määrab kindlaks lõikes 4 osutatud vähenduse, asjakohaste kaupade loendi ja vajaduse korral tollikvoodid, mille piires vähendus kehtib.

#### Artikkel 15

6. Loend kaupadest, mille suhtes kohaldatakse ühenduse ja Iisraeli vahelises kaubanduses soodustust põllumajanduskomponendi vähendamise teel, ja kõnealuste soodustuste ulatus on esitatud VI lisas.

Ühendus ja Iisrael lepivad kokku, et uurivad hiljemalt kolm aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist võimalust anda teineteisele vastastikku ja mõlemapoolseid huve silmas pidades soodustusi kalatoodetega kauplemisel.

### III PEATÜKK

#### PÕLLUMAJANDUSTOOTED

##### Artikkel 10

Käesoleva peatüki sätteid kohaldatakse ühendusest ja Iisraelist pärinevate toodete suhtes, mis on loetletud Euroopa Ühenduse asutamislepingu II lisas.

##### Artikkel 11

Ühendus ja Iisrael liberaliseerivad järk-järgult mõlemale lepinguosalisele huvi pakkuvate põllumajandustoodetega kauplemist. 1. jaanuarist 2000 uurivad ühendus ja Iisrael olukorda, et kindlaks määrata meetmed, mida ühendus ja Iisrael kohaldavad 1. jaanuarist 2001 selle eesmärgi saavutamiseks.

##### Artikkel 12

Protokollides nr 1 ja 3 loetletud Iisraelist pärinevaid põllumajandustooteid imporditakse ühendusse nendes protokollides sätestatud korra kohaselt.

### IV PEATÜKK

#### ÜLDSÄTTED

##### Artikkel 16

Ühenduse ja Iisraeli vahel on keelatud koguselised impordipiirangud ja kõik samaväärsed toimega meetmed.

##### Artikkel 17

Ühenduse ja Iisraeli vahel on keelatud koguselised ekspordipiirangud ja kõik samaväärsed toimega meetmed.

##### Artikkel 18

1. Iisraelist pärinevate toodete importimisel ühendusse ei võimaldata neile soodsamat kohtlemist kui see, mida liikmesriigid üksteisele võimaldavad.

2. Käesoleva lepingu sätete kohaldamine ei piira nõukogu 26. juuni 1991. aasta määruse (EMÜ) nr 1911/91 (mis käsitleb ühenduse õiguse sätete kohaldamist Kanaari saarte suhtes) kohaldamist.

## Artikkel 19

1. Lepinguosalised hoiduvad kohaldamast riikliku maksustamise meetmeid või korda, mis otseselt või kaudselt tõrjuks teise lepinguosalise territooriumilt pärinevaid samasuguseid tooteid.

2. Emma-kumma lepinguosalise territooriumile eksporditud toodete puhul ei tohi kaudsete riigimaksude tagasimaksed ületada nende toodetele otse või kaude kehtestatud kaudseid riigimakse.

## Artikkel 20

1. Kui lepinguosalise põllumajanduspoliitika rakendamise või tema kehtivate eeskirjade muutmise tagajärjel kehtestatakse erieeskirjad või kui tema põllumajanduspoliitika rakendussätteid muudetakse või laiendatakse, võib kõnealune lepinguosaline selliste erieeskirjade või muudatustega hõlmatud toodete osas muuta käesolevast lepingust tulenevat korda.

2. Sel juhul võtab kõnealune lepinguosaline teise lepinguosalise huve asjakohaselt arvesse. Selleks võivad lepinguosalised teineteisega nõu pidada assotsiatsiooninõukogus.

## Artikkel 21

1. Käesolev leping ei takista tolliliitude, vabakaubanduspiirkondade või piirikaubanduskorra säilitamist või sisseaseadmist, kui need ei muuda käesolevas lepingus sätestatud kauplemissuhteid.

2. Ühendus ja Iisrael peavad omavahel assotsiatsiooninõukogus nõu selliste tolliliitude või vabakaubanduspiirkondade rajamist käsitlevate lepingute ja soovi korral muude tähtsate küsimuste üle, mis on seotud nende kaubanduspoliitikaga kolmandate riikide suhtes. Sel viisil peetakse nõu eelkõige siis, kui Euroopa Liiduga ühineb mõni kolmas riik, et tagada ühenduse ja Iisraeli vastastikuste huvide arvessevõtmine.

## Artikkel 22

Kui emb-kumb lepinguosaline leiab, et kaubanduses teise lepinguosalisega esineb dumpingut GATTi VI artikli tähenduses, võib ta sellise tegevuse vastu võtta sobivaid meetmeid GATTi VI artikli rakendamist käsitleva lepingu, asjakohaste siseriiklike õigusnormide ja artiklis 25 sätestatud tingimuste ja korra kohaselt.

## Artikkel 23

Kui mõnda toodet imporditakse sedavõrd suurenenud kogustes ja sellistel tingimustel, et see põhjustab või ähvardab põhjustada:

— tõsist kahju samasuguste või vahetult võistlevate toodete kodumaistele tootjatele emma-kumma lepinguosalise territooriumil või

— tõsiseid häireid mis tahes majandusvaldkonnas või

— raskusi, mis võivad tõsiselt halvendada teatava piirkonna majanduse olukorda,

võib ühendus või Iisrael võtta sobivaid meetmeid artiklis 25 sätestatud tingimustel ja korras.

## Artikkel 24

Kui artikli 17 sätete täitmise tulemusena

i) reeksporditakse mõnda toodet kolmandasse riiki, kelle suhtes eksportiv lepinguosaline kohaldab selle toote koguselisi ekspordipiiranguid, eksporditollimakse või samaväärse toimega meetmeid, või

ii) tekib eksportivale lepinguosalisele tähtsa toote tõsine puudujääk või sellise puudujäägi oht

ja kui eespool kirjeldatud asjaolud põhjustavad või võivad põhjustada eksportivale lepinguosalisele suuri raskusi, võib viimane võtta sobivaid meetmeid artiklis 25 sätestatud tingimustel ja korras. Meetmed ei või olla diskrimineerivad ja nende kasutamine lõpetatakse, kui tingimused nende säilitamist enam ei õigusta.

## Artikkel 25

1. Kui ühendus või Iisrael kehtestab artiklis 23 kirjeldatud raskusi põhjustada võivate toodete importimisel haldusmenetluse, mille eesmärk on saada kiiresti teavet kaubandusvoogude suundumuste kohta, teatab ta sellest teisele lepinguosalisele.

2. Artiklites 22–24 kirjeldatud juhtudel esitab asjaomane lepinguosaline enne nendes artiklites sätestatud meetmete võtmist või lõike 3 punktiga d hõlmatud juhtudel võimalikult kiiresti assotsiatsioonikomiteele kogu asjakohase teabe, mida on vaja olukorra

põhjalikuks uurimiseks, et leida mõlemale lepinguosalisele vastu võetav lahendus.

Sobivate meetmete väljavalimisel peetakse esmatähtsaks neid, mis segavad käesoleva lepingu toimimist kõige vähem.

Kaitsemeetmetest teatatakse viivitamata assotsiatsioonikomiteele ja neid meetmeid arutatakse komitees korrapäraselt eeskätt selleks, et kaotada need niipea, kui olukord seda võimaldab.

3. Lõike 2 rakendamisel kohaldatakse järgmisi sätteid:

a) artikli 22 kohasest dumpingujuhtumist teatatakse assotsiatsioonikomiteele niipea, kui importiva lepinguosalise ametiasutused on algatanud uurimise. Kui 30 päeva jooksul alates teatamisest ei ole dumpingut lõpetatud ega ühtegi muud rahuldavat lahendust leitud, võib importiv lepinguosaline võtta sobivaid meetmeid;

b) artiklis 23 kirjeldatud olukordadest tulenevatest raskustest teatatakse nende uurimiseks assotsiatsioonikomiteele, kes võib teha selliste raskuste kõrvaldamiseks vajaliku otsuse.

Kui 30 päeva jooksul alates teatamisest ei ole assotsiatsioonikomitee või eksportiv lepinguosaline teinud otsust raskuste kõrvaldamiseks ega ole ühtegi muud rahuldavat lahendust leitud, võib importiv lepinguosaline võtta küsimuse lahendamiseks sobivaid meetmeid. Need meetmed ei tohi olla ulatuslikumad, kui on tekkinud raskuste kõrvaldamiseks vaja;

c) artiklis 24 kirjeldatud olukordadest tulenevatest raskustest teatatakse nende uurimiseks assotsiatsioonikomiteele.

Assotsiatsioonikomitee võib teha raskuste kõrvaldamiseks vajaliku otsuse. Kui ta ei ole 30 päeva jooksul alates talle teatamisest sellist otsust teinud, võib eksportiv lepinguosaline rakendada kõnealuse toote ekspordi suhtes sobivaid meetmeid;

d) kui viivitamatut tegutsemist nõudvad erandlikud asjaolud muudavad sõltuvalt olukorrast kas eelneva teatamise või uurimise võimatuks, võib asjaomane lepinguosaline artiklites 22–24 piiritletud olukordades viivitamata võtta olukorra lahendamiseks hädavajalikke ettevaatusabinõusid, teatades sellest kohe teisele lepinguosalisele.

#### Artikkel 26

Kui ühel või mitmel ühenduse liikmesriigil või Iisraelil on suuri maksebilansiraskusi või ähvardavad niisugused raskused, võib sõltuvalt asjaoludest kas ühendus või Iisrael GATTi raames kehtestatud tingimuste ja Rahvusvahelise Valuutafondi põhikirja VIII ja XIV artikli kohaselt kehtestada piiranguid, mis on piiratud kestusega ega ole ulatuslikumad kui maksebilansi seisundi parandamiseks vaja. Sõltuvalt asjaoludest teavitab kas ühendus või Iisrael teist lepinguosalist viivitamata ja esitab viimasele võimalikult kiiresti piirangute kõrvaldamise ajakava.

#### Artikkel 27

Mitte miski käesolevas lepingus ei välista selliste impordi-, ekspordi- või transiidikeeldude või -piirangute kohaldamist, mis on õigustatud kõlbluse, avaliku korra või julgeoleku seisukohast või seoses inimeste, loomade või taimede tervise ja elu, loodusvarade, rahvuslike kunsti-, ajaloo- või muinasväärtuste või intellektuaal-, tööstus- või kaubandusomandi kaitsmisega või kulda ja hõbedat käsitlevate eeskirjadega. Sellised keelud või piirangud ei kujuta endast siiski meelevaldse diskrimineerimise vahendit ega lepinguosaliste vahelise kaubanduse varjatud piirangut.

#### Artikkel 28

Käesoleva jaotise kohaldamiseks on mõiste "päritolustaatuslega tooted" määratlus ja nendega seotud halduskoostöö meetodid sätestatud protokollis nr 4.

### III JAOTIS

#### ASUTAMISÕIGUS JA TEENUSTE OSUTAMINE

##### Artikkel 29

1. Lepinguosalised lepivad kokku käesoleva lepingu kohaldamisala laiendamises, et hõlmata ühe lepinguosalise äriühingute õigust asutada äriühinguid teise lepinguosalise territooriumil ja

ühe lepinguosalise äriühingute teise lepinguosalise territooriumil tarbijatele osutatavate teenuste liberaliseerimist.

2. Assotsiatsiooninõukogu annab vajalikud soovitusel lõikes 1 kirjeldatud eesmärgi saavutamiseks.

Selliste soovitude andmisel võtab assotsiatsiooninõukogu arvesse varasemaid kogemusi vastastikuse enamsoodustusrežiimi rakendamisel ja kummagi lepinguosalise kohustusi, mis tulenevad üldisest teenustekaubanduse üldlepingust, edaspidi "GATS", eelkõige selle V artiklist.

3. Assotsiatsiooninõukogu hindab selle eesmärgi saavutamist esimest korda hiljemalt kolm aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist.

#### Artikkel 30

1. Esialgu kinnitab kumbki lepinguosaline oma GATSist tulenevaid kohustusi, eelkõige kohustust kohaldada vastastikku

enamsoodustusrežiimi nendes teenindusvaldkondades, mille suhtes see kohustus kehtib.

2. GATSi kohaselt ei kehti kõnealune kord järgmistel juhtudel:

- a) soodustuste kohta, mis emb-kumb lepinguosaline on andnud GATSi V artiklis piiritletud laadi kokkuleppe alusel, ega meetmete kohta, mis on sellise kokkuleppe alusel võetud;
- b) muude soodustuste kohta, mis on antud enamsoodustusrežiimi erandite loendi alusel, mille kumbki lepinguosaline on GATSile lisanud.

## IV JAOTIS

### KAPITALI LIIKUMINE, MAKSED, RIIGIHANKED, KONKURENTS JA INTELLEKTUAALOMAND

#### I PEATÜKK

#### KAPITALI LIIKUMINE JA MAKSED

#### Artikkel 31

Käesoleva lepingu kohaselt ja juhul, kui artiklitest 33 ja 34 ei tulene teisiti, ei piira ühelt poolt ühendus ja teiselt poolt Iisrael omavahel kapitali liikumist ega luba diskrimineerimist kodakondsuse või oma kodanike elukoha või kapitali investeerimiskoha põhjal.

#### Artikkel 32

Käesoleva lepingu kohase kaupade, isikute, teenuste või kapitali liikumisega seotud jooksvad maksed on täiesti piiranguvabad.

#### Artikkel 33

Kui käesoleva lepingu muudest sätetest ning ühenduse ja Iisraeli muudest rahvusvahelistest kohustustest ei tulene teisiti, ei piira artiklid 31 ja 32 mis tahes piirangu kohaldamist, mis kehtib nende vahel käesoleva lepingu jõustumispäeval nendevahelise kapitali liikumise suhtes ja on seotud otseinvesteeringutega, sealhulgas kinnisvarasse, või asutamise, finantsteenuste osutamise või väärtpaperite kapitaliturule lubamisega.

Siiski ei mõjuta see Iisraelis ühenduse residentide ja ühenduses Iisraeli residentide tehtud investeeringute ja nendest tuleneva kasumi viimist välismaale.

#### Artikkel 34

Kui ühenduse ja Iisraeli vaheline kapitali liikumine erandlikel asjaoludel põhjustab või ähvardab põhjustada suuri raskusi vahetuskursi- või rahapoliitika rakendamisel ühenduses või Iisraelis, võib vastavalt ühenduse või Iisrael GATSi raames kehtestatud tingimuste ja Rahvusvahelise Valuutafondi põhikirja VIII ja XIV artikli kohaselt võtta ühenduse ja Iisraeli vahelise kapitali liikumise suhtes kaitsemeetmeid kuni kuuekuuliseks perioodiks, kui sellised meetmed on hädavajalikud.

#### II PEATÜKK

#### RIIGIHANKED

#### Artikkel 35

Lepinguosalised võtavad meetmeid, et vastastikku avada oma riigihangete ja ühiskondlike teenuseid osutavate ettevõtete hangete turud kaupade, tööde ja teenuste ulatuslikumaks ostmiseks, kui WTO raames sõlmitud riigihankeid käsitleva kokkuleppega vastastikku ette on nähtud.

## III PEATÜKK

**KONKURENTS***Artikkel 36*

1. Järgnev on vastuolus käesoleva lepinguga niivõrd, kui võrd see võib mõjutada kaubandust ühenduse ja Iisraeli vahel:

- i) kõik ettevõtjatevahelised kokkulepped ja ettevõtjate ühenduste otsused ja igasugune ettevõtjate koosõlastatud tegevus, mille eesmärgiks või tagajärjeks on konkurentsi vältimine, piiramine või moonutamine;
- ii) ühe või mitme ettevõtja turgu valitseva seisundi kuritarvitamine kogu ühenduse või Iisraeli territooriumil või selle olulises osas;
- iii) igasugune riigiabi, mis moonutab või ähvardab moonutada konkurentsi, soodustades teatavaid ettevõtjaid või teatavate kaupade tootmist.

2. Kolme aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest võtab assotsiatsiooninõukogu otsusega vastu vajalikud eeskirjad lõike 1 rakendamiseks.

Nende eeskirjade vastuvõtmiseni kohaldatakse lõike 1 punkti iii rakenduseeskirjadena GATTi VI, XVI ja XXIII artikli tõlgendamist ja kohaldamist käsitleva kokkuleppe sätteid.

3. Kumbki lepinguosaline tagab riigiabi läbipaistvuse, muu hulgas esitades teisele lepinguosalisele igal aastal aruande antud abi kogusumma ja jaotuse kohta ning andes taotluse korral teavet abikavade kohta. Ühe lepinguosalise taotlusel annab teine teavet teatavate riigiabiga seotud üksikjuhtude kohta.

4. Lõike 1 punkt iii ei kehti II jaotise III peatükis osutatud põllumajandustoodete kohta.

5. Kui ühendus või Iisrael leiab, et teatav tegevus on lõike 1 vastane ja

- seda ei ole lõikes 2 nimetatud rakenduseeskirjadega piisavalt korraldatud või
- kui sellised eeskirjad puuduvad ja kõnealune tegevus kahjustab oluliselt või ähvardab oluliselt kahjustada teise lepinguosalise huve või tema kodumaist tööstust, sealhulgas teenindusvaldkonda,

võib ta võtta sobivaid meetmeid pärast nõupidamist assotsiatsioonikomitees või kui küsimuse nõupidamisele esitamisest on möödunud 30 tööpäeva.

Lõike 1 punkti iii vastase tegevuse puhul võib kõnealuseid sobivaid meetmeid, kui nende suhtes kohaldatakse GATTi, võtta üksnes sellises korras ja neil tingimustel, mis on sätestatud GATTis või muudes selle alusel vastu võetud ja lepinguosaliste suhtes kohaldatavates õigusdokumentides.

6. Olenemata vastupidistest sätetest, mis võidakse lõike 2 kohaselt vastu võtta, võtavad lepinguosalsed teabe vahetamisel arvesse piiranguid, mis tulenevad ameti- ja ärisaladuse hoidmise nõuetest.

*Artikkel 37*

1. Liikmesriigid ja Iisrael kohandavad järk-järgult kõiki kaubanduslikke riigimonopole tagamaks, et viienda aasta lõpuks pärast käesoleva lepingu jõustumist ei esineks kaupade hankimis- ja turustamistingimustes diskrimineerimist liikmesriikide ja Iisraeli kodanike vahel.

2. Selle eesmärgi saavutamiseks võetavatest meetmetest teatatakse assotsiatsioonikomiteele.

*Artikkel 38*

Riigi osalusega äriühingutele ja eri- või ainuõigustega ettevõtjatele tagab assotsiatsiooninõukogu, et käesoleva lepingu jõustumispäevale järgnevast viiendast aastast ei jõustata ega säilitata ühtki meetet, mis moonutab kaubandust ühenduse ja Iisraeli vahel sedavõrd, et see on vastuolus lepinguosaliste huvidega. See säte ei takista nendele äriühingutele ja ettevõtjatele antud eriulesannete täitmist õiguslikult ega tegelikult.

## IV PEATÜKK

**INTELLEKTUAAL-, TÖÖSTUS- JA KAUBANDUSOMAND***Artikkel 39*

1. Käesoleva artikli ja VII lisa sätete kohaselt võimaldavad ja tagavad lepinguosalsed piisava ja tõhusa intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomandi õiguste kaitse kooskõlas rangeimate rahvusvaheliste normidega, sealhulgas tõhusad vahendid selliste õiguste kaitsmiseks.

2. Lepinguosalsed uurivad korrapäraselt käesoleva artikli ja VII lisa rakendamist. Kui intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomandi vallas tekib kaubandustingimusi mõjutavaid probleeme, peetakse emma-kumma lepinguosalise taotlusel assotsiatsioonikomitees viivitamata nõu, et jõuda vastastikku rahuldavate ahendusteni.



## V JAOTIS

**TEADUS- JA TEHNOLOOGIAKOOSTÖÖ***Artikkel 40*

Lepinguosalised kohustuvad tõhustama teadus- ja tehnoloogiakoostööd. Üksikasjalik kord selle eesmärgi saavutamiseks sätestatakse selleks eraldi sõlmitavates kokkulepetes.

## VI JAOTIS

**MAJANDUSKOOSTÖÖ***Artikkel 41***Eesmärgid**

Ühendus ja Iisrael kohustuvad edendama mõlemale lepinguosalisele kasu toovat vastastikust majanduskoostööd kooskõlas käesoleva lepingu üldeesmärkidega.

*Artikkel 42***Ulatus**

1. Koostöö keskendub peamiselt valdkondadele, mis on tähtsad ühenduse ja Iisraeli majanduse vastastikuse lähenemise seisukohast või suurendavad tööhõivet. Põhilised koostöövaldkonnad on esitatud artiklites 44–57, ilma et see piiraks võimalust hõlmata koostööd muudes lepinguosalistele huvi pakkuvates valdkondades.

2. Eri sektorite majanduskoostöö elluviimisel võetakse arvesse keskkonnakaitset ja ökoloogilise tasakaalu säilitamist, mis nende sektorite seisukohast on oluline.

*Artikkel 43***Meetodid ja üksikasjalikud eeskirjad**

Majanduskoostöö toimub eelkõige järgmistes vormides:

a) korrapärane majanduslik dialoog lepinguosalistel vahel, mis hõlmab kõiki majanduspoliitika valdkondi, eelkõige fiskaalpoliitikat, maksebilansi- ja rahapoliitikat, ning edendab tihedat

koostööd majanduspoliitikaga tegelevate ametiasutuste vahel nende vastavatel pädevusaladel assotsiatsiooninõukogus või mõnes assotsiatsiooninõukogu määratud organis;

b) korrapärane teabe- ja mõttevahetus igas koostöövaldkonnas, sealhulgas ametnike ja asjatundjate kohtumised;

c) nõustamine, teadmiste edasiandmine ja koolitus;

d) ühismeetmed, näiteks arutelud ja töökohtumised;

e) tehniline, haldus- ja õigusloomeabi;

f) koostööd käsitleva teabe levitamine.

*Artikkel 44***Piirkondlik koostöö**

Lepinguosalised soodustavad piirkondlikku koostööd edendavaid meetmeid.

*Artikkel 45***Tööstuskoostöö**

Lepinguosalised edendavad koostööd eeskätt järgmistes küsimustes:

— tööstuskoostöö ühenduse ja Iisraeli ettevõtjate vahel, sealhulgas Iisraeli pääs nii ettevõtjate vastastikuseks lähendamiseks kui ka hajutatud koostööks loodud ühenduse võrkudesse,

- Iisraeli tööstustoodangu mitmekesistamine,
- koostöö ühenduse ja Iisraeli väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete vahel,
- investeerimiseks vajaliku raha lihtsam kättesaadavus,
- teabe- ja abiteenused,
- uuenduste soodustamine.

#### Artikkel 46

### Põllumajandus

Lepinguosalised keskenduvad koostöös eelkõige järgmisele:

- selliste tegevuspõhimõtete toetamine, mida nad rakendavad toodangu mitmekesistamiseks,
- keskkonnasõbraliku põllumajanduse edendamine,
- vabatahtlike suhete tihendamine ühenduses ja Iisraelis majandusharusid ja elukutseid esindavate ettevõtjate, ühenduste ja organisatsioonide vahel,
- tehniline abi ja koolitus,
- fütosanitaar- ja veterinaarstandardite ühtlustamine,
- maapiirkondade ühtlane arendamine, sealhulgas põhiteenuste parandamine ja sellega seotud majandustegevuse arendamine,
- koostöö maapiirkondade vahel, maapiirkondade arenguga seotud kogemuste ja oskusteabe vahetus.

#### Artikkel 47

### Standardid

Lepinguosalised püüavad vähendada erinevusi standardimise ja vastavushindamise alal. Selleks sõlmivad nad vajaduse korral vastavushindamise vallas vastastikuse tunnustamise kokkuleppeid.

#### Artikkel 48

### Finantsteenused

Lepinguosalised teevad koostööd, vajaduse korral kokkulepete sõlmimise teel, ühiste eeskirjade ja standardite vastuvõtmiseks,

mis käsitlevad muu hulgas panganduse, kindlustuse ja muude rahandusvaldkondade raamatupidamist ja järelevalve- ning korraldussüsteeme.

#### Artikkel 49

### Toll

1. Lepinguosalised kohustuvad arendama tollikoostööd, et tagada kaubandussätete järgimine. Selleks alustavad nad dialoogi tolliküsimustes.

2. Koostöö keskendub tolliprotseduuride lihtsustamisele ja arvu- tistamisele ning toimub eelkõige asjatundjate vahelise teabe- vahetuse ja tööalase koolituse vormis.

3. Ilma et see piiraks muid käesoleva lepinguga ettenähtud koostöövorme, eelkõige uimastite ja rahapesu vastase võitluse osas, annavad lepinguosaliste haldusasutused vastastikust abi protokollid nr 5 kohaselt.

#### Artikkel 50

### Keskkond

1. Lepinguosalised edendavad koostööd, et vältida keskkonnaseisundi halvenemist, ohjeldada saastamist ja kasutada loodusvarasid mõistlikult, et tagada säästev areng ja edendada piirkondlikke keskkonnaalaseid ettevõtmisi.

2. Koostöö keskendub eelkõige järgmisele:

- kõrbestumine,
- Vahemere vee omadused ning mere saastamise ohjeldamine ja vältimine,
- jäätmemajandus,
- sooldumine,
- tundlike rannikualade keskkonnakorraldus,
- keskkonnaalane kasvatus ja keskkonnateadlikkus,
- kõrgetasemeliste keskkonnajuhtimis-, -seire- ja -järelevalvemetodite kasutamine, sealhulgas keskkonnateabe- süsteemide (EIS) kasutamine ja keskkonnamõju hindamine,

- tööstuse arengu mõju keskkonnale tervikuna ja eelkõige tööstusrajatiste ohutus,
- põllumajanduse mõju pinnase ja vee omadustele.

Artikkel 54

**Turism**

Lepinguosalised vahetavad teavet turismi kavandatava arengu ja turismialaste turundusettevõtmete, esitluste, näituste, kohtumiste ja väljaannete kohta.

Artikkel 51

**Energeetika**

1. Lepinguosalised on seisukohal, et ülemaailmne soojenemine ja fossiilkütuse varude ammendumine kujutavad endast tõsist ohtu inimkonnale. Seetõttu teevad lepinguosalised koostööd, et arendada taastuvate energiaallikate kasutamist, piirata kütuste kasutamisel keskkonna saastamist ja edendada energia säästmist.

2. Lepinguosalised püüavad edendada meetmeid, mille eesmärk on soodustada piirkondlikku koostööd sellistes küsimustes nagu gaasi, nafta ja elektri edastamine.

Artikkel 55

**Õigusnormide ühtlustamine**

Lepinguosalised teevad kõik, et ühtlustada oma asjakohased õigusnormid ja seeläbi hõlbustada käesoleva lepingu rakendamist.

Artikkel 52

**Teabe infrastruktuur ja telekommunikatsioon**

Lepinguosalised edendavad neile mõlemale kasu toovat koostööd teabe infrastruktuuri ja telekommunikatsiooni vallas. Koostöö keskendub peamiselt teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse, normide ühtlustamise ja tehnoloogia ajakohastamisega seotud meetme rakendamisele.

Artikkel 53

**Veondus**

1. Lepinguosalised edendavad koostööd veonduse ja sellega seotud infrastruktuuri vallas, et tõhustada reisijate ja kaupade liikumist nii kahepoolse kui ka piirkondlikul tasandil.

2. Koostöö keskendub eelkõige järgmisele:

- rangete ohutus- ja turvastandardite kehtestamine mere- ja õhuveonduses, selleks alustavad lepinguosalised asjatundjate tasandil nõupidamist, et vahetada teavet,
- tehnilise varustuse standardimise, eelkõige mitmeliigilise transpordi ja ümberlaadimise osas,
- tehnoloogiat ja teadusuuringuid käsitlevate ühiste kavade edendamine.

1. Lepinguosalised püüavad koostööga eelkõige teha järgmist:

- tõhustada narkootikumide ja psühhotropsete ainete ebaseadusliku levitamise ja nendega kauplemise vastu suunatud tegevust ja meetmeid ning vähendada nende ainete väärkasutust,
- toetada ühist lähenemisviisi, mille eesmärk on nõudluse vähendamine,
- vältida lepinguosaliste rahandussüsteemide kasutamist kuritegevusest tervikuna ja eeskätt uimastiärist saadud tulu pesuks.

2. Koostöö toimub teabevahetuse ja vajaduse korral ühismeetme vormis järgmistes valdkondades:

- siseriiklike õigusnormide koostamine ja rakendamine,
- järelevalve lähteainetega kauplemise üle,
- hoolekande- ja tervishoiuasutuste ja teabesüsteemide rajamine ning asjakohaste ettevõtmete, sealhulgas koolituse ja teadusuuringute korraldamine,
- rahapesu ja keemiliste lähteainete väärkasutamise vastu võitlemist käsitlevate rangeimate rahvusvaheliste normide, eel-

kõige rahapesuvastase töökonna (FATF) ja kemikaalidega tegeleva töökonna (CATF) vastuvõetud normide rakendamine.

Artikkel 57

### Migratsioon

3. Lepinguosalised määravad oma asjakohaste õigusnormide kohaselt üheskoos kindlaks nende eesmärkide saavutamiseks sobivad tegevuskavad ja koostööviisid. Meetmeid, mida ühiselt ei rakendata, arutatakse ja kooskõlastatakse põhjalikult.

Lepinguosalised püüavad koostööga eelkõige teha järgmist:

Nendes meetmetes võivad oma volituste piires osaleda asjaomased avalikud ja eraasutused, kes teevad koostööd Iisraeli ning ühenduse ja selle liikmesriikide pädevate asutustega.

- piiritleda immigratsioonipoliitikaga seotud ühist huvi pakkuvad valdkonnad,
- tõhustada meetmeid, mille eesmärk on vältida või ohjeldada ebaseaduslikku migratsiooni.

## VII JAOTIS

### KOOSTÖÖ AUDIOVISUAAL- JA KULTUURIKÜSIMUSTES NING TEABE JA SIDE VALLAS

Artikkel 58

1. Lepinguosalised kohustuvad edendama audiovisuaalvaldkonnas neile mõlemale kasu toovat koostööd.

suurendamine ja silmapaistvate kultuuriürituste kohta teabe levitamine.

2. Lepinguosalised otsivad võimalusi Iisraeli osalemiseks ühenduse sellealastes algatustes, tehes seeläbi võimalikuks koostöö selistes küsimustes nagu ühistootmine, koolitus, arendamine ja levitamine.

Artikkel 61

Lepinguosalised edendavad teabe ja side alal vastastikust huvi pakkuvat tegevust.

Artikkel 59

Lepinguosalised edendavad koostööd hariduse, koolituse ja noortevahetuse alal. Koostöövaldkondadeks võivad olla eelkõige noortevahetus, koostöö ülikoolide ja muude haridus- või koolitusasutuste vahel, keeleõpe, tõlkimine ja muud vahendid teineteise kultuuri paremaks mõistmiseks.

Artikkel 62

Koostöö toimub eelkõige järgmistes vormides:

- a) korrapärane dialoog lepinguosaliste vahel;
- b) korrapärane teabe- ja mõttevahetus igas koostöövaldkonnas, sealhulgas ametnike ja asjatundjate kohtumised;
- c) nõustamine, teadmiste edasiandmine ja koolitus;
- d) ühismeetmed, näiteks arutelud ja töökohtumised;
- e) tehniline, haldus- ja õigusloomeabi;
- f) koostööalgatusi käsitleva teabe levitamine.

Artikkel 60

Lepinguosalised edendavad kultuurikoostööd. Koostöövaldkondadeks võivad olla eelkõige tõlkimine, kunstiteoste ja kunstnike vahetus, ajaloo- ja kultuurimälestiste ja -paikade kaitsmine ja taastamine, kultuuritöötajate koolitamine, Euroopa-teemaliste kultuuriürituste korraldamine, vastastikuse teadlikkuse

## VIII JAOTIS

## SOTSIAALKÜSIMUSED

## Artikkel 63

1. Lepinguosalised peavad dialoogi kõikide vastastikust huvi pakuvate küsimuste üle. Dialoog hõlmab eeskätt küsimusi, mis on seotud postindustrialsete ühiskondade raskustega nagu töötus, puuetega inimeste rehabilitatsioon, meeste ja naiste võrdne kohtlemine, töösuhted, kutseõpe, tööohutus ja -hügieen jne.

2. Koostöö toimub asjatundjate kohtumiste ning arutelude ja töökohtumiste vormis.

## Artikkel 64

1. Kooskõlastamiseks sotsiaalkindlustussüsteeme, mis kehtivad liikmesriigi territooriumil seaduslikult töötavatele Iisraeli töötajatele ja nende seal seaduslikult elavatele pereliikmetele, kohaldatakse järgmisi sätteid, kui liikmesriikides kehtivatest tingimustest ja üksikasjalikest eeskirjadest ei tulene teisiti:

— selliste töötajate kõik kindlustus-, töötamis- ja elamisajavahe-  
mikud eri liikmesriikides liidetakse vanadus-, töövõimetus- ja  
toitjakaotuspensionide ja -toetuste ning nende töötajate ja  
nende pereliikmete ravikindlustuse arvestamisel,

— kõiki vanaduse, toitjakaotuse, tööõnnetuse, kutsehaiguse või  
viimasest kahest tuleneva töövõimetusena seotud pensione ja  
toetusi, välja arvatud mitteosamakselised, võib vabalt Iisraeli

üle kanda maksma kohustatud liikmesriigi või liikmesriikide  
õigusnormide kohaselt kohaldatava kursi alusel,

— kõnealused töötajad saavad oma eespool osutatud pereliikme-  
tele peretoetusi.

2. Iisrael võimaldab oma territooriumil seaduslikult töötavatele  
liikmesriigi kodanikele ja nende seal seaduslikult elavatele pere-  
liikmetele lõike 1 teises ja kolmandas taandes kirjeldatuga sama-  
sugust kohtlemist, kui Iisraelis kehtivatest tingimustest ja üksik-  
asjalikest eeskirjadest ei tulene teisiti.

## Artikkel 65

1. Assotsiatsiooninõukogu teeb otsuse artiklis 64 esitatud ees-  
märkide saavutamiseks vajalike sätete kohta.

2. Assotsiatsiooninõukogu teeb otsuse üksikasjalike halduskoos-  
tööeeskirjade kohta, et tagada lõikes 1 osutatud sätete rakenda-  
miseks vajalik haldamine ja järelevalve.

## Artikkel 66

Artikli 65 kohaselt assotsiatsiooninõukogus vastu võetud kord ei  
mõjuta mingil viisil õigusi ja kohustusi, mis tulenevad Iisraeli ja  
liikmesriikide vahelistest kahepoolsetest kokkulepetest, kui nende  
kokkulepetega nähakse ette Iisraeli või liikmesriikide kodanike  
soodsam kohtlemine.

## IX JAOTIS

## INSTITUTSIOONILISED, ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

## Artikkel 67

Käesolevaga asutatakse assotsiatsiooninõukogu, kes tuleb kokku  
ministrite tasandil üks kord aastas ja alati vajaduse korral oma  
esimehe algatusel ning kooskõlas oma töökorras sätestatud  
tingimustega. Assotsiatsiooninõukogu vaatab läbi kõik käesoleva  
lepinguga seotud tähtsad küsimused ja kõik muud vastastikust  
huvi pakkuvad kahepoolsed või rahvusvahelised küsimused.

## Artikkel 68

1. Assotsiatsiooninõukogusse kuuluvad ühelt poolt Euroopa  
Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjoni liikmed ning teiselt  
poolt Iisraeli Riigi valitsuse liikmed.

2. Assotsiatsiooninõukogu kehtestab oma töökorra.

3. Assotsiatsiooninõukogu liikmeid võib esindada nõukogu töö-  
korras sätestatud tingimustel.

4. Assotsiatsiooninõukogu eesistujaks on nõukogu töökorras  
sätestatud tingimustel vaheldumisi Euroopa Liidu Nõukogu liige  
ja Iisraeli Riigi valitsuse liige.

## Artikkel 69

1. Käesoleva lepingu eesmärkide saavutamiseks on assotsiatsiooninõukogul õigus teha otsuseid käesolevas lepingus ettenähtud juhtudel.

Need otsused on lepinguosalistele kohustuslikud ja viimased võtavad nende täitmiseks vajalikke meetmeid. Assotsiatsiooninõukogu võib anda ka asjakohaseid soovitusi.

2. Assotsiatsiooninõukogu koostab oma otsused ja soovitused lepinguosaliste omavahelisel kokkuleppel.

## Artikkel 70

1. Käesolevaga asutatakse assotsiatsioonikomitee, kes vastutab käesoleva lepingu rakendamise eest, ilma et see piiraks assotsiatsiooninõukogu volitusi.

2. Assotsiatsiooninõukogu võib anda oma volitused osaliselt või täielikult edasi assotsiatsioonikomiteele.

## Artikkel 71

1. Assotsiatsioonikomitee tuleb kokku ametnike tasandil ja sinna kuuluvad ühelt poolt Euroopa Liidu Nõukogu liikmete ja Euroopa Ühenduste Komisjoni liikmete esindajad ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse esindajad.

2. Assotsiatsioonikomitee kehtestab oma töökorra.

3. Assotsiatsioonikomitee eesistujaks on vaheldumisi Euroopa Liidu Nõukogu eesistujariigi esindaja ja Iisraeli Riigi valitsuse esindaja.

## Artikkel 72

1. Assotsiatsioonikomitee on pädev tegema otsuseid seoses käesoleva lepingu haldamisega ja samuti nendes valdkondades, milles assotsiatsiooninõukogu on talle edasi andnud oma volitused.

Need otsused on lepinguosalistele kohustuslikud ja nad võtavad nende täitmiseks vajalikke meetmeid.

2. Assotsiatsioonikomitee koostab oma otsused lepinguosaliste omavahelisel kokkuleppel.

## Artikkel 73

Assotsiatsiooninõukogu võib luua käesoleva lepingu rakendamiseks vajalikke töörühmi või organeid.

## Artikkel 74

Assotsiatsiooninõukogu võtab kõik sobivad meetmed, et hõlbustada koostööd ja sidepidamist Euroopa Parlamendi ja Iisraeli Riigi Knesseti ning ühenduse majandus- ja sotsiaalkomitee ning Iisraeli majandus- ja sotsiaalnõukogu vahel.

## Artikkel 75

1. Kumbki lepinguosaline võib suunata assotsiatsiooninõukogule vaidlused, mis on seotud käesoleva lepingu kohaldamise või tõlgendamisega.

2. Assotsiatsiooninõukogu võib vaidluse lahendada otsusega.

3. Kumbki lepinguosaline on kohustatud võtma meetmeid lõikes 2 osutatud otsuse täitmiseks.

4. Kui vaidlust ei ole võimalik lahendada lõike 2 kohaselt, võib ükskõik kumb lepinguosaline teatada teisele vahekohtuniku määramisest; sel juhul peab teine lepinguosaline määrama kahe kuu jooksul teise vahekohtuniku. Selle korra kohaldamisel käsitletakse ühendust ja liikmesriike ühe vaidlusosalisena.

Assotsiatsiooninõukogu määrab kolmanda vahekohtuniku.

Vahekohtunike otsused tehakse hääleteenamusega.

Mõlemad vaidlusosalised peavad astuma vahekohtunike otsuse täitmiseks vajalikke samme.

## Artikkel 76

Käesolevas lepingus sätestatu ei takista lepinguosalisel võtta meetmeid,

- a) mida ta peab vajalikuks, et vältida oma oluliste julgeolekuhuvidega vastuolus oleva teabe avalikustamist;
- b) mis on seotud relvade, laskemoona või sõjatarvikute tootmise või nendega kauplemise või kaitsevajadusteks asendamatu teadus- või arendustöö või tootmisega tingimusel, et need meetmed ei halvenda konkurentsitingimusi selliste toodete suhtes, mis ei ole eriomaselt sõjalise otstarbega;
- c) mida ta peab enda julgeoleku seisukohalt vajalikuks avaliku korra ja julgeoleku säilitamist mõjutavate tõsiste siseriiklike rahutuste, sõja või sõjaohtu kujutavate tõsiste rahvusvaheliste

pingete korral või selleks, et täita kohustusi, mis ta on endale võtnud rahu ja rahvusvahelise julgeoleku säilitamiseks.

#### Artikkel 77

Käesoleva lepinguga hõlmatud valdkondades ja ilma et see piiraks lepingus sisalduvate erisätete kohaldamist,

- ei tohi meetmed, mida Iisrael rakendab ühenduse suhtes, põhjustada diskrimineerimist liikmesriikide, nende kodanike ega nende äriühingute vahel,
- ei tohi meetmed, mida ühendus rakendab Iisraeli suhtes, põhjustada diskrimineerimist Iisraeli kodanike ega äriühingute vahel.

#### Artikkel 78

Otsese maksustamise osas käesoleva lepingu sätteid ei

- laienda maksusoodustusi, mida emb-kumb lepinguosaline on andnud mõne talle kohustusliku rahvusvahelise lepingu või kokkuleppega,
- takista kummalgi lepinguosalisel võtta või kohaldada meedet, mille eesmärk on ära hoida maksustamise vältimist või maksudest kõrvalehoidumist,
- takista kumbagi lepinguosalist kasutamast oma õigust kohaldada oma asjakohaseid maksualaseid õigusnorme maksu- maksjate suhtes, kes ei ole oma elu- või asukoha poolest ühesuguses olukorras.

#### Artikkel 79

1. Lepinguosalisel võtavad kõik üld- või erimeetmed, mida on vaja nende käesolevast lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks. Nad hoolitsevad käesolevas lepingus sätestatud eesmärkide saavutamise eest.

2. Kui üks lepinguosaline leiab, et teine ei ole täitnud käesoleva lepingu järgset kohustust, võib ta võtta sobivaid meetmeid. Enne nende võtmist, välja arvatud eriti pakilistel juhtudel, esitab ta assotsiatsiooninõukogule kogu asjakohase teabe, mida on vaja olukorra põhjalikuks uurimiseks, et leida lepinguosalistele vastu võetav lahendus.

Meetmete väljavalimisel peetakse esmatähtsaks neid, mis segavad käesoleva lepingu toimimist kõige vähem.

Nendest meetmetest teatatakse viivitamata assotsiatsiooninõukogule ja teise lepinguosalise taotlusel arutatakse neid nimetatud organis.

#### Artikkel 80

Protokollid nr 1–5 ja I–VII lisa moodustavad käesoleva lepingu lahutamatu osa. Deklaratsioonid ja kirjavahetus on esitatud lõppaktis, mis moodustab käesoleva lepingu lahutamatu osa.

#### Artikkel 81

Käesoleva lepingu kohaldamisel on “lepinguosalisteks” ühelt poolt ühendus või liikmesriigid või ühendus ja liikmesriigid nende vastavate volituste kohaselt ja teiselt poolt Iisrael.

#### Artikkel 82

Käesolev leping on sõlmitud määramata ajaks.

Kumbki lepinguosaline võib käesoleva lepingu üles öelda, teatades sellest teisele lepinguosalisele. Käesolev leping kaotab kehtivuse kuue kuu möödumisel sellise teatamise päevast.

#### Artikkel 83

Käesolevat lepingut kohaldatakse ühelt poolt nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse Euroopa Ühenduse ning Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse asutamislepingut nendes lepingutes sätestatud tingimustel, ja teiselt poolt Iisrael Riigi territooriumi suhtes.

#### Artikkel 84

Käesolev leping, mis on koostatud kahes eksemplaris hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, soome, taani ja heebrea keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset, antakse hoiule Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaati.

#### Artikkel 85

Lepinguosalisel kiidavad käesoleva lepingu heaks oma menetluste kohaselt.

Käesolev leping jõustub sellise teise kuu esimesel päeval, mis järgneb kuupäevale, mil lepinguosalisel teatavad teineteisele, et esimeses lõigus nimetatud menetlused on lõpule viidud.

Jõustumisel asendab käesolev leping Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelise lepingu ning ühelt poolt Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse liikmesriikide ja teiselt poolt Iisraeli Riigi vahelise lepingu, millistele kirjutati alla Brüsselis 11. mail 1975.

Hecho en Bruselas, el veinte de noviembre de mil novecientos noventa y cinco.

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende november nitten hundrede og femoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November neunzehnhundertfünfundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of November in the year one thousand, nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le vingt novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì venti novembre millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de twintigste november negentienhonderdvijfennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte de Novembro de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde november nittonhundraiofem.

נעשה בבריסל בכ"ז בחשוון תשנ"ו שהוא העשרים בנובמבר אלף תשע  
מאות תשעים וחמש.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

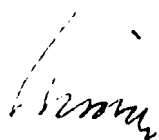
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

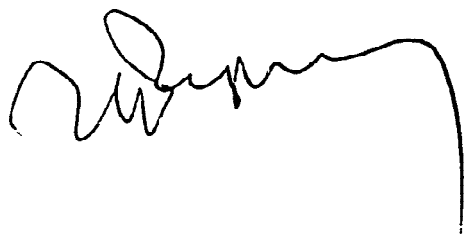
På Kongeriget Danmarks vegne



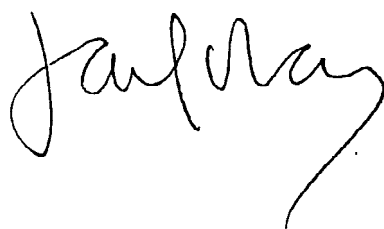
Für die Bundesrepublik Deutschland




Για την Ελληνική Δημοκρατία



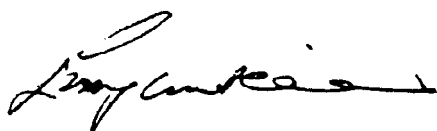
Por el Reino de España



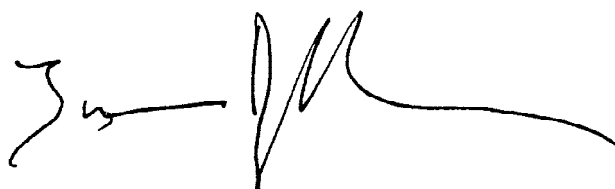
Pour la République française



Thar cheann na hÉireann  
For Ireland



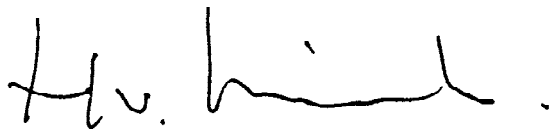
Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



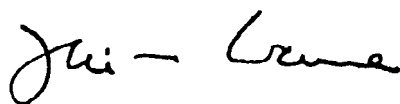
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



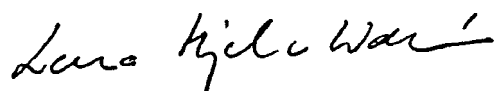
Pela República Portuguesa



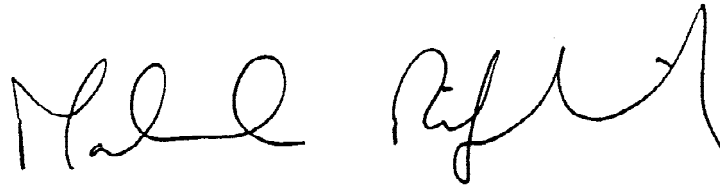
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

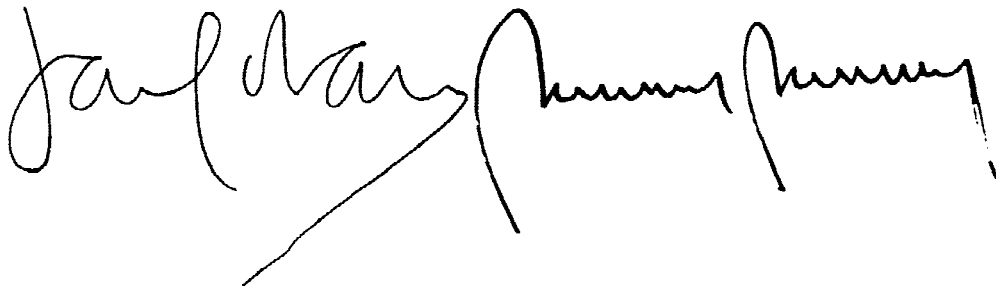
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



בשם ממשלת מדינת ישראל



## LISADE LOEND

<i>I lisa</i>	Artiklis 7 osutatud toodete loend
<i>II lisa</i>	Artiklis 9 osutatud toodete loend
<i>III lisa</i>	Artiklis 9 osutatud toodete loend
<i>IV lisa</i>	Artikli 9 lõikes 2 osutatud toodete loend
<i>V lisa</i>	Artiklis 9 osutatud toodete loend
<i>VI lisa</i>	Artikli 9 lõikes 6 osutatud soodustatud toodete loend
<i>VII lisa</i>	Artiklis 39 osutatud intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomandi õigused

---

## I LISA

## ARTIKLIS 7 OSUTATUD TOODETE LOEND

CN-kood	Kauba kirjeldus
ex 3502	Albumiinid, albuminaadid jm albumiini derivaadid:
ex 3502 10	– munaalbumiin:
	– – muu:
3502 10 91	– – – kuivatatud (nt tahvlite, koorikute, helveste, pulbrina)
3502 10 99	– – – muu
ex 3502 90	– muu:
	– – albumiinid, v.a munaalbumiin:
	– – – piimaalbumiin (laktalbumiin):
3502 90 51	– – – – kuivatatud (nt tahvlite, koorikute, helveste, pulbrina)
3502 90 59	– – – – muu

## II LISA

## ARTIKLIS 9 OSUTATUD TOODETE LOEND

CN-kood	Kirjeldus
0403	Petipiim, kalgendatud piim ja koor, jogurt, keefir jm fermenteeritud või hapendatud piim ja koor, kontsentreeritud või mitte, suhkru- vm magusainelisandi või lõhna- või maitselisandi või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga või ilma:
0403 10 51– 0403 10 99	– jogurt, lõhna- või maitselisandi või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga
0403 90 71– 0403 90 99	– muu, lõhna- või maitselisandi või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga
0710 40 00	Suhkrumais (kuumutamata või aurutatud või vees keedetud), külmutatud
0711 90 30	Suhkrumais, ajutiselt hoidistatud (nt gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlishapus vees vm hoiulahuses), kohe tarvitamiseks kõlbmatu
ex 1517	Margariin; toidusegud ja valmistised taime- või loomarasvadest või -õlidest või käesoleva peatüki mitmesuguste rasvade või õlide fraktsioonidest, v.a rubriigi 1516 söödavad rasvad ja õlid ja nende fraktsioonid:
1517 10 10	– margariin, v.a vedel margariin, piimarasvasisaldusega rohkem kui 10 %, kuid mitte rohkem kui 15 % massist
1517 90 10	– muu, piimarasvasisaldusega rohkem kui 10 %, kuid mitte rohkem kui 15 % massist
ex 1704	Suhkrukondiitritoored (sh valge šokolaad), kakaosisalduseta, v.a CN-koodi 1704 90 10 alla kuuluv lagritsaekstrakt, mis sisaldab sahharoosi üle 10 % massist, kuid ei sisalda muid lisaineid
1806	Šokolaad jm kakaosisaldusega toiduained
ex 1901	Linnaseekstrakt; püülist, lihtjahust, tärglisest või linnaseekstraktist valmistatud toiduained, mis ei sisalda kakaopulbrit või sisaldavad seda vähem kui 50 % massist, mujal nimetamata; rubriikide 0401–0404 toodetest valmistatud toiduained, mis ei sisalda kakaopulbrit või sisaldavad seda vähem kui 10 % massist, mujal nimetamata, välja arvatud tooted, mille CN-kood on 1901 90 91
ex 1902	Makarontooted, v.a CN-koodide 1902 20 10 ja 1902 20 30 alla kuuluvad täidisega makarontooted; kuskuss, valmistoiduna või mitte
1903	Tapiokk ja selle tärglisest valmistatud asendajad helveste, terade, kruupide, sõelmete vms kujul
1904	Teravilja või teraviljatoodete paisutamise või röstimise teel saadud toiduained (nt maisihelbed); viljaterad, v.a maisiterad, eelkuumutatud vm viisil töödeldud
1905	Leib, sai, saiakesed, pirukad, koogid, küpsised jm pagaritooted, kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad ravimikapslid, pitsisleib, riispaber jms tooted

CN-kood	Kirjeldus
2001 90 30	Suhkrumais ( <i>Zea mays</i> va. <i>saccharata</i> ), töödeldud või hoidistatud äädika või äädikhappe abil
2001 90 40	Jamss, maguskartul jms söödavad taimeosad, mis sisaldavad tärklis vähemalt 5 % massist, töödeldud või hoidistatud äädika või äädikhappe abil
2004 10 91	Kartulid jahu, pulbri või helvestena, töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil, külmutatud
2004 90 10	Suhkrumais ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil, külmutatud
2005 20 10	Kartulid jahu, pulbri või helvestena, töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil, külmutamata
2005 80 00	Suhkrumais ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil, külmutamata
2008 92 45	Müslilaadsed röstimata teraviljahelvestel põhinevad tooted
2008 99 85	Mais, v.a suhkrumais ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), muul viisil töödeldud või hoidistatud, piirituse- ja suhkrulisandita
2008 99 91	Jamss, maguskartul jms söödavad taimeosad, mis sisaldavad tärklis vähemalt 5 % massist, muul viisil töödeldud või hoidistatud, piirituse- ja suhkrulisandita
2101 10 98	Kohvil põhinevad tooted
2101 20 98	Teel või matel põhinevad tooted
2101 30 19	Röstitud kohviasendajad, v.a röstitud sigur
2101 30 99	Röstitud kohviasendajate, v.a röstitud siguri ekstraktid, essentsid ja kontsentratsioonid
2102 10 31– 2102 10 39	Pagaripärmid
ex 2103	Kastmed ja pooltooted nende valmistamiseks:  --- majonees
2105	Jäätis, kakaoga või ilma
ex 2106	Mujal nimetamata toiduained, v.a CN-koodide 2106 10 20 ja 2106 90 92 alla kuuluvad toiduained ja v.a maitse-, lõhna- või värvainelisandiga suhkrusiirupid

CN-kood	Kirjeldus
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Mittealkoholjoogid, v.a CN-koodiga 2009 puu- ja köögiviljamahlad, sisaldavad CN-koodide 0401–0404 alla kuuluvaid tooteid või CN-koodidega 0401–0404 toodetest saadud rasva
2905 43 00	Mannitool
2905 44	D-glütsitool (sorbitool)
ex 3505 10	Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised, v.a CN-koodi 3505 10 50 alla kuuluvad esterdatud ja eeterdatud tärklised
3505 20	Tärklistel, dekstriinidel vm modifitseeritud tärklistel põhinevad liimid
3809 10	Viimistlusained, värvimise kiirendajad ja värvifiksaatorid jm tekstiili-, paberi-, naha- vms tööstuses kasutatavad mujal nimetamata tooted ja valmistised (nt apretid ja peitsid)
3823 60	Sorbitool, v.a CN-koodi 2905 44 alla kuuluv



## III LISA

## ARTIKLIS 9 OSUTATUD TOODETE LOEND

CN-kood	Kirjeldus	Kohaldatav tollimaksuäär <sup>(1)</sup>
3501	Kaseiin, kaseinaadid jm kaseiini derivaadid; kaseiinliimid:	
3501 10	– kaseiin:	
3501 10 10	– – tehislise tekstiilkiudude valmistamiseks <sup>(2)</sup>	0 %
3501 10 50	– – tööstuslikuks otstarbeks, v.a toiduainete või sööda valmistamiseks <sup>(2)</sup>	3 %
3501 10 90	– – muu	12 %
3501 90	– muu:	
3501 90 90	– – muu	8 %

<sup>(1)</sup> Kui selles veerus esitatud tollimaksuäärad ületavad GATTi raames teatatud määrasid, kohaldatakse viimaseid.

<sup>(2)</sup> Sellesse alamrubriiki liigitamine toimub asjakohaste ühenduse sätetega kehtestatud tingimustel.

## IV LISA

## ARTIKLI 9 LÕIKES 2 OSUTATUD TOODETE LOEND

CN-kood	Kirjeldus
1902	Makarontooted ja kuskuss:
A	– kõvast nisust
B	– muu
1905 10	Näkileib
1905 20 90	Piparkoogid, praänikud jms, mitte ainuüksi suhkruhaigetele mõeldud:
A	– milles on üle 15 % massist muud teraviljajahu kui nisujahu, arvatatuna jahu kogusalduse põhjal
B	– muu
ex 3000	A – Vahvlid:
A1	-- täidiseta, kattega või ilma:
A1a	--- milles on üle 15 % massist muud teraviljajahu kui nisujahu, arvatatuna jahu kogusalduse põhjal
A1b	--- muu
A2	-- muu:
A2a	--- milles on piimarasva vähemalt 1,5 % või piimavalke vähemalt 2,5 %
A2b	--- muu
1905 40 10	Kuivikud, suhkru-, mee-, muu magusaine-, muna-, rasva-, juustu-, puuvilja-, kakao- vms lisandiga:
A	– milles on üle 15 % massist muud teraviljajahu kui nisujahu, arvatatuna jahu kogusalduse põhjal
B	– muu
1905	
ex 3000 + 9019	B – Muud pagaritooted, suhkru-, mee-, muu magusaine-, muna-, rasva-, juustu-, puuvilja-, kakao- vms lisandiga:
B1	– munalisandiga vähemalt 10 % massist
B2	-- kuivatatud puuvilja- või pähklilisandiga:
B2a	--- milles on piimarasva vähemalt 1,5 % või piimavalke vähemalt 2,5 % (vt V lisa)
B2b	--- muu:
B3	-- suhkrulisandiga vähem kui 10 % massist, muna-, kuivatatud puuvilja- või pähklilisandiga:
B3a(i)	---- milles on üle 15 % massist muud teraviljajahu kui nisujahu, arvatatuna jahu kogusalduse põhjal
B3a(ii)	---- muu

CN-kood	Kirjeldus
B3b	--- muu:
B3b(i)	---- milles on üle 15 % massist muud teraviljajahu kui nisujahu, arvatatuna jahu kogusisalduse põhjal
B3b(ii)	---- muu
B4	-- muu:
B4a	--- milles on piimarasva vähemalt 1,5 % või piimavalke vähemalt 2,5 % (vt V lisa)
B4b	--- muu
2105	Jäätis, kakaoga või ilma: A – milles ei ole piimarasva või on seda vähem kui 3 % massist B – milles on piimarasva vähemalt 3 %, kuid vähem kui 7 % massist C – milles on piimarasva vähemalt 7 % massist
ex 2207 10 50	Viinamarjadest või viinamarjaveinist saadud alkohol, mis sisaldab alkoholi vähemalt 80 % mahust, alkoholjookide valmistamiseks
ex 1099	Viinamarjadest või viinamarjaveinist saadud alkohol, mis sisaldab alkoholi vähemalt 80 % mahust, muu
ex 2208 20	Viinamarjaveini või viinamarjade pressimisjäätike destilleerimisel saadud alkoholjoogid, hinnaga kuni 0,05 USD/cl ja alkoholisisaldusega vähem kui 17 % mahust
3502 10 00	Munaalbumiin: A – kuivatatud B – muu

## V LISA

## ARTIKLIS 9 OSUTATUD TOODETE LOEND

israeli tollikood	Kauba kirjeldus	Kohaldatav tollimaksumäär <sup>(1)</sup>
1704 1704 10  1704 90	Suhkrukondiitritooteid (sh valge šokolaad), kakaosisalduseta: – närimiskumm, suhkrukatttega või ilma: – – milles on sahharoosi (sh sahharoosina väljendatud invert-suhkrut) vähemalt 60 % massist – – muu – muu – – muu	0,075 USD/kg <sup>(2)</sup>
1806	Šokolaad jm kakaosisaldusega toiduained	0 %
ex 1901 ex 2004 ex 2005 ex 2103 ex 2104  1901 10 20 1901 20 20 1901 90 30 2004 10 10 2004 90 10 2005 20 10 2005 40 10 2005 59 10 2005 90 10 2103 90 20 2104 10 10	Tooted püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist, mida kasutatakse imiku- või dieettoiduna või toidu valmistamisel ja mis sisaldavad kakaod vähem kui 50 % massist, v.a sojajahust valmistatud ja sojaõli jm taimeõli, süsivesikuid ja soola sisaldavad dieettoidud ja gluteenisisalduseta jahul põhinevad dieettoidud: – püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist – püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist – püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist või lihtjahust valmistatud tooted – püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist – püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist	8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 % 8 %
1904 10	Teravilja või teraviljatoodete paisutamise või röstimise teel saadud toiduained	8 %
3505  3505 10 3505 10 30 3505 10 90 3505 20 00	Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised (nt eelgeelistatud või esterdatud tärklis); tärklistel, dekstriinidel vm modifitseeritud tärklistel põhinevad liimid, v.a – dekstriinid jm modifitseeritud tärklised: – – esterdatud või eeterdatud tärklis – – dekstriinid jm modifitseeritud tärklised – – liimid	8 % 8 % 8 % 8 %

(1) Kui selles veerus esitatud tollimaksumäärad ületavad GATTi raames teatatud määrasid, kohaldatakse viimaseid.

(2) 5 000 tonnise aastakvoodi piires vähendatakse seda tollimaksumäära määrani 0,0375 USD/kg.

## VI LISA

## ARTIKLI 9 LÕIKES 6 OSUTATUD SOODUSTATUD TOODETE LOEND

1. tabel. Järgmiste Iisraelist pärinevate toodete impordimisel ühendusse kohaldatakse allpool esitatud soodustusi.

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastakvoot (tonnides)	Soodustus kvoodi piires
0710 10 40 2004 90 10	Suhkrumais, külmutatud	10 600 <sup>(1)</sup>	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %
0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00	Suhkrumais, külmutamata	5 400 <sup>(2)</sup>	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %
1704 90 30	Valge šokolaad	100	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %
1806	Šokolaad jm kakaosisaldusega toiduained	2 500	Põllumajanduskomponendi vähenus 15 %
ex 1901 ex 2106	Piima ja piimatooteid sisaldav imikutoit	100	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %
1904	Teravilja või teraviljatoodete paisutamise või röstimise teel saadud toiduained (nt maisihelbed); viljaterad, v.a maisiterad, eelkuumutatud vm viisil töödeldud	200	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %
1905	Leib, sai, saiakesed, pirukad, koogid, küpsised jm pagaritooted, kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad ravimikapslid, pitslerleib, riispaber jms tooted	3 200	Põllumajanduskomponendi vähenus 30 %

<sup>(1)</sup> Seda kvooti vähendatakse selle soodustuse esimesel rakendusaastal 9 275 tonnini ja teisel 9 940 tonnini.

<sup>(2)</sup> Seda kvooti vähendatakse selle soodustuse esimesel rakendusaastal 4 725 tonnini ja teisel 5 060 tonnini.

2. tabel. Järgmiste ühendusest pärinevate toodete impordimisel Iisraeli kohaldatavate allpool esitatud soodustusi.

CN-kood	Kauba kirjeldus	Aastakvoot (tonnides)	Soodustus kvoodi piires
1902	Makarontooded	piiramatult	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 0,25 USD/kg
ex 1905	Leib, sai, saiaakesed, pirukad, kookid, küpsised jm pagaritooted, kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad ravimikapslid, pitslerleib, riispaber jms tooted:  – milles ei ole piima ega piimatooted	piiramatult	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 0,10 USD/kg
ex 1905	Leib, sai, saiaakesed, pirukad, kookid, küpsised jm pagaritooted, kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad ravimikapslid, pitslerleib, riispaber jms tooted:  – milles on piima või piimatooted	piiramatult	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 0,25 USD/kg
2105	Jäätis	500	Põllumajanduskomponendi vähenemine 30 %
ex 2207 10	Viinamarjadest või viinamarjaveinist saadud denatureerimata etüülalkohol, mis sisaldab alkoholi vähemalt 80 % mahust, alkoholjookide valmistamiseks kasutatav või mitte	piiramatult	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 2,75 USD liitri alkoholi kohta
ex 2208 20	Viinamarjaveini või viinamarjade pressimisjääkide destilleerimisel saadud alkoholjookid alkoholisisaldusega vähemalt 17 % mahust ja hinnaga kuni 0,05 USD/cl	piiramatult	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 2,75 USD liitri alkoholi kohta
ex 2208 20	Viinamarjaveini või viinamarjade pressimisjääkide destilleerimisel saadud alkoholjookid alkoholisisaldusega vähemalt 17 % mahust ja hinnaga üle 0,05 USD/cl	2 000 hpa <sup>(1)</sup>	Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 0 %
3205 10	Munaalbumiin	50  piiramatult	Vabastus põllumajanduskomponentist  Põllumajanduskomponendi suuruskehtestatakse 2 USD/kg

<sup>(1)</sup> Hektoliitrit puhast alkoholi.

## VII LISA

**ARTIKLIS 39 OSUTATUD INTELLEKTUAAL-, TÖÖSTUS- JA KAUBANDUSOMANDI ÕIGUSED**

1. Kolmanda aasta lõpuks pärast lepingu jõustumist ühineb Iisrael järgmiste intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomandi õigusi käsitlevate mitmepoolsete konventsioonidega, mille osalisteks on liikmesriigid või mida liikmesriigid tegelikult kohaldavad:
  - Berni kirjandus- ja kunstiteoste kaitse konventsioon (1971. aasta Pariisi akt),
  - märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkulepe (1967. aasta Stockholmi akt, muudetud 1979. aastal),
  - märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkuleppe protokoll (Madrid, 1989),
  - mikroorganismide patendiekspertiisiks deponeerimise rahvusvahelise tunnustamise Budapesti leping (1977, muudetud 1980. aastal),
  - patendikoostööleping (Washington, 1970, muudetud 1979. ja 1984. aastal).

Assotsiatsiooninõukogu võib otsustada, et käesolevat lõiget kohaldatakse ka muude kõnealuses valdkonnas sõlmitud mitmepoolsete konventsioonide suhtes.
2. Teise aasta lõpuks pärast lepingu jõustumist ratifitseerib Iisrael teose esitajate, fonogrammitootjate ja ringhäälinguorganisatsioonide kaitse rahvusvahelise konventsiooni (Rooma, 1961).
3. Lepinguosalised kinnitavad järgmistest mitmepoolsetest konventsioonidest tulenevate kohustuste tähtsust:
  - tööstusomandi kaitse Pariisi konventsioon (1967. aasta Stockholmi akt, muudetud 1979. aastal),
  - märkide registreerimisel kasutatava kaupade ja teenuste rahvusvahelise klassifikatsiooni Nice'i kokkulepe (Genf, 1977, muudetud 1979. aastal),
  - rahvusvaheline uute taimesortide kaitse konventsioon (UPOV) (1991. aasta Genfi akt).

---

## PROTOKOLLIDE LOEND

<i>Protokoll nr 1</i>	israelist pärinevate põllumajandustoodete ühendusse importimise korra kohta
<i>Protokoll nr 2</i>	ühendusest pärinevate põllumajandustoodete Iisraeli importimise korra kohta
<i>Protokoll nr 3</i>	taimekaitseküsimuste kohta
<i>Protokoll nr 4</i>	päritolustaatusega toodete määratluse ja halduskoostöö meetodite kohta
<i>Protokoll nr 5</i>	haldusametuste vastastikuse abi kohta tolliküsimustes

---



**PROTOKOLL nr 1****Israelist pärinevate põllumajandustoodete ühendusse importimise korra kohta**

1. Israelist pärinevaid lisas loetletud tooteid lubatakse ühendusse importida järgmistel ja lisas esitatud tingimustel.
2. a) Tollimaksud kas kaotatakse või neid vähendatakse veerus A esitatu kohaselt.  
b) Teatavate toodete puhul, millele on ühise tollitariifistikuga ette nähtud väärtuseline ja koguseline tollimaks, kehtivad veergudes A ja C esitatud vähendusmäärad üksnes väärtuselise tollimaksu kohta. CN-koodide 0207 22, 0207 42 ja 2204 21 alla kuuluvate toodete suhtes kohaldatakse tollimaksuvähendusi siiski veeru E kohaselt.
3. Teatavate toodete puhul kaotatakse tollimaksud iga sellise toote kohta veerus B loetletud tariifikvoodi piires.  
Kvoote ületavate imporditavate koguste suhtes kohaldatakse ühise tollitariifistiku vastava toote täielikke või vähendatud maksumäärasid veeru C kohaselt.
4. Teatavate tollimaksudest vabastatud toodete puhul on kvoodid sätestatud veerus D.  
Kui mõne sellise toote impordi maht ületab kvoodi, võib ühendus oma igal aastal koostatavat kaubavoogude ülevaadet arvesse võttes kehtestada kõnealuse toote suhtes ühenduse tariifikvoodi, mille maht on kvoodiga võrdne. Sel juhul kohaldatakse kvoote ületavate imporditavate koguste suhtes ühise tollitariifistiku vastava toote täielikke või vähendatud maksumäärasid veeru C kohaselt.
5. Teatavate punktis 3 osutatud toodete puhul, mida käsitletakse veerus E, tehakse ajavahemikul 1. jaanuarist 1997 kuni 1. jaanuarini 2000 neli võrdset tariifikvoodi suurendust, kusjuures iga suurendus moodustab 3 % nendest kogustest.
6. Ühendus võib teatavatele toodetele, mida käsitletakse veerus E, välja arvatud punktides 3 ja 4 osutatud tooted, kehtestada punkti 4 kohase kvoodi, kui ta teeb oma iga-aastase kaubavoogude ülevaate põhjal kindlaks, et ühe või mitme kõnealuse toote impordi maht ähvardab põhjustada raskusi ühenduse turul. Kui seejärel kehtestatakse tootele punkti 4 sätestatud tingimustel tariifikvoot, kohaldatakse kvooti ületavate imporditavate koguste suhtes ühise tollitariifistiku vastava toote täielikku või vähendatud maksumäära, nagu on esitatud veerus C.

## LISA

CN-kood <sup>(1)</sup> (2)	Kirjeldus (2)	Enamsoodustus- režiimi tollimaksu- vähenus (%)	Tarifikvoodi maht (tonnides)	Tollimaksuvähendus kehtivat või võima- likku tariifikvooti ületavate koguste puhtul (%)	Kvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C	D	E
0207 22 10 0207 22 90	Kalkumirümbad, külmutatud	Vt veerg E	1 400	0	–	1 400 tonni suhtes kehtivad järg- mised tollimaksuäärad: 170 eküüd/tonn 186 eküüd/tonn 134 eküüd/tonn 93 eküüd/tonn 339 eküüd/tonn 127 eküüd/tonn 230 eküüd/tonn
0207 42 21 0207 42 31 0207 42 41 0207 42 51 0207 42 59	Kalkumi jaotustükid ja rups, külmutatud, v.a maks					
0207 31 10	Hane rasvmaks	100	–	0	–	
0601 0602	Taimesibulad jms ja muud elustaimed	100	–	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
0603 10	Lõikelilled ja lillepungad, värsked	100	19 500	0	–	Kohaldatakse kirjavahetuse teel kokkulepitud tingimusi
ex 0603 10 69	Muud lõikelilled ja lillepungad, värsked, 1. november – 15. aprill	100	5 000	0	–	
0603 90 00	Kuivatatud lilled	100	100	0	–	
ex 0604 10 90	Samblad ja samblikud, v.a põdrasamblik, värsked	100	–	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
0604 91	Lõikeroheline, oksad jm taimeosad, värsked	100	–	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
0604 99 10	Lõikeroheline, kuivatatud, muul viisil töötlemata	100	–	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 0701 90 51	Varajased kartulid, 1. jaanuar – 31. märts	100	20 000	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–5

ex 0702 00	Tomatid, värsked või jahutatud	100	1 000	0	-	
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Sibulad, 15. veebruar – 15. mai	100	13 400	60	-	
ex 0709 90 90	Tutt-kobarhüatsint ( <i>Muscari comosum</i> ), 15. veebruar – 15. mai					
ex 0704 90 90	Hüna kapsas, 1. november – 31. märts	100	1 000	0	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–5
ex 0705 11	Jäasalat, 1. november – 31. märts	100	300	0	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–5
ex 0706 10 00	Porgandid, 1. jaanuar – 30. aprill	100	6 100	40	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–5
ex 0709 30 00	Baklažaanid, 1. detsember – 30. aprill	100	-	60	1 440	
ex 0709 40 00	Varseller, 1. jaanuar – 30. aprill	100	13 000	50	-	
0709 60 10	Maguspipar	100	8 900	40	-	
0709 90 90 0810 90 85	Muu puu- ja köögivilja	100	2 000	0	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–5
0709 90 71 ex 0709 90 73 ex 0709 90 79	Kabatsõksid, 1. detsembrist veebruarini lõpuni	100	-	60	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–6
ex 0710 80 59	Perekonna <i>Capsicum</i> viljad, 15. november – 30. aprill	100	-	30	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–6
0712 90 30	Kuivatatud tomatid	100	100	0	-	
0712 90 50	Kuivatatud porgandid					
0712 90 90	Muu kuivatatud köögivilja					
0804 10 00	Datlid	100	-	0	-	Kohaldatavate protokollide nr 1 punkte 1–6
0804 40	Arvokaadod	100	-	80	37 200	

CN-kood <sup>(1)</sup> (2)	Kirjeldus (2)	Enamsoodustus- režiimi tollimaksu- vähendus (3) (%)	Tariifkvoodi maht (tonnides)	Tollimaksuvähendus kehtivat või võima- likku tariifkvooti ületavate koguste puhul (2) (%)	Kvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C	D	E
0804 50 00	Guajaavid, mangod ja mangostanid	100	–	40	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 0805 10	Apelsinid, värsked	100	290 000	60	–	
0805 20	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), klementiinid, vilkingid jms tsi-truhtüüridid, värsked	100	21 000	60	–	
ex 0805 20 21 ex 0805 20 23 ex 0805 20 25 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad); klementiinid, vilkingid jms tsi-truhtüüridid, värsked, 15. märts – 30. september	100	14 000	0	–	
ex 0805 30	Sidrunid, värsked	100	7 700	40	–	
ex 0805 30 90	Laimid, värsked	100	1 000	0	–	
ex 0805 40	Greibid, värsked	100	–	80	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 0805 90 00	Kääbusapelsinid	100	–	0	–	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 0806 10 29	Lauaviinamarjad, värsked, 15. mai – 15. juuli	100	–	0	2 280	
ex 0807 10 10	Arbuusid, 1. aprill – 15. juuni	100	9 400	50	–	
ex 0807 10 90	Melonid, 1. november – 31. mai	100	11 400	50	–	
ex 0810 10 90	Maasikad, 1. november – 31. märts	100	2 600	60	–	
ex 0810 90 10	Kiivid, 1. jaanuar – 30. aprill	100	–	0	240	

ex 0810 90 85	Granaatõunad	100	-	0	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0810 90 85	Kakiploomid, 1. november - 31. juuli	100	-	0	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0811 90 19	Greibilõigud	80	-	-	-	
ex 0811 90 39	Greibilõigud	80	-	-	-	
ex 0811 90 85	Datlid, külmutatud	100	-	0	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0811 90 95	Greibilõigud, külmutatud	100	-	80	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0812 90 20	Apelsinid, peenestatud, ajutiselt hoidistatud	100	10 000	80	-	
ex 0812 90 95	Muud tsitrusviljad, peenestatud, ajutiselt hoidistatud	100	-	80	1 320	
0904 12 00	Põõs, purustatud või jahvatatud	100	-	30	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
0904 20 10	Maguspõõs, purustamata ja jahvatamata	100	-	0	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0904 20 39	Nelkõõs, purustamata ja jahvatamata, 15. november - 30. aprill	100	-	30	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 0904 20 90	Nelkõõs, purustatud või jahvatatud	100	-	30	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
1302 20	Pektinid, pektiinaadid ja pektiinid	100	-	25	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6
1602 31	Töödeldud või hoidistatud kalkuniliha	Vt veerg E	300	0	-	Tollimaksuäär: 8,5 % 300 ton-nise tariifkvoodi piires
ex 2001 20 00 ex 2001 90 96	Väikesed sibulad läbimõõduga vähem kui 30 mm ja okra, töödeldud või hoidistatud äädika või äädikhappe abil	100	-	0	-	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1-6

CN-kood <sup>(1)</sup> (2)	Kirjeldus <sup>(2)</sup>	Enamsoodustus- režiimi tollimaksu- vähendus <sup>(3)</sup> (%)	Tariifkvoodi maht (tonnides)	Tollimaksuvähendus kehtivat või võima- likku tariifkvooti ületavate koguste pühul <sup>(2)</sup> (%)	Kvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C	D	E
ex 2001 90 20	Perekonna <i>Capsicum</i> viljad, 15. november – 30. aprill	100	–	30	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
2002 10 10	Kooritud tomatid	100	3 500	30	–	
ex 2004 90 99	Juurseller, v.a segudes	100	–	30	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
2004 90 99	Muu köögivilj, külmutatud	100	1 000	0	–	
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Juurseller; kapsas (v.a lililkapsas), okra, v.a segudes	100	–	30	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2005 90 10	Perekonna <i>Capsicum</i> viljad, 15. november – 30. aprill	100	–	30	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
2008 11 91	Maapähklid	100	–	0	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
2008 30 51 2008 30 71	Greibilõigud	100	–	80	16 440	
ex 2008 30 55	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad); klementiinid, vilkingid jms tsitrusühübridid; peenestatud	100	–	80	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2008 30 59	Greibid, v.a lõikudena; peenestatud apelsinid ja sidrunid	100	–	80	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2008 30 75	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad); klementiinid, vilkingid jms tsitrusühübridid; peenestatud	100	–	80	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2008 30 79	Greibid, v.a lõikudena	100	–	80	2 400	
ex 2008 30 79	Peenestatud apelsinid ja sidrunid	100	–	80	–	

ex 2008 30 91	Greibilõigud	100	–	80	3 480	
ex 2008 30 91	Greibid, v.a lõikudena	100	–	60		
ex 2008 30 91	Tsitrusviljamass	100	–	40		
ex 2008 30 91	Peenestatud tsitrusviljad	100	–	80		
ex 2008 30 99	Greibilõigud	100	–	80	5 000	
ex 2008 30 99	Greibid, v.a lõigud; peenestatud tsitrusviljad	80	–	–	–	
ex 2008 40 71	Pirnivilud, õlis praetud	100	100	0	–	
ex 2008 50 71	Aprikoosivilud, õlis praetud					
ex 2008 70 71	Virsikuvilud, õlis praetud					
ex 2008 92 74	Õlis praetud puuviljavilude segud					
ex 2008 92 78	Õlis praetud puuviljavilude segud					
ex 2008 99 68	Õunavilud, õlis praetud					
2008 50 61	Aprikoosid	100	–	20	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
2008 50 69	Muu	100	–	20	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Aprikoosipoolikud	100	–	20	–	Kohaldatase protokoll nr 1 punkte 1–6
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Aprikoosimass	100	180	0	–	
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59 ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Puuviljasegud	100	250	0	–	

CN-kood <sup>(1)</sup> (2)	Kirjeldus (2)	Enamsoodustus- režiimi tollimaksu- vähendus (3) (%)	Tariifkvoodi maht (tonnides)	Tollimaksuvähendus kehtivat või võimaliku tariifkvoodi ületavate koguste puhul (3) (%)	Kvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C	D	E
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Apelsinimahl	100	92 600, millest kuni kaheliitristes pakendites mitte rohkem kui 22 400	70	-	
2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99	Greibimahl	100	-	70	34 440	
2009 20 91	Greibimahl	70	-	-	-	
2009 30 11	Muu tsitrusvilja mahl	100	-	60	-	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1-6
ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Muu tsitrusvilja mahl, tihedusega kõige rohkem 1,33 g/cm <sup>3</sup> temperatuuril 20 °C ja 100 kg puhasmassi maksimumusega üle 30 eküü, v.a sidrunimahl	100	-	60	-	Kohaldatakse protokoll nr 1 punkte 1-6
2009 30 19	Muu tsitrusvilja mahl	60	-	-	-	
2009 50	Tomatimahl	100	10 200	60	-	
2204 21	Muu viinamarjavein	100	1 610 hl	0	-	1 610 hektoliitri puhul koguse- lise tollimaksu vähendus 100 %

(1) CN-koodid määruse (EÜ) nr 1359/95 (EÜT L 142, 26.6.1995) kohaselt.

(2) Kombineeritud nomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on tootekirjelduse sõnastus üksnes soovituslik ja käesoleva lisa kohast soodustuskava kohaldatakse CN-koodide järgi. Kui on osutatud ex CN-koodidele, kohaldatakse soodustuskava CN-koodi ja vastava kirjelduse järgi.

(3) Tollimaksuvähendus kehtib väärtuselisele tollimaksudele, v.a CN-koodide 0207 22, 0207 42 ja 2204 21 alla kuuluvad tooted.



**PROTOKOLL nr 2****ühendusest pärinevate põllumajandustoodete Iisraeli importimise korra kohta**

1. Ühendusest pärinevaid lisas loetletud tooteid lubatakse Iisraeli importida järgmistel ja lisas esitatud tingimustel.
2. Imporditollimaksud kaotatakse või neid vähendatakse veerus A esitatud tasemeni veerus B loetletud tariifikvootide piires ja kooskõlas veerus C esitatud erisätetega.
3. Tariifikvoote ületavatele imporditavatele kogustele kehtivad kolmandate riikide suhtes kohaldatavad üldised tollimaksud, kui veerus C esitatud erisätetest ei tulene teisiti.
4. Teatavatele toodetele, millele ei ole tariifikvooti kehtestatud, kehtestatakse veerus C märgitud kvoodid.  
Kui mõne sellise toote impordi maht ületab kvoodi, võib Iisrael oma igal aastal koostatavat kaubavoogude ülevaadet arvesse võttes kehtestada kõnealuse toote suhtes tariifikvoodi, mille maht on kvoodiga võrdne. Sel juhul kohaldatakse kvooti ületavate imporditavate koguste suhtes punktis 3 osutatud tollimaksu.
5. Toodetele, millele ei ole kehtestatud tariifikvooti ega kvooti, võib Iisrael kehtestada punkti 4 kohase kvoodi, kui ta teeb oma iga-aastase kaubavoogude ülevaate põhjal kindlaks, et ühe või mitme kõnealuse toote impordi maht ähvardab põhjustada raskusi Iisraeli turul. Kui seejärel kehtestatakse tootele punktis 4 sätestatud tingimustel tariifikvoot, kohaldatakse punkti 3.
6. Juustu ja kohupiima puhul tehakse ajavahemikul 1. jaanuarist 1997 kuni 1. jaanuarini 2000 neli võrdset tariifikvoodi suurendust, kusjuures iga suurendus moodustab 10 % sellest kogusest.

---

## LISA

Iisraeli tollikood	Kirjeldus	Tollimaksumäär	Tariifikvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C
0202 30	Veiseliha, kontideta, külmutatud	0 %	6 000	
0206 29	Muu söödav veiserups, külmutatud	0 %	500	
0402 10	Piimapulber, rasvasisaldus < 1,5 %	1,5 USD/kg	3 000	
0402 21	Piimapulber, rasvasisaldus > 1,5 %, suhkrulisandita		3 500	
0404	Vadak	0 %	500	
0405 00	Või jm piimast saadud rasv	1,6 USD/kg	350	
0406	Juust ja kohupiim	4 USD/kg	200	Kohaldatakse punkti 6
0601	Taimesibulad, varremugulad jne, siguritaimed ja -juured	0 %		Kohaldatakse punkti 5
0602	Muud elustaimed			Kohaldatakse punkti 5
0603 10	Lõikelilled, värsked			Kvoot: 1 000 tonni
0603 90	Kuivatatud lilled			50
ex 0604 10	Samblad ja samblikud, värsked	0 %		Kohaldatakse punkti 5
0604 91	Lõikeroheline, oksad jm taimeosad, värsked			Kohaldatakse punkti 5
ex 0604 99	Lõikeroheline, kuivatatud, muul viisil töötlemata			Kohaldatakse punkti 5
0701 10	Seemnekartul	0 %	8 000	
0701 90	Muu kartul		2 500	
0703 20 00	Küüslauk	Üldise tolli- maksumäära vähendus 25 %		

Iisraeli tollikood	Kirjeldus	Tollimaksumäär	Tariifikvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C
0710 21	Herned, külmutatud	14 %	700	
0710 22	Aedoad, külmutatud		250	
0710 29	Muud kaunviljad, külmutatud		350	
0710 30	Spinat, külmutatud		300	
0710 80	Muu köögivili, külmutatud		500	
0712 90	Muud kuivatatud köögiviljad ja nende segud	16 %	200	
0713 33	Harilikud aedoad, kuivatatud	0 %	100	
0713 39	Muud aedoad, kuivatatud		150	
0713 50	Põldoad, söödaoad, kuivatatud		2 500	
0713 90	Muud kuivatatud kaunviljad		100	Kvooti ületavate koguste puhul üldise tollimaksumäära vähendus 15 %
0802 90	Muud pähkliid	0 %	500	Kvooti ületavate koguste puhul üldise tollimaksumäära vähendus 15 %
0804 20 90	Viigimarjad, kuivatatud	0 %	500	Kvooti ületavate koguste puhul üldise tollimaksumäära vähendus 15 %
0806 20	Viinamarjad, kuivatatud	Üldise tollimaksumäära vähendus 25 %		
0808 10	Õunad	0 %	750	
0808 20 90	Aivad		500	
1001 10	Kõva nisu	0 %	9 500	
1001 90	Muu nisu ja meslin		150 000	
1002 00	Rukis	0 %	10 000	

Iisraeli tollikood	Kirjeldus	Tollimaksumäär	Tariifikvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C
1003 00	Oder	0 %	210 000	
1005 90	Mais, v.a seemneks	0 %	11 000	
1006 30	Osaliselt või täielikult kroovitud riis	3,75 %	25 000	
1103 13	Maisitangud	0 %	235 000	
1103 29	Muude teraviljade graanulid		7 500	
1104 12 10	Kaerahelbed	10 %		Kohaldatakse punkti 5
1107 10	Linnased, röstimata	0 %	7 500	
1108	Tärklis, inuliin	Üldise tolli- maksumäära vähendus 25 %		
1208 10	Sojajahu	0 %	400	
1209 91	Köögiviljaseemned	0 %	500	
1209 99	Muud seemned		500	
1214 10	Lutsernijahu ja -graanulid	0 %	1 500	
1404 20	Puuvillaebemed	0 %	1 000	
1507 10	Sojaõli, toores	13 %	7 000	
1507 90	Sojaõli, muu		4 000	
1512 11	Päevalille- või värvohakaõli, toores	9 %	1 500	
1512 19	Päevalille- või värvohakaõli, muu		1 500	
1512 21	Puuvillaseemneõli, muu		500	
1514 10	Rapsiõli, toores	13 %	3 000	
1514 90	Rapsiõli, muu			
1515 19	Linaseemneõli, muu	0 %	150	

Iisraeli tollikood	Kirjeldus	Tollimaksumäär	Tariifikvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C
1515 29	Maisiõli, muu	9 %	600	
1604 13 00	Sardiinid, õhukindlas pakendis	0 %	300	
1604 14 00	Tuunid, õhukindlas pakendis			
1701	Roo- ja peedisuhkur ja sahharoos			
1701 91	Muu suhkur kui toorsuhkur, lõhna- või maitseainelisandiga	0 %	265 000	
1701 99	Muu suhkur kui toorsuhkur, muu			
1702 30	Glükoos, fruktoosisaldusega < 20 % massist	0,1 USD/kg	1 200	Üldise tollimaksumäära vähendus 15 %
1702 60	Muu fruktoos, fruktoosisaldusega > 50 % massist	0 %	200	
2002 90 20/3	Tomatid pulbrina	6 %	100	
2003 10 00	Seened	10 %	5 000	
2004 90 10	Muu töödeldud köögivilj, külmutatud	7,5 %	300	
2004 90 90	Muu töödeldud köögivilj, külmutatud	10,5 %		
2007 99	Keedised ja tarretised	10 %	500	
2008 50 10	Aprikoosid	12,0 %	150	
2008 50 20/90	Aprikoosid	13,5 %		
2008 70 10	Virsikud	12,0 %	1 600	
2008 70 30/90	Virsikud	13,5 %		
2008 92 20	Segud (maasikate, pähklite ja tsitrusviljadeta)	12,0 %	500	
2008 92 30/90	Segud (maasikate, pähklite ja tsitrusviljadeta)	13,5 %		
2009 70	Kontsentreeritud õunamahl, pakendites > 100 l	0 %	750	

Iisraeli tollikood	Kirjeldus	Tollimaksumäär	Tariifikvoot (tonnides)	Erisätted
		A	B	C
2207 10	Denatureerimata etüülalkohol, alkoholisaldusega > 80 % mahust	2,75 USD liitri alkoholi kohta	3 000	
2301 10	Jahu, pulber ja graanulid lihast või rupsist	0 %	14 000	
2303 10	Tärglase valmistamisel tekkivad jäägid	0 %	2 200	
2304 10	Sojaõlikoogid	10 %	1 800	
2306 40	Rapsiseemnejahu	10 %	3 500	
2309 10 10	Koeraküpsised	25 %	1 700	
2309 10 20	Milles on 15–35 % valku ja vähemalt 4 % rasva	8 %		
2309 10 90	Muu koera- ja kassitoit	2 %		
2309 90 10	Koeraküpsised	25 %	7 000	
2309 90 20	Milles on 15–35 % valku ja vähemalt 4 % rasva	8 %		
2309 90 30	Dekoratiivkalade ja -lindude toit	40 %		
2309 90 90	Muu loomatoit	2 %		
2401 10	Eemaldamata leherootsudega tubakas	0,07 Iisraeli seeklit (ISS) kilogrammi kohta	1 700	
2401 20	Osaliselt või täielikult eemaldatud leherootsudega tubakas			

**PROTOKOLL nr 3****taimekaitseküsimuste kohta**

Ilma et see piiraks Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingule lisatud sanitaar- ja fütosanitaarmeetmete rakendamise kokkuleppe ja eelkõige selle artiklite 2 ja 6 kohaldamist, lepivad lepinguosalisel kokku, et alates käesoleva lepingu jõustumisest

- a) nõutakse nendevahelises kaubanduses fütosanitaarsertifikaati
  - lõikelilledel puhul:
    - ühendusse toomisel üksnes perekondade *Dendranthema*, *Dianthus* ja *Pelargonium* taimede kohta ja
    - Iisraeli toomisel üksnes perekondade *Rosa*, *Dendranthema*, *Dianthus*, *Pelargonium*, *Gypsophila* ja *Anemone* taimede kohta ning
  - puuviljade puhul:
    - ühendusse toomisel üksnes perekondade *Fortunella* ja *Poncirus* tsitrusviljade ja nende hübriidide ning perekondade *Annona*, *Cydonia*, *Diospyros*, *Malus*, *Mangifera*, *Passiflora*, *Prunus*, *Psidium*, *Pyrus*, *Ribes*, *Syzygium* ja *Vaccinium* taimede kohta ja
    - Iisraeli toomisel kõikide perekondade taimede kohta;
- b) kehtib nendevahelises kaubanduses fütosanitaarloa esitamise nõue taimede või taimsete saaduste importimisel üksnes selleks, et oleks võimalik importida neid taimi või taimseid saadusi, mille importimine oleks muidu kahjuriohu riskianalüüsi põhjal keelatud;
- c) peab uusi, lepinguosaliste vahelist asjakohast kaubandust kahjustada võivaid fütosanitaarmeetmeid kehtestada kavatsev lepinguosaline teise lepinguosalisega nõu, et uurida kavandatavaid meetmeid ja nende mõju.

## PROTOKOLL nr 4

### päritolustaatusega toodete määratluse ja halduskoostöö meetodite kohta

I JAOTIS

#### ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

#### Mõisted

Käesolevas protokollis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) *valmistamine* – mis tahes töö või töötlus, sealhulgas kokkupanek või eritoimingud;
- b) *materjal* – koostisaine, toore, koostisosa, osa vms, mida on toote valmistamisel kasutatud;
- c) *toode* – valmistatud toode, isegi kui see on mõeldud hiljem mõnes teises valmistustoimingus kasutamiseks;
- d) *kaubad* – nii materjalid kui ka tooted;
- e) *tolliväärtus* – kooskõlas üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe VII artikli rakendamiseks 1994. aastal sõlmitud lepinguga (WTO leping tolliväärtuse määramise kohta) määratud tolliväärtus;
- f) *tehasehind* – hind, mida makstakse tehases asuva toote eest tootjale, kelle ettevõttes toimub viimane töö või töötlus, või isikule, kes lasi viimase töö või töötluste teha väljaspool lepinguosaliste territooriumi, tingimusel et hind sisaldab kõikide kasutatud materjalide väärtust ja sellest on maha arvatud kõik siseriiklikud maksud, mis makstakse tagasi või mida võib tagasi maksta saadud toote eksportimisel;
- g) *materjalide väärtus* – kasutatud päritolustaatuseta materjalide tolliväärtus impordihetkel või, kui see ei ole teada ja seda ei ole võimalik kindlaks teha, siis esimene tuvastatav hind, mida nende materjalide eest on makstud asjakohasel territooriumil;
- h) *päritolustaatusega materjalide väärtus* – selliste materjalide tolliväärtus punkti g kohaselt, mida kohaldatakse vajalike muudatustega;

- i) *grupid ja rubriigid* – grupid ja rubriigid (neljakohalised koodid), mida kasutatakse nomenklatuuris, mis moodustab kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi, käesolevas protokollis edaspidi “harmoneeritud süsteem” või “HS”;
- j) *liigitatud* – osutab toote või materjali liigitamisele teatavas rubriiki;
- k) *saadetus* – tooted, mille üks eksportija saadab samal ajal ühele kaubasaajale või mille eksportija saadab kaubasaajale üheainsa veodokumendi alusel või selle puudumisel üheainsa arvel.

II JAOTIS

#### MÕISTE “PÄRITOLUSTAATUSEGA TOOTED” MÄÄRATLUS

Artikkel 2

#### Päritolukriteeriumid

Ilma et see piiraks käesoleva protokolliga artikli 3 kohaldamist, käsitletakse lepingu rakendamisel

1. ühendusest pärinevate toodetena
  - a) tooteid, mis on käesoleva protokolliga artikli 4 tähenduses täielikult ühenduses saadud;
  - b) tooteid, mis on ühenduses saadud ja mis sisaldavad materjale, mis ei ole täielikult seal saadud, aga mida on ühenduses käesoleva protokolliga artikli 5 tähenduses piisavalt töödeldud;
2. Iisraelist pärinevate toodetena:
  - a) tooteid, mis on käesoleva protokolliga artikli 4 tähenduses täielikult Iisraelis saadud;
  - b) tooteid, mis on Iisraelis saadud ja mis sisaldavad materjale, mis ei ole täielikult seal saadud, aga mis on Iisraelis käesoleva protokolliga artikli 5 tähenduses läbinud piisava töödelduse.



## Artikkel 3

**Kahepoolne kumulatsioon**

1. Artikli 2 punkti 1 alapunktist b olenemata käsitletakse käesoleva protokollis tähenduses Iisraelist pärinevaid materjale ühendusest pärinevate materjalidena, ilma et need peaksid seal läbima piisava töö või töötlust.

2. Artikli 2 punkti 2 alapunktist b olenemata käsitletakse käesoleva protokollis tähenduses ühendusest pärinevaid materjale Iisraelist pärinevate materjalidena, ilma et need peaksid seal läbima piisava töö või töötlust.

## Artikkel 4

**Täielikult saadud tooted**

1. Täielikult ühenduses või Iisraelis saaduna käsitletakse järgmisi kaupu:

- a) nende pinnasest ja merepõhjast kaevandatud maavarad;
- b) seal koristatud taimsed saadused;
- c) seal sündinud ja kasvatatud elusloomad;
- d) seal kasvatatud elusloomadest saadud tooted;
- e) sealt saadud jahi- ja kalasaak;
- f) kala ja muud saadused, mis nende laevad on merest püüdnud;
- g) nende kalatöötlemislaevade pardal üksnes punktis f osutatud saadustest valmistatud tooted;
- h) seal kogutud kasutatud esemed, millest saab üksnes tooret, sealhulgas kasutatud rehvid, mis sobivad üksnes taastamiseks või jäätmeteks;
- i) sealse valmistamise jäätmed ja jäägid;
- j) väljaspool nende territoriaalvett merepõhjast või selle aluspinnasest kaevandatud tooted tingimusel, et ainult neil on õigus kasutada kõnealust merepõhja või aluspinnast;
- k) kaubad, mis on seal valmistatud üksnes punktides a–j piiritletud toodetest.

2. Lõike 1 punktides f ja g olevaid mõisteid “nende laevad” ja “nende kalatöötlemislaevad” kohaldatakse ainult selliste laevade ja kalatöötlemislaevade suhtes,

- mis on registreeritud või laevaregistrisse kantud mõnes ühenduse liikmesriigis või Iisraelis,
- mis sõidavad mõne ühenduse liikmesriigi või Iisraeli lipu all,
- millest vähemalt 50 % kuulub ühenduse liikmesriikide või Iisraeli kodanikele või äriühingule, mille peakontor asub mõnes liikmesriigis või Iisraelis ja mille juht või juhid või juhatus või nõukogu esimees ning enamik nende organite liikmetest on ühenduse liikmesriikide või Iisraeli kodanikud ja mille kapitalist kuulub täis- või usaldusühingu või piiratud vastutusega äriühingu puhul vähemalt pool ühenduse liikmesriikidele või Iisraelile või nende riikide avalik-õiguslikele asutustele või kodanikele,

— mille kapten ja juhtkonnaliikmed on ühenduse liikmesriikide või Iisraeli kodanikud,

— mille laevaperest vähemalt 75 % on ühenduse liikmesriikide või Iisraeli kodanikud.

3. Mõisted “ühendus” ja “Iisrael” hõlmavad ka territoriaalvett, mis ümbritseb ühenduse liikmesriike ja Iisraeli.

Merelaevu, sh kalatöötlemislaevu, mille pardal püütud kala töödeldakse, käsitletakse ühenduse või Iisraeli territooriumi osana, kui need vastavad lõikes 2 sätestatud tingimustele.

## Artikkel 5

**Piisava töö või töötluste läbinud tooted**

1. Artikli 2 kohaldamisel käsitletakse tooteid, mis ei ole täielikult ühenduses või Iisraelis saadud, seal piisava töö või töötluste läbinuna, kui II lisa loendis sätestatud tingimused seostatuna I lisas sisalduvate märkustega on täidetud.

Need tingimused osutavad kõikide lepinguga hõlmatud või hõlmamata toodete puhul, millise töö või töötluste peavad läbima nende valmistamisel kasutatavad päritolustaatuseta materjalid, kusjuures need tingimused kehtivad üksnes nende materjalide kohta. Järelikult, kui toodet, mis on omandanud päritolustaatus loendis selle toote kohta sätestatud tingimuste täitmise teel,

kasutatakse muu toote valmistamiseks, ei kohaldata selle toote suhtes tingimusi, mida kohaldatakse selles kasutatud toote suhtes ega võeta arvesse päritolustaatuseta materjale, mida selle valmistamiseks võidi kasutada.

2. Lõikest 1 olenemata ja juhul, kui artikli 12 lõikest 4 ei tulene teisiti, võib päritolustaatuseta materjale, mida ei tohiks loendis teatava toote kohta sätestatud tingimuste kohaselt selle toote valmistamiseks kasutada, siiski kasutada, kui

- a) nende koguväärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast;
- b) käesoleva lõike kohaldamisel ei ületata ühtki protsendimäära, mis on loendis seatud päritolustaatuseta materjalide suurimaks väärtuseks.

Käesolevat lõiget ei kohaldata harmoneeritud süsteemi gruppidesse 50–63 kuuluvate toodete suhtes.

3. Lõikeid 1 ja 2 kohaldatakse juhul, kui artiklist 6 ei tulene teisiti.

#### Artikkel 6

##### **Ebapiisav töö või töötlus**

Järgmisi toiminguid käsitletakse päritolustaatuseta omandamiseks ebapiisava töö või töötlusena, sõltumata sellest, kas artikli 5 nõuded on täidetud või mitte:

- a) toimingud, mis tagavad toodete seisundi säilimise nende vedamisel ja ladustamisel (õhutamine, laialilaotamine, kuivatamine, jahutamine, soola, vääveldioksiidi või mõne muu aine vesilahusesse panemine, kahjustatud osade eemaldamine ja muud sellised toimingud);
- b) lihttoimingud nagu tolmu eemaldamine, tuulamine või sõelamine, sortimine, liigitamine, kokkusobitamine (sealhulgas esemetest komplektide koostamine), pesemine, värvimine, tükeldamine;
- c) i) ümberpakkimine ning pakendite osadeks jagamine ja koondamine;
- ii) tavaline klaas- või plastpudelitesse, kottidesse, karpidesse, kastidesse pakkimine, alustele ja muule sellisele kinnitamine ning kõik muu tavaline pakendamine;
- d) märkide, siltide ja muude tunnusmärkide kinnitamine toodetele või nende pakendile;
- e) üht või mitut liiki toodete tavaline segamine, kui saadud segu üks või mitu koostisosa ei vasta käesolevas protokollis sätestatud tingimustele, mille täitmine võimaldaks neid käsitleda ühenduse või Iisraeli päritolustaatusena toodetena;

- f) osade tavaline kokkupanemine terviktoote saamiseks;
- g) vähemalt kaks punktides a–f piiritletud toimingut üheskoos;
- h) loomade tapmine.

#### Artikkel 7

##### **Kvalifikatsiooniühik**

1. Käesoleva protokolliga sätestatud kohaldamisel on kvalifikatsiooniühikuks see toode, mida käsitletakse harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri järgi liigitamisel põhiüksusena.

Järelikult,

- a) kui toode, mis koosneb esemete rühmast või kokkupandud esemetest, liigitatakse harmoneeritud süsteemi tingimustel ühte rubriiki, moodustab tervik kvalifikatsiooniühiku;
- b) kui partii koosneb mitmest ühesugusest tootest, mis on liigitatud samasse harmoneeritud süsteemi rubriiki, kohaldatakse käesoleva protokolliga säteid iga toote suhtes eraldi.

2. Kui harmoneeritud süsteemi 5. tõlgendamisreegli kohaselt loetakse liigitamisel pakend toote juurde kuuluvaks, käsitletakse seda toote juurde kuuluvana ka päritolu määramisel.

#### Artikkel 8

##### **Tarvikud, varuosad ja tööriistad**

Seadme, masina või sõidukiga kaasas olevaid tarvikuid, varuosi ja tööriistu, mis sisalduvad tavavarustusena selle hinnas või mille eest ei esitata eraldi arvet, käsitletakse kõnealuse seadme, masina või sõiduki lahutamatu osana.

#### Artikkel 9

##### **Komplektid**

Harmoneeritud süsteemi 3. tõlgendamisreeglis määratletud komplekt on päritolustaatusena, kui kõik sellesse kuuluvad esemed on päritolustaatusena toodetud. Kui komplekt koosneb päritolustaatusena ja päritolustaatuseta toodetest, on komplekt tervikuna siiski päritolustaatusena, tingimusel et päritolustaatuseta toodete väärtus ei ületa 15 % komplekti tehasehinnast.

## Artikkel 10

**Kõrvalised tegurid**

Et kindlaks teha, kas toode pärineb ühendusest või Iisraelist, ei ole vaja tuvastada, kas sellise toote saamiseks kasutatud elektrienergia ja kütus, sisseseade ja varustus, masinad ja tööriistad või tootmise käigus kasutatud kaubad, mis ei kuulu ega ole mõeldud kuuluma toote lõppkoosseisu, on päritolustaatusena või mitte.

## III JAOTIS

**TERRITORIAALSUSNÕUDED**

## Artikkel 11

**Territoriaalsuspõhimõte**

II jaotises sätestatud päritolustaatusena omandamise tingimused peavad ühenduses või Iisraelis olema pidevalt täidetud. Seoses sellega käsitletakse päritolustaatusena omandamist katkenuks, kui asjaomase lepinguosalise territooriumil töö või töötamise läbinud kaubad on väljunud sellelt territooriumilt, välja arvatud artiklites 12 ja 13 sätestatud juhtudel.

## Artikkel 12

**Töö või töötus väljaspool emma-kumma lepinguosalise territooriumi**

1. II jaotise sätete kohast päritolustaatusena omandamist ühe lepinguosalise territooriumil ei mõjuta see, kui materjalid eksporditakse lepinguosalise territooriumilt, töödeldakse väljaspool asjaomase lepinguosalise territooriumi ja seejärel reimporditakse, kui

- a) kõnealused materjalid on täielikult asjaomase lepinguosalise territooriumil saadud või need on enne ekspordimist läbinud artiklis 6 kirjeldatud ebapiisavast töötlemisest rohkema töö või töötlemise;
- b) suudetakse tolli rahuldaval viisil tõendada, et
  - i) reimporditud kaubad on eksporditud materjalide töötlemise tulemus ja
  - ii) käesoleva artikli kohaldamisel väljaspool asjaomase lepinguosalise territooriumi tekkinud kogulisandväärtus ei ületa 10 % selle lõpptootete tehasehinnast, millele päritolustaatusena taotletakse.

2. Lõike 1 kohaldamisel ei kehti II jaotises sätestatud päritolustaatusena omandamise tingimused väljaspool asjaomase lepinguosalise territooriumi toimuva töö või töötlemise suhtes. Sellest olenemata, kui II lisa loendis sisalduvat reeglit, milles sätestatakse kõikide kasutatavate päritolustaatusena materjalide suurim koguväärtus, kohaldatakse asjakohase lõpptootete päritolustaatusena määramisel, ei tohi asjaomase lepinguosalise territooriumil kasutatud päritolustaatusena materjalide koguväärtus ja väljaspool selle lepinguosalise territooriumi käesoleva artikli kohaldamisel tekkinud kogulisandväärtus ühtekokku ületada sätestatud protsendimäära.

3. Lõigete 1 ja 2 kohaldamisel tähendab "kogulisandväärtus" kõiki väljaspool asjaomase lepinguosalise territooriumi tekkinud kulusid, kaasa arvatud seal lisatud materjalide koguväärtus.

4. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata toodete suhtes, mis ei vasta loendi asjakohases reeglis sätestatud tingimustele ja mida saab käsitleda piisavalt töödelduna üksnes artikli 5 lõike 2 kohase ülderandi kohaldamisel.

5. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata harmoneeritud süsteemi gruppide 50–63 toodete suhtes.

## Artikkel 13

**Kaupade reimport**

Ühendusest või Iisraelist kolmandasse riiki eksporditud ja seejärel tagasi toodud kaupu käsitletakse kui asjaomase lepinguosalise territooriumilt mitte väljunuid, kui suudetakse tolli rahuldaval viisil tõendada, et

- a) tagasitoodud kaubad on needsamad, mis eksporditi;
- b) kaubad ei ole läbinud ühtegi muud toimingut kui need, mida on vaja nende seisundi säilitamiseks kõnealuses riigis oleku või ekspordimise ajal.

## Artikkel 14

**Otsevedu**

1. Lepinguga ette nähtud sooduskohtlemist võimaldatakse üksnes toodetele või materjalidele, mida veetakse ühenduse ja Iisraeli territooriumi vahel ja mis ei sisene ühelegi muule territooriumile. Ühendusest või Iisraelist pärinevaid kaupu, mis moodustavad ühe partii, mida ei ole osadeks jagatud, võib siiski vedada läbi muu territooriumi kui ühenduse või Iisraeli oma, kaupu vajaduse korral sellisel territooriumil ümber laadides või ajutiselt ladustades, tingimusel et need jäävad transiidi- või ladustamisriigis tolli järelevalve alla ja et neid on vaid maha või uuesti peale laaditud või üksnes seisundi säilitamiseks käideldud.

Ühendusest või Iisraelist pärinevaid kaupu võib vedada torujuhtme kaudu läbi muu territooriumi kui ühenduse või Iisraeli oma.

2. Impordiriigi tollile tõendatakse, et lõike 1 tingimused on täidetud, esitades järgmised dokumendid:

- a) ekspordiriigis väljastatud põhiveokiri, mis hõlmab teekonda läbi transiidiriigi, või
- b) transiidiriigi tolli väljastatud tõend,
  - i) mis sisaldab kaupade täpset kirjeldust;
  - ii) kuhu on märgitud kaupade maha- ja uuesti pealeladimise kuupäevad ja vajaduse korral kasutatavate laevade nimed ja
  - iii) mis näitab, millistel tingimustel viibisid kaubad transiidiriigis, või
- c) nende puudumisel kõik muud tõendavad dokumendid.

#### Artikkel 15

#### Näitused

1. Toodete suhtes, mis saadetakse ühe lepinguosalise territooriumilt kolmandasse riiki näitusele ja müüakse pärast näitust teise lepinguosalise territooriumile importimiseks, kohaldatakse importimisel lepingu sätteid tingimusel, et tooted vastavad käesoleva protokolliga nõuetele, mis läbi võib neid pidada ühendusest või Iisraelist pärinevateks, ja et tõendatakse tolli rahuldaval viisil järgmist:

- a) eksportija on toimetanud need tooted ühe lepinguosalise territooriumilt näituseriiki ja need seal näitusel välja pannud;
- b) kõnealune eksportija on tooted müünud või muul viisil võõrandanud teise lepinguosalise territooriumil asuvale isikule;
- c) näituse ajal või vahetult pärast näitust on tooted viimati nimetatud lepinguosalise territooriumile saadetud samal kujul, nagu need olid näitusele saatmisel, ja
- d) näitusele saatmisest alates ei ole tooteid kasutatud muuks otstarbeks kui seal väljapanekuks.

2. Päritolutõend tuleb väljastada või koostada vastavalt V jaotise sätetele ja esitada impordiriigi tollile tavalisel viisil. Sellele

märgitakse näituse nimi ja aadress. Vajaduse korral võidakse nõuda täiendavaid dokumentaalseid tõendeid toodete laadi ja väljapanekutingimuste kohta.

3. Lõiget 1 kohaldatakse kõikide kaubandus-, tööstus-, põllumajandus- või käsitöönäituste, -messide või samalaadsete avalike esitluste ja väljapanekute suhtes, mille jooksul tooted jäävad tolli järelevalve alla, välja arvatud välismaiste toodete müügiks kauplustes või äriruumides korraldatavad eraüritused.

#### IV JAOTIS

#### TOLLIMAKSUDE TAGASTAMINE VÕI TOLLIMAKSUDEST VABASTAMINE

#### Artikkel 16

#### Tollimaksude tagastamise või nendest vabastamise keeld

1. Päritolustaatuseta materjalide suhtes, mida on kasutatud käesoleva protokolliga tähenduses ühendusest või Iisraelist pärinevate toodete valmistamiseks, millele on väljastatud või koostatud päritolutõend kooskõlas V jaotise sätetega, ei kohaldata kummagi lepinguosalise territooriumil mitte mingisugust tollimaksude tagastamist ega tollimaksudest vabastamist.

2. Lõike 1 keeld kehtib tollimaksude või samaväärse toimega maksude osalise või täieliku tagastamise, vähendamise või nendest vabastamise korra kohta, mida lepinguosaline kohaldab tootmisel kasutatavate materjalide suhtes, otsese või kaudse tagastuse, vähendamise või vabastuse osas, ja seda juhul, kui nendest materjalidest valmistatud tooted eksporditakse, kuid mitte juhul, kui need on ette nähtud selle lepinguosalise territooriumil kasutamiseks.

3. Päritolutõendis märgitud toodete eksportija peab olema valmis igal ajal esitama tolli taotlusel kõik vajalikud dokumendid, mis tõendavad, et kõnealuste toodete valmistamisel kasutatud päritolustaatuseta materjalide eest ei ole saadud tagasimakseid ja et kõik nende materjalide suhtes kohaldatavad tollimaksud ja samaväärse toimega maksud on tegelikult makstud.

4. Lõigete 1–3 sätteid kohaldatakse ka artikli 7 lõike 2 kohaste pakendite, artikli 8 kohaste tarvikute, varuosade ja tööriistade ning artikli 9 kohaste komplekti kuuluvate toodete suhtes juhul, kui need on päritolustaatuseta.

5. Lõigete 1–4 sätteid kehtivad üksnes nende materjalide kohta, mille suhtes kohaldatakse lepingut.

V JAOTIS

**PÄRITOLUTÕEND***Artikkel 17***Üldnõuded**

1. Käesoleva protokollis tähenduses päritolustaatusega toodete suhtes kohaldatakse lepinguosalise territooriumile importimisel lepingut, kui esitatakse kas

- a) liikumissertifikaat EUR.1, mille näidis on esitatud III lisas, või
- b) artikli 22 lõikes 1 piiritletud juhtudel deklaratsioon, mille tekst on esitatud IV lisas ja mille eksportija esitab arvel, saatelehel või mõnel muul äridokumendil, milles kõnealuseid tooteid kirjeldatakse niivõrd täpselt, et neid on võimalik ära tunda (edaspidi "arvedeklaratsioon").

2. Lõikest 1 olenemata kohaldatakse käesoleva protokollis kohaste päritolustaatusega toodete suhtes artiklis 27 piiritletud juhtudel lepingut eespool kirjeldatud dokumentide esitamist nõudmata.

*Artikkel 18***Liikumissertifikaadi EUR.1 väljaandmise kord**

1. Liikumissertifikaadi EUR.1 annab välja ekspordiriigi toll eksportija või tema vastutusel tegutseva volitatud esindaja kirjaliku taotluse alusel.

2. Selleks täidab eksportija või tema volitatud esindaja nii liikumissertifikaadi EUR.1 kui ka taotluse vormi, mõlema näidis on esitatud III lisas.

Need vormid täidetakse kooskõlas ekspordiriigi õigusnormidega ühes nendest keeltest, milles on koostatud leping. Käsitsi kirjutamisel kasutatakse tinti ja suurtähti. Tooteid tuleb kirjeldada selles ettenähtud lahtris, jätmata tühje ridu. Kui lahtrisse jääb tühja ruumi, tuleb kirjelduse viimase rea alla tõmmata rõhtjoon ja tühi ruum läbi kriipsutada.

3. Liikumissertifikaadi EUR.1 väljaandmist taotlev eksportija peab olema igal ajal valmis esitama selle ekspordiriigi tolli

taotlusele, kus liikumissertifikaat EUR.1 välja antakse, kõik vajalikud dokumendid, mis tõendavad asjakohaste toodete päritolustaatust ja muude käesoleva protokollis nõuete täitmist.

4. Euroopa Ühenduse liikmesriigi toll annab liikumissertifikaadi EUR.1 välja juhul, kui eksporditavaid kaupu saab käsitleda ühendusest pärinevate toodetena käesoleva protokollis artikli 2 punkti 1 tähenduses. Iisraeli toll annab liikumissertifikaadi EUR.1 välja juhul, kui eksporditavaid kaupu saab käsitleda Iisraelist pärinevate toodetena käesoleva protokollis artikli 2 punkti 2 tähenduses.

5. Artikli 3 kohaldamisel võib ühenduse liikmesriigi või Iisraeli toll välja anda liikumissertifikaadi EUR.1 käesolevas protokollis sätestatud tingimustel, kui eksporditavaid kaupu saab käsitleda käesoleva protokollis tähenduses päritolustaatusega toodetena ja kui liikumissertifikaadiga EUR.1 hõlmatud kaubad asuvad ühenduses või Iisraelis.

Nendel juhtudel antakse liikumissertifikaat EUR.1 välja eelnevalt väljaantud või koostatud päritolutõendi esitamisel. Kõnealust päritolutõendit peab ekspordiriigi toll säilitamata vähemalt kolm aastat.

6. Sertifikaadi välja andnud toll võtab vajalikud meetmed, et kindlaks teha toodete päritolustaatus ja muude käesoleva protokollis nõuete täitmine. Selleks on tollil õigus nõuda mis tahes tõendeid ja vaadata üle eksportija raamatupidamine või teha muid kontrollimisi, mida ta vajalikuks peab.

Samuti tagab sertifikaadi välja andnud toll lõikes 2 nimetatud vormide nõuetekohase täitmise. Eelkõige vaatab ta, kas toodete kirjeldamiseks ettenähtud lahter on täidetud nii, et sinna ei ole võimalik pettuse eesmärgil midagi lisada.

7. Liikumissertifikaadi EUR.1 väljaandmiskuupäev esitatakse sertifikaadi sellel osal, mille täidab toll.

8. Liikumissertifikaadi EUR.1 annab ekspordiriigi toll välja sertifikaadis osutatud toodete ekspordimisel. See tehakse eksportijale kättesaadavaks niipea, kui eksport on tegelikult toimunud või selle toimumine tagatud.

*Artikkel 19***Tagantjärele välja antud liikumissertifikaadid EUR.1**

1. Artikli 18 lõikest 8 olenemata võib liikumissertifikaadi EUR.1 erandkorras välja anda pärast asjakohaste toodete ekspordimist, kui

a) seda ei antud ekspordihetkel välja vea, tahtmatu tegevusetuse või muude eriliste asjaolude tõttu või

b) tõendatakse tolli rahuldaval viisil, et liikumissertifikaat EUR.1 anti välja, kuid tehnilistel põhjustel seda importimisel ei aktsepteeritud.

2. Lõike 1 rakendamisel peab eksportija oma taotluses märkima liikumissertifikaadis EUR.1 osutatud toodete ekspordimise kohta ja kuupäeva ning esitama taotluse põhjused.

3. Toll võib liikumissertifikaadi EUR.1 tagantjärele välja anda alles siis, kui on veendunud, et eksportija taotluses esitatud teave on kooskõlas vastavate dokumentide andmetega.

4. Tagantjärele välja antud liikumissertifikaatidele EUR.1 tehakse üks järgmistest märgetest:

“NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, “DÉLIVRÉ A POSTERIORI”, “RILASCIATO A POSTERIORI”, “AFGEGEVEN A POSTERIORI”, “ISSUED RETROSPECTIVELY”, “UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, “ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, “EXPEDIDO A POSTERIORI”, “EMITIDO A POSTERIORI”, “ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, “UTFÄRDAT I EFTERHAND”, “אישור בדיעבד”.

5. Lõikes 4 osutatud märged tehakse liikumissertifikaadi EUR.1 lahtrisse “Märkused”.

#### Artikkel 20

##### Liikumissertifikaadi EUR.1 duplikaadi väljaandmine

1. Liikumissertifikaadi EUR.1 varguse, kadumise või hävimise korral võib eksportija taotleda sertifikaadi välja andnud tolliasutusele duplikaati, mis koostatakse tolli valduses olevate ekspordidokumentide põhjal.

2. Sel viisil väljastatud duplikaadile tuleb märkida üks järgmistest sõnadest:

“DUPLIKAT”, “DUPLICATA”, “DUPLICATO”, “DUPLICAAT”, “DUPLICATE”, “ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, “DUPLICADO”, “SEGUNDA VIA”, “KAKSOISKAPPALE”, “העתק”.

3. Lõikes 2 osutatud märged, algupärase sertifikaadi väljaandmise kuupäev ja järjekorranumber kantakse liikumissertifikaadi EUR.1 duplikaadi lahtrisse “Märkused”.

4. Duplikaat, millele peab olema märgitud liikumissertifikaadi EUR.1 originaali väljaandmise kuupäev, hakkab kehtima alates nimetatud kuupäevast.

#### Artikkel 21

##### Sertifikaatide asendamine

1. Üht või mitut liikumissertifikaati EUR.1 on võimalik igal ajal asendada ühe või mitme muu sertifikaadiga tingimusel, et seda teeb tolliasutus, kelle järelevalve all kaubad on.

2. Käesoleva protokolliga, sealhulgas käesoleva artikli kohaldamisel käsitletakse asendussertifikaati tegeliku liikumissertifikaadina EUR.1.

3. Asendussertifikaat antakse reeksportija kirjaliku taotluse põhjal välja pärast seda, kui asjaomased ametiasutused on veendunud taotluses esitatud teabe õigsuses. Liikumissertifikaadi EUR.1 originaali väljaandmise kuupäev ja järjekorranumber märgitakse 7. lahtrisse.

#### Artikkel 22

##### Arvedeklaratsiooni koostamise tingimused

1. Artikli 17 lõike 1 punktis b nimetatud arvedeklaratsiooni võib koostada

a) artiklis 23 määratletud heakskiidetud eksportija;

b) iga eksportija ühest või mitmest päritolustaatusena tooteid sisaldavast pakendist koosneva saadetise suhtes, mille koguväärtus ei ületa 6 000 eküüd.

2. Arvedeklaratsiooni võib koostada juhul, kui kõnealuseid tooteid võib käsitleda ühe lepinguosalise territooriumilt pärinevate toodetena ja kui need vastavad käesoleva protokolliga muudele nõuetele.

3. Arvedeklaratsiooni koostanud eksportija peab olema igal ajal valmis esitama ekspordiriigi tolli taotlusel kõik vajalikud dokumendid, mis tõendavad kõnealuste toodete päritolustaatusi ja muude käesoleva protokolliga nõuete täitmist.

4. Eksportija koostab arvedeklaratsiooni nii, et kirjutab masinaga, tembeldab või trükib arvele, saatelehele või mõnele muule äridokumentidele deklaratsiooni, mille tekst on esitatud IV lisas, kasutades üht selles lisas esitatud keelelist sõnastust kooskõlas ekspordiriigi õigusnormidega. Deklaratsiooni võib kirjutada ka käsitsi; sel juhul kasutatakse tinti ja suurtähti.

5. Arvedeklaratsioonile kirjutab eksportija alla käsitsi.

Artiklis 23 määratletud heakskiidetud eksportijalt ei nõuta siiski sellistele deklaratsioonidele allakirjutamist, kui ta kinnitab eksportiriigi tollile kirjalikult, et võtab endale täisvastutuse iga arvedeklaratsiooni eest, mille alusel saab teda identifitseerida, nagu oleks ta nendele käsitsi alla kirjutanud.

6. Eksportija võib koostada arvedeklaratsiooni sellega hõlmatud toodete eksportimisel (või erandjuhul pärast eksportimist). Kui arvedeklaratsioon koostatakse pärast sellega hõlmatud toodete esitamist impordiriigi tollile, tuleb sellel viidata dokumentidele, mis on kõnealusele tollile juba esitatud.

#### Artikkel 23

### Heakskiidetud eksportija

1. Eksportiriigi toll võib igal eksportijal (edaspidi "heakskiidetud eksportija"), kes veab lepinguga hõlmatud tooteid sageli ja annab tolli rahuldaval viisil kõik tagatised, mida on vaja nende toodete päritolustaatus ja käesoleva protokoll muude nõuete täitmise kindlakstegemiseks, lubada arvedeklaratsioonid ise koostada, olenemata asjakohaste toodete väärtusest.

2. Toll võib seada eksportija heakskiitmisele mis tahes tingimusi, mida ta peab asjakohaseks.

3. Toll annab heakskiidetud eksportijale tolliloa numbri, mis märgitakse arvedeklaratsioonile.

4. Toll jälgib, kuidas heakskiidetud eksportija luba kasutab.

5. Toll võib loa igal ajal tühistada. Ta teeb seda siis, kui heakskiidetud eksportija ei esita enam lõikes 1 osutatud tagatise või ei täida lõikes 2 osutatud tingimusi või kasutab luba muul viisil valesti.

#### Artikkel 24

### Päritolutõendi kehtivus

1. Liikumissertifikaat EUR.1 kehtib neli kuud alates eksportiriigi väljaandmise päevast ja see tuleb nimetatud aja jooksul esitada impordiriigi tollile.

Arvedeklaratsioon kehtib neli kuud alates päevast, mil eksportija selle koostas, ja see tuleb nimetatud aja jooksul esitada impordiriigi tollile.

2. Liikumissertifikaadid EUR.1 ja arvedeklaratsioonid, mis esitatakse impordiriigi tollile pärast lõikes 1 piiritletud esitamistähtaaja lõppu, võib sooduskohtlemist kohaldades vastu võtta, kui need dokumendid jäid tähtaja jooksul esitamata vääramatu jõu või erandlike asjaolude tõttu.

3. Kui esitamisega jäädakse hiljaks muudel põhjustel, võib impordiriigi toll liikumissertifikaadid EUR.1 või arvedeklaratsioonid aktiveerida juhul, kui tooted on talle esitatud enne kõnealuse tähtaja lõppu.

#### Artikkel 25

### Päritolutõendi esitamine

Liikumissertifikaadid EUR.1 ja arvedeklaratsioonid esitatakse impordiriigi tollile selles riigis kohaldatavas korras. Impordiriigi toll võib nõuda liikumissertifikaadi EUR.1 või arvedeklaratsiooni tõlget. Samuti võib ta nõuda, et impordideklaratsioonile lisataks importija kinnitus selle kohta, et tooted vastavad lepingu rakendamiseks vajalikele tingimustele.

#### Artikkel 26

### Importimine osasaadetistena

Kui importija taotlusel ja impordiriigi tolli kehtestatud tingimustel imporditakse harmoneeritud süsteemi XVI ja XVII jaotise või rubriikidesse 7308 ja 9406 kuuluvaid harmoneeritud süsteemi 2. tõlgendamisreegli punkti a tähenduses lahti võetud või kokku panemata tooteid osasaadetistena, esitatakse tollile selliste toodete kohta üks päritolutõend esimese kaubasaadetise importimisel.

#### Artikkel 27

### Vormikohasest päritolutõendist vabastamine

1. Tooted, mida üks eraisik saadab teisele väikepakkidena või mis kuuluvad reisija isikliku pagasi hulka, käsitatakse päritolustaatusena ja vormikohase päritolutõendi esitamist ei nõuta, kui tooteid ei impordita kauplemiseks ja need on deklareeritud käesoleva protokoll nõuetele vastavana ning sellise

deklaratsiooni tõepärasuses ei ole kahtlust. Kui tooted saadetakse posti teel, võib selle deklaratsiooni esitada tollideklaratsioonil C2/CP3 või sellele dokumendile lisatud paberilehel.

Artikkel 30

### Eküüdes väljendatud summad

2. Juhuimporti, mis hõlmab üksnes saajatele või reisijatele või nende pereliikmetele isiklikuks kasutamiseks mõeldud tooteid, ei käsitleta kaubandusliku impordina, kui toodete laadist ja kogusest nähtub, et neid ei impordita kaubanduslikul eesmärgil.

1. Ekspordiriik kinnitab omavääringus olevad summad, mis on samaväärsed eküüdes väljendatud summadega, ja teatab nendest teistele lepinguosalistele.

3. Lisaks sellele ei tohi selliste toodete koguväärtus väikepakkide puhul ületada 500 eküüd ja reisijate isikliku pagasi hulka kuuluvate toodete puhul 1 200 eküüd.

Kui summad ületavad impordiriigi kinnitatud vastavaid summasid, aktsepteerib viimane need, kui kaupade kohta esitatud arve on ekspordiriigi vääringus.

Artikkel 28

### Päritolutõendite ja tõendavate dokumentide säilitamine

1. Liikumissertifikaadi EUR.1 väljaandmist taotlev eksportija säilitab artikli 18 lõikes 3 nimetatud dokumente vähemalt kolm aastat.

Kui kaupade kohta esitatakse arve ühenduse mõne muu liikmesriigi vääringus, aktsepteerib impordiriik asjaomase riigi teatatud summa.

2. Arvedeklaratsiooni koostanud eksportija säilitab selle arvedeklaratsiooni ära kirja ja artikli 22 lõikes 3 nimetatud dokumente vähemalt kolm aastat.

2. 30. aprillini 2000 (k.a) on mis tahes omavääringus kasutatavad summad samaväärsed eküüdes väljendatud summadega 1. oktoobri 1994. aasta kursi alusel.

3. Ekspordiriigi toll, kes annab välja liikumisertifikaadi EUR.1, säilitab artikli 18 lõikes 2 nimetatud taotluse vormi vähemalt kolm aastat.

Iga järgneva viieaastase ajavahemiku jooksul vaatab assotsiatsiooninõukogu läbi eküüdes väljendatud summad ja nendega samaväärsed riikide vääringutes väljendatud summad eküü vahetuskursside alusel, mis kehtisid asjakohasele viieaastasele ajavahemikule vahetult eelnenud aasta oktoobri esimesel tööpäeval.

4. Impordiriigi toll säilitab neile esitatud liikumisertifikaate EUR.1 ja arvedeklaratsioone vähemalt kolm aastat.

Läbivaatamisega tagab assotsiatsiooninõukogu, et omavääringus kasutatavaid summasid ei vähendata, ja lisaks sellele kaalub, kas tegelikkuses on asjakohaseid piiranguid soovitav säilitada. Selleks võib ta otsustada muuta eküüdes väljendatud summasid.

Artikkel 29

VI JAGU

### Lahknevused ja vormistusvead

### HALDUSKOOSTÖÖ KORD

1. Kui liikumisertifikaadil EUR.1 või arvedeklaratsioonil ja tollile toodete impordiga seotud vorminõuete täitmiseks esitatud dokumentides olevate andmete vahel avastatakse väikseid lahknevusi, ei muuda see asjaolu liikumisertifikaati EUR.1 või arvedeklaratsiooni iseenesest tühiseks, kui nõuetekohaselt tõendatakse, et see dokument vastab esitatud toodetele.

Artikkel 31

### Pitserite ja aadresside edastamine

2. Liikumissertifikaati EUR.1 ega arvedeklaratsiooni ei tohiks tagasi lükata selle ilmsete vormistusvigade, näiteks trükivigade tõttu, kui need vead ei sea kahtluse alla selles dokumendis esitatud andmete õigsust.

Liikmesriikide ja Israeli tollivõimud saavad üksteisele Euroopa Ühenduste Komisjoni kaudu liikumisertifikaatide EUR.1



väljaandmiseks nende tolliasutustes kasutatavate pitserite näidised ning liikumissertifikaatide EUR.1 väljaandmise ja nende sertifikaatide ning arvedeklaratsioonide kontrollimise eest vastutavate tolliasutuste aadressid.

#### Artikkel 32

### Päritolutõendite kontrollimine

1. Liikumissertifikaate EUR.1 ja arvedeklaratsioone kontrollitakse tagantjärele pisteliselt või siis, kui impordiriigi tollil tekib põhjendatud kahtlus nende dokumentide ehtsuses, kõnealuste toodete päritolustaatuses või käesoleva protokolli muude nõuete täitmisel.

2. Lõike 1 rakendamisel tagastab impordiriigi toll ekspordiriigi tollile liikumissertifikaadi EUR.1 ja arve, kui see on esitatud, või arvedeklaratsiooni või nende dokumentide koopiad, põhjendades vajaduse korral kontrollimise sisulisi või vormilisi põhjusi.

Kontrolli põhjendamiseks edastab ta kõik saadud dokumendid ja kogu teabe, mille põhjal võib oletada, et liikumissertifikaadil EUR.1 või arvedeklaratsioonil esitatud andmed on valed.

3. Kontrolli viib läbi ekspordiriigi toll. Selleks on tollil õigus nõuda igasuguseid tõendeid ja vaadata üle eksporditaja raamatupidamine või teha mis tahes järelevaatusi, mida ta vajalikuks peab.

4. Kui impordiriigi toll otsustab kõnealuste toodete sooduskohtlemise peatada kontrollimistulemuste saamiseni, võib ta tooted importijale vabastada, olles eelnevalt võtnud kõik vajalikud ettevastusabinõud.

5. Järelepärimise teinud tollile kontrolli tulemustest teatamiseks on aega kõige rohkem 10 kuud. Tulemustest peab selguma, kas dokumendid on ehtsad, kas asjakohaseid tooteid võib käsitleda päritolustaatusena ja kas need vastavad käesoleva protokolli muudele nõuetele.

Artikli 3 lõike 2 ja artikli 18 lõike 4 kumuleerumissätete kohaldamise korral peab vastus sisaldama asjakohas(t)e liikumissertifikaadi/liikumissertifikaatide või arvedeklaratsioonide(de) koopiat/koopiaid.

6. Kui põhjendatud kahtluse korral 10 kuu jooksul vastust ei saada või kui vastus ei sisalda piisavalt teavet, et otsustada, kas

asjakohane dokument on ehtne, või määrata toodete tegelik päritolu, keeldub järelepärimise teinud toll soodustuste andmisest, välja arvatud vääramatu jõu või erandlike asjaolude korral.

#### Artikkel 33

### Vaidluste lahendamine

Artikli 32 kohasest kontrollimisest tulenevad vaidlused, mida järelepärimise teinud toll ja kontrollimise eest vastutav toll ei suuda omavahel lahendada või mis tõstatavad käesoleva protokolli tõlgendamise seotud küsimusi, suunatakse tollikoostöökomiteele.

Igal juhul lahendatakse importija ja impordiriigi tolli vahelised vaidlused nimetatud riigi õiguse kohaselt.

#### Artikkel 34

### Karistused

Karistus määratakse igale isikule, kes toodete sooduskohtlemise saavutamiseks koostab või laseb koostada valeandmeid sisaldava dokumendi.

#### Artikkel 35

### Vabatsoonid

1. Liikmesriigid ja Iisrael võtavad kõik vajalikud meetmed tagamaks, et liikumissertifikaadi EUR.1 alusel kaubastatavaid tooteid, mida vedamise käigus hoitakse nende territooriumil asuvas vabatsoonis, ei asendata muude kaupadega ega käidelda rohkem, kui on ette nähtud, et vältida nende rikkemist.

2. Erandina lõikest 1 väljastab asjaomane ametiasutus eksporditaja taotlusel uue sertifikaadi EUR.1, kui ühendusest või Iisraelist pärinevad tooted imporditakse vabatsooni sertifikaadi EUR.1 alusel ja neid töödeldakse seal ning kui see töötlemine on kooskõlas käesoleva protokolli sätetega.

## VII JAOTIS

## CEUTA JA MELILLA

## Artikkel 36

## Protokolli kohaldamine

1. Käesolevas protokollis kasutatud mõiste "ühendus" ei hõlma Ceutat ega Melillat. Mõiste "ühendusest pärinevad tooted" ei hõlma nendest piirkondadest pärinevaid tooteid.

2. Käesolevat protokollit kohaldatakse vajalike muudatustega Ceutast ja Melillast pärinevate toodete suhtes, kui artikli 37 eritingimustest ei tulene teisiti.

## Artikkel 37

## Eritingimused

1. Artikli 2 ja artikli 3 lõigete 1 ja 2 asemel kohaldatakse järgnevaid sätteid ning viiteid nimetatud artiklitele käsitletakse vajalike muudatustega viidetena käesolevale artiklile.

2. Kui tooteid on veetud otse, artikli 14 sätete kohaselt, käsitletakse:

1) Ceutast ja Melillast pärinevate toodetena:

- a) täielikult Ceutas ja Melillas saadud tooteid;
- b) Ceutas ja Melillas saadud tooteid, mille valmistamisel on kasutatud muid kui alapunktis a nimetatud tooteid, tingimusel et:
  - i) need tooted on läbinud piisava töö või töötamise käesoleva protokollis artikli 5 tähenduses või
  - ii) need tooted pärinevad ühendusest või Iisraelist käesoleva protokollis tähenduses ja need on läbinud artiklis 6 kirjeldatud ebapiisavast tööst või töötlemisest rohkema töö või töötamise;

2) Iisraelist pärinevate toodetena:

- a) täielikult Iisraelis saadud tooteid,
- b) Iisraelis saadud tooteid, mille valmistamisel on kasutatud muid kui alapunktis a nimetatud tooteid, tingimusel et:

i) need tooted on läbinud piisava töö või töötamise käesoleva protokollis artikli 5 tähenduses

või

ii) need tooted pärinevad Ceutast ja Melillast või ühendusest käesoleva protokollis tähenduses ja need on läbinud artiklis 6 kirjeldatud ebapiisavast tööst või töötlemisest rohkema töö või töötamise.

3. Ceutat ja Melillat käsitletakse ühe territooriumina.

4. Eksportija või tema volitatud esindaja märgib liikumissertifikaadi EUR.1 lahtrisse 2 "Iisrael" ja "Ceuta ja Melilla". Lisaks sellele märgitakse Ceutast ja Melillast pärinevate toodete puhul päritolustaatus ka liikumissertifikaadi EUR.1 lahtrisse 4.

5. Hispaania toll vastutab käesoleva protokollis kohaldamise eest Ceutas ja Melillas.

## VIII JAOTIS

## LÖPPSÄTTED

## Artikkel 38

## Protokolli muudatused

Assotsiatsiooninõukogu võib otsustada muuta käesoleva protokollis sätteid.

## Artikkel 39

## Tollikoostöökomitee

1. Asutatakse tollikoostöökomitee, kes teeb halduskoostööd käesoleva protokollis õigeks ja ühtseks kohaldamiseks ning täidab kõiki muid talle antavaid tollialaseid ülesandeid.

2. Komiteesse kuuluvad ühelt poolt liikmesriikide asjatundjad ja tolliküsimuste eest vastutavad Euroopa Ühenduste Komisjoni talituste ametnikud ning teiselt poolt Iisraeli määratud asjatundjad.

*Artikkel 40***Lisad**

Käesoleva protokollis lisad moodustavad selle lahutamatu osa.

*Artikkel 41***Protokollis rakendamine**

Ühendus ja Iisrael võtavad käesoleva protokollis rakendamiseks vajalikke meetmeid.

*Artikkel 42***Teel olevad või ladustatud kaubad**

Lepingu sätteid võib kohaldada kaupade suhtes, mis vastavad käesoleva protokollis sätetele ja on lepingu jõustumispäeval teel või ühenduses või Iisraelis tollilaos või vabatsõonis ajutiselt ladustatud, kui impordiriigi tollile esitatakse nelja kuu jooksul alates kõnealusest päevast sertifikaat EUR.1, mille on tagantjärele välja andnud ekspordiriigi pädevad asutused, ja dokumendid, millest nähtub, et kaupu on veetud otse.

## I LISA

## SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

## EELMÄRKUS

Käesolevas loendis sätestatud reegleid kohaldatakse üksnes lepinguga hõlmatud toodete suhtes.

**Märkus 1**

- 1.1. Loendi kahes esimeses veerus kirjeldatakse saadud toodet. Esimeses veerus on harmoneeritud süsteemis kasutatav rubriigi- või grupinumber ja teises veerus selles süsteemis asjakohase rubriigi või grupi puhul kasutatav kaubakirjeldus. Kahe esimese veeru iga kande kohta on 3. või 4. veerus reegel. Kui esimese veeru kande ees on "ex", tähendab see, et 3. või 4. veeru reegel kehtib üksnes 2. veerus kirjeldatud rubriigi- või grupiosa suhtes.
- 1.2. Kui 1. veergu on koondatud mitu rubriiginumbrit või on esitatud grupinumber ja seetõttu on 2. veerus toodet kirjeldatud üldiselt, kohaldatakse 3. või 4. veeru asjakohast reeglit kõikide toodete suhtes, mis harmoneeritud süsteemis on liigitatud kõnealuse grupi rubriikidesse või ükskõik millisesse 1. veergu koondatud rubriiki.
- 1.3. Kui loendis on erinevaid reegleid, mida kohaldatakse ühe rubriigi eri toodete suhtes, sisaldab iga taane kõnealuse rubriigi selle osa kirjeldust, mida 3. või 4. veeru asjakohane reegel käsitleb.
- 1.4. Kui kahe esimese veeru kande kohta on mõni reegel nii 3. kui ka 4. veerus, võib eksportija valida, kas ta kohaldab 3. või 4. veerus esitatud reeglit. Kui 4. veerus ei ole päritolureeglit, tuleb kohaldada 3. veerus sätestatud reeglit.

**Märkus 2**

- 2.1. Töö või töötluse, mis on ette nähtud 3. veeru reeglina, peavad läbima üksnes kasutatavad päritolustaatuseta materjalid. Samuti kehtivad 3. veeru reeglis sisalduvad piirangud üksnes kasutatavate päritolustaatuseta materjalide suhtes.
- 2.2. Kui reegel sätestab, et kasutada võib "mis tahes rubriigi materjale", võib kasutada ka tootega samasse rubriiki kuuluvaid materjale, kui reeglis sisalduda võivatest eripiirangutest ei tulene teisiti. Väljend "valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sealhulgas muudest rubriigi ..... materjalidest" tähendab siiski seda, et kasutada võib üksnes neid tootega samasse rubriiki liigitatud materjale, mille kirjeldus erineb loendi 2. veerus esitatud tootekirjeldusest.
- 2.3. Kui päritolustaatuseta materjalidest valmistatud toodet, mis on valmistamise käigus omandanud päritolustaatuseta rubriigimuutumisreegli või selle toote kohta loendis sisalduva reegli alusel, kasutatakse materjalina teise toote valmistamisel, ei kohaldata esimese toote suhtes reeglit, mida kohaldatakse teise toote suhtes, milles esimene sisaldub.

*Näide*

Rubriiki 8407 kuuluv mootor, mille puhul reegel näeb ette, et selles sisalduda võivate päritolustaatuseta materjalide väärtus ei või ületada 40 % tehasehinnast, on valmistatud rubriiki ex 7224 kuuluvast "muust sepiastamise teel eelvormitud legeerterasest".

Kui see eelvormitud teras on asjaomases riigis sepiastatud päritolustaatuseta valuplokist, on see teras juba omandanud päritolustaatuseta loendi rubriiki ex 7224 käsitleva reegli alusel. Mootori väärtuse arvutamisel võib eelvormitud terast käsitleda päritolustaatuseta omavana, hoolimata sellest, kas see on toodetud samas või mõnes muus tehases. Seega ei võeta päritolustaatuseta valuploki väärtust kasutatud päritolustaatuseta materjalide väärtuse leidmisel arvesse.

- 2.4. Loendi reegel sätestab päritolustaatuse omandamiseks vajaliku vähima töö või töötuluse, millest rohkem töötlemine annab samuti päritolustaatuse; vähesem töö või vähem töötlemine päritolustaatust ei anna. Kui reegel sätestab, et teatavas valmistamisjärgus olevat päritolustaatuseta materjali võib kasutada, võib seda materjali kasutada varasemas valmistamisjärgus, kuid hilisemas mitte.
- 2.5. Kui loendi reegel sätestab, et toodet võib valmistada mitmest materjalist, tähendab see, et kasutada võib üht või mitut kõnealust materjali. Kõiki neid materjale ei pea kasutama.

#### Näide

Ex grupi 50–55 riiet käsitlev reegel sätestab, et kasutada võib looduslikke kiudusid ja muu hulgas ka keemilisi aineid. See ei tähenda, et kasutama peab mõlemat; kasutada võib emba-kumba või mõlemat.

- 2.6. Kui loendi reegel sätestab, et toode peab olema valmistatud teatavast materjalist, ei takista see tingimus kasutamast muid materjale, mis oma laadi tõttu reeglile ei vasta (tekstiili osas vaata ka märkust 5.2 allpool).

#### Näide

Rubriiki 1904 kuuluvaid toiduaineid käsitlev reegel, mis sõnaselgelt keelab kasutada teravilja ja teraviljasaadusi, ei takista selliste mineraaloolade, kemikaalide ja muude lisandite kasutamist, mis ei ole valmistatud teraviljast.

Seda reeglit ei kohaldata siiski toodete suhtes, mida, olgugi et neid ei saa toota loendis piiritletud materjalidest, saab toota samalaadsest, varasemas valmistamisjärgus olevast materjalist.

#### Näide

Kui ex gruppi 62 kuuluva lausriidest rõiva puhul on lubatud kasutada üksnes päritolustaatuseta lõnga, ei või valmistamist alustada lausriidest, isegi kui tavaliselt sellest lõngast lausriiet ei valmistata. Sellisel juhul oleks lähteaine tavaliselt lõnga valmistamisele eelnevas järgus – see tähendab kiu kujul.

- 2.7. Kui loendi reeglis esitatakse mitu protsendimäära, mis tähistavad kasutatavate päritolustaatuseta materjalide suurimat väärtust, ei tohi neid protsendimäärasid liita. Teisisõnu ei tohi kõigi kasutatavate päritolustaatuseta materjalide suurim väärtus kunagi ületada suurimat esitatud protsendimäära. Lisaks sellele ei tohi ühegi materjali väärtus ületada tema suhtes kohaldatavat protsendimäära.

### Märkus 3

- 3.1. Loendis kasutatud termin "looduslikud kiud" tähistab muid kiude kui tehis- või sünteeskuid ja piirdub ketruseelsetes järkudes olevate kiududega, hõlmates jäätmeid ja, kui teisiti ei ole sätestatud, ka kraasitud, kammitud või muul viisil töödeldud, kuid ketramata kiude.
- 3.2. Termin "looduslikud kiud" hõlmab rubriiki 0503 kuuluvat hobusejõhvi, rubriikidesse 5002 ja 5003 kuuluvat siidi ning rubriikidesse 5101–5105 kuuluvat lambavilla, muude loomade villa ja loomakarva, rubriikidesse 5201–5203 kuuluvat puuvillakiudu ja rubriikidesse 5301–5305 kuuluvaid muid taimseid kiude.
- 3.3. Termineid "tekstiilimass", "keemilised materjalid" ja "paberi valmistamiseks mõeldud materjalid" kasutatakse loendis selliste materjalide kirjeldamiseks, mis ei kuulu gruppidesse 50–63 ja mida saab kasutada tehis-, sünteese- või paberkiudude ja -lõnga valmistamiseks.
- 3.4. Terminiga "keemilised staapelkiud" tähistatakse loendis rubriikidesse 5501–5507 kuuluvaid sünteese- või tehisfilamentkiusid, staapelkiudusid või nende jäätmeid.

**Märkus 4**

- 4.1. Kui teatava loendis oleva toote puhul viidatakse käesolevale märkusele, ei kohaldata 3. veerus sätestatud tingimusi ühegi selle toote valmistamiseks kasutatud põhitekstiilmaterjali suhtes, kui need materjalid ei moodusta ühtekokku rohkem kui 10 % kõikide kasutatud põhitekstiilmaterjalide kogumassist (vaata siiski ka märkusi 4.3 ja 4.4 allpool).
- 4.2. Seda piirmäära võib kohaldada siiski üksnes nende segatoodete suhtes, mis on valmistatud mitmest põhitekstiilmaterjalist.

Põhitekstiilmaterjalid on järgmised:

- siid,
- lambavill,
- loomakarvad,
- muude loomade kui lamba vill,
- hobusejõhv,
- puuvill,
- paberi valmistamiseks kasutatavad materjalid ja paber,
- lina,
- kanep,
- džuu ja muud niinekiud,
- sisal ja muud perekonna *Agave* taimede tekstiilkiud,
- kookoskiud, manilla, ramjee ja muud taimsed tekstiilkiud,
- sünteesfilamentkiud,
- tehisfilamentkiud,
- sünteesstaapelkiud,
- tehistaapelkiud.

**Näide**

Rubriiki 5203 kuuluvast puuvillakiust ja rubriiki 5506 kuuluvast sünteesstaapelkiust valmistatud rubriiki 5205 kuuluv lõng on segalõng. Seetõttu võib päritolustaatuseta sünteesstaapelkiud, mis ei vasta päritolureeglitele (mis sätestavad, et see peab olema valmistatud keemilistest materjalidest või tekstiilimassist), moodustada kuni 10 % lõnga massist.

**Näide**

Rubriiki 5112 kuuluv villane riie, mis on valmistatud rubriiki 5107 kuuluvast villasest lõngast ja rubriiki 5509 kuuluvast sünteesstaapelkiududest lõngast, on segariie. Seetõttu võib sünteeslõng, mis ei vasta päritolureeglitele (mis sätestavad, et see peab olema valmistatud keemilistest materjalidest või tekstiilimassist), või villane lõng, mis ei vasta päritolureeglitele (mis sätestavad, et see peab olema valmistatud kraasimata, kammimata või muul viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikust kiust), või nende segu moodustada kuni 10 % riide massist.

**Näide**

Rubriiki 5205 kuuluvast puuvillasest lõngast ja rubriiki 5210 kuuluvast puuvillasest riidest valmistatud rubriiki 5802 kuuluv taftingriie on segatoodete üksnes siis, kui puuvillane riie ise on kahte eri rubriiki liigitatud lõngast valmistatud segariie või kui kasutatud puuvillane lõng ise on segatoodete.

**Näide**

Kui kõnealune taftingriie on valmistatud rubriiki 5205 kuuluvast puuvillasest lõngast ja rubriiki 5407 kuuluvast sünteesriidest, on kasutatud lõngad ilmselt kaks erinevat põhitekstiilmaterjali, mistõttu selline taftingriie on segatoodete.

*Näide*

Tehis- ja puuvillasest lõngast valmistatud ning džuudist alusel olev taftingvaip on segatoode, kuna kasutatud on kolme põhitekstiilmaterjali. Seega võib kasutada mis tahes päritolustaatuseta materjale, mis on reeglil lubatud hilisemas valmistamisjärgus, kui nende kogumass ei ületa 10 % vaibas sisalduvate tekstiilmaterjalide massist. Seega võib džuudist alust ja/või tehislõnga importida kõnealuses valmistamisjärgus olevana, kui massitingimused on täidetud.

- 4.3. Riide puhul, mis sisaldab mähitud või mähkimata polüuretaanlõnga, milles on elastseid polüeetriosi, on selle lõnga piirmäär 20 %.
- 4.4. Riide puhul, mis sisaldab kahe kile vahele liimitud kuni 5 mm laiuseid ribasid, millel on alumiiniumpulbriga kaetud või katmata alumiiniumfoolium- või plastkilesüdamik, on selliste ribade kõnealune piirmäär 30 %.

**Märkus 5**

- 5.1. Nende tekstiiltoodete puhul, mis on loendis tähistatud viitega käesolevale märkusele, võib kasutada selliseid tekstiilmaterjale (välja arvatud vooder ja vaheriie), mis ei vasta asjakohaste valmistoodete puhul loendi 3. veeru reeglitele, kui need liigitatakse muusse rubriiki kui toode ja nende väärtus ei ületa 8 % toote tehasehinnast.
- 5.2. Materjale, mis ei ole liigitatud gruppidesse 50–63, võib vabalt kasutada olenemata sellest, kas need sisaldavad tekstiili või mitte.

*Näide*

Kui loendi reegel sätestab, et teatava tekstiileseme, näiteks pükste puhul tuleb kasutada lõnga, ei välista see metallesemete, näiteks nõövide kasutamist, sest nõöbid ei ole liigitatud gruppidesse 50–63. Samal põhjusel ei takista see tõmblukkude kasutamist, isegi kui tõmblukud tavaliselt sisaldavad tekstiili.

- 5.3. Protsendireegli kohaldamisel tuleb sisalduvate päritolustaatuseta materjalide väärtuse leidmisel arvesse võtta nende materjalide väärtust, mis ei ole liigitatud gruppidesse 50–63.

**Märkus 6**

- 6.1. Rubriikides ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 tähendab "eritöötlus" järgmist:
  - a) vaakumdestilleerimist;
  - b) redestilleerimist väga põhjaliku fraktsioonimise abil; <sup>(1)</sup>
  - c) krakkimist;
  - d) reformimist;
  - e) ekstraheerimist selektiivlahustite abil;
  - f) kõikidest järgmistest toimingutest koosnevat töötlust: töötlemine kontsentreeritud väävelhappe, ooleumi või väävelhappe anhüdriidiga; neutraliseerimine aluseliste toimeainetega; värvitustamine ja puhastamine looduslike aktiivmuldade, aktiveeritud muldade, aktiivsöe või boksiidiga;
  - g) polümeerimist;
  - h) alküülimist;
  - i) isomeerimist.

<sup>(1)</sup> Vaata kombineeritud nomenklatuuri grupi 27 selgitavat lisamärkust 4b.

- 6.2. Rubriikides 2710–2712 tähendab “eritöötlus” järgmist:
- a) vaakumdestilleerimist;
  - b) redestilleerimist väga põhjaliku fraktsioonimise abil;
  - c) krakkimist;
  - d) reformimist;
  - e) ekstraheerimist selektiivlahustite abil;
  - f) kõikidest järgmistest toimingutest koosnevat töötlust: töötlemine kontsentreeritud väävelhappe, ooleumi või väävelhappe anhüdriidiga; neutraliseerimine aluseliste toimeainetega; värvitustamine ja puhastamine looduslike aktiivmuldade, aktiveeritud muldade, aktiivsöe või boksiidiga;
  - g) polümeerimist;
  - h) alküülimist;
  - ij) isomeerimist;
  - k) üksnes rubriiki ex 2710 kuuluvate raskete õlide puhul väävlitustamist vesiniku abil, mille tulemusena väheneb töödeldavate toodete väävlisisaldus vähemalt 85 % (menetlus ASTM D 1266-59 T);
  - l) üksnes rubriiki 2710 kuuluvate toodete puhul parafiinitustamist muul viisil kui filtrimise teel;
  - m) üksnes rubriiki ex 2710 kuuluvate raskete õlide puhul vesinikuga töötlemist rõhul rohkem kui 20 baari ja temperatuuril vähemalt 250 °C, kasutades muid kui väävlitustavaid katalüsaatoreid, kusjuures vesinik on keemilises reaktsioonis aktiivne. Eritöötlusena ei käsitleta rubriiki ex 2710 kuuluvate määrdeõlide edasist vesiniktöötlemist (näiteks vesinikpuhastus või värvitustamine), mille peaesmärk on värvuse või püsivuse parandamine;
  - n) üksnes rubriiki ex 2710 kuuluvate kütteõlide puhul atmosfäärirõhul destilleerimist tingimusel, et nendest toodetest (kaasa arvatud kaod) destilleerub menetluse ASTM D 86 kohaselt 300 °C juures vähem kui 30 %;
  - o) üksnes rubriiki ex 2710 kuuluvate muude raskete õlide kui gaasi- ja kütteõlide puhul töötlemist kõrgsagedusliku elektrilahendusega.
- 6.3. Rubriikide ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 puhul ei anna lihttoimingud nagu puhastamine, setitamine, soolatustamine, vee eraldamine, filtrimine, värvimine, märgistamine, väävlisisalduse muutmine erineva väävlisisaldusega toodete segamise teel või mitu sellist või nendega sarnast toimingut üheskoos päritolustaatus.
-



## II LISA

## LOEND PÄRITOLUSTAATUSETA MATERJALIDEGA TEHTAVATEST TÖÖDEST JA TÖÖTLEMISTOIMINGUTEST, MIS ANNAVAD TOOTELE PÄRITOLUSTAATUSE

HSi grupp või rubriik	Tootekirjeldus	Päritolustaatusega materjalidega tehtavad tööd ja töötlemistoimingud, mis annavad päritolustaatuse	
(1)	(2)	(3)	(4)
Grupp 01	Elusloomad	( <sup>1</sup> )	
ex grupp 02	Liha ja söödav rups, v.a rubriigid 0201, 0202, 0206 ja 0210, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
0201	Veiseliha, värske või jahutatud	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriigi 0202 külmutatud veiselihast	
0202	Veiseliha, külmutatud	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriigi 0201 värskest või jahutatud veiselihast	
0206	Söödav veise-, sea-, lamba-, kitse-, hobuse-, eesli-, muula- või hobueesli söödav rups, värske, jahutatud või külmutatud	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriikidesse 0201–0205 kuuluvad rümbad	
0210	Liha ja söödav rups, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud; toiduks kasutatav lihast või rupsist valmistatud jahu või pulber	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriikide 0201–0206 ja 0208 liha ja rups ning rubriigi 0207 kodulinnu-maks	
ex grupp 03	Elusad kalad, vähid, limused jm vee-selgrootud	( <sup>1</sup> )	
0302–0305	Kalad, v.a elusad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 3 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	
ex 0306	Vähid, v.a elusad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 3 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	

(<sup>1</sup>) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 0307	Limused; muud veeselgrootud kui vähid ja limused, v.a elavad limused	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 3 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	
ex grupp 04	Piim ja piimatooted, v.a rubriigid 0402–0406; mujal nimetamata loomsed toiduained	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
0402, 0404–0406	Piim ja piimatooted	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriikide 0401 või 0402 piim või koor	
0403	Petipiim, kalgendatud piim ja koor, jogurt, keefir jm fermenteeritud või hapendatud piim ja koor, kontseentreeritud või mitte, suhkru- vm magusainelise või lõhna- või maitseainelise või puuvilja- või kakaolisandiga või ilma	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad grupi 4 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted,</li> <li>— kasutatavad rubriigi 2009 puuviljamahlad (v.a ananassi-, laimi- või greibimahl) peavad olema täielikult saadud tooted ja</li> <li>— kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinast</li> </ul>	
0407	Koorega linnunad, värsked, hoidistatud või kuumutatud	(1)	
0408	Kooreta linnunad ja rebud, värsked, kuivatatud, aurutatud või vees keedetud, vormitud, külmutatud vm viisil hoidistatud, suhkru- vm magusaineliseandiga või ilma	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriigi 0407 linnunad	
0409	Looduslik mesi	(1)	
ex grupp 05	Loomsed tooted, mujal nimetamata, v.a rubriigid ex 0502 ja ex 0506, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 0502	Kodu- ja metssigade harjased ja karvad, töödeldud	Harjaste ja karvade puhastamine, desinfitseerimine, sortimine ja sirgestamine	

(1) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või	(4)
ex 0506	Konidid ja sarvesäsi, töötlemata	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 2 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted		
Grupp 06	Taimsed tooted	( <sup>1</sup> )		
ex grupp 07	Köögivilja ja teatavad söödavad juured ja mugulad, v.a rubriigid 0710–0713, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	( <sup>1</sup> )		
ex 0710– ex 0713	Köögivilja, külmutatud või kuivatatud, ajutiselt hoidistatud, v.a rubriigid ex 0710 ja ex 0711, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad köögiviljad peavad olema täielikult saadud tooted		
ex 0710	Suhkrumais (kuumutamata või aurutatud või vees keedetud), külmutatud	Valmistamine värsketest või jahutatud suhkrumaisist		
ex 0711	Suhkrumais, ajutiselt hoidistatud	Valmistamine värsketest või jahutatud suhkrumaisist		
ex grupp 08	Söödavad puuviljad ja pähklid; tsitrusviljade ja melonite koored, v.a rubriigid 0811–0814, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	( <sup>1</sup> )		
0811	Puuviljad ja pähklid, kuumutamata või aurutatud või vees keedetud, külmutatud, suhkru- vm magusainelisandiga või ilma:			
	— suhkrulisandiga	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast		
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad ja pähklid peavad olema täielikult saadud tooted		
0812	Puuviljad ja pähklid, ajutiselt hoidistatud (nt gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlihapus vees vm hoiulahuses), kohe tarvitamiseks kõlbmatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad ja pähklid peavad olema täielikult saadud tooted		
0813	Kuivatatud puuviljad, v.a rubriikidesse 0801–0806 kuuluvad; segud käesoleva grupi pähklitest või kuivatatud puuviljadest	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad ja pähklid peavad olema täielikult saadud tooted		

(<sup>1</sup>) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või (4)
0814	Tsitrusviljade ja melonite (sh arbuuside) koored, värsked, külmutatud, kuivatatud või soolvees, väävlisepus vees vm hoiulahuses ajutiselt hoidistatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad ja pähklid peavad olema täielikult saadud tooted	
ex grupp 09	Kohv, tee, mate ja vürtsid, v.a rubriigi 0910 vürtsisegud, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	(1)	
ex 0910	Käesoleva grupi 1. märkuse punktis b osutatud segud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
Grupp 10	Teravili	(1)	
ex grupp 11	Jahu ja tangained; linnased, tärklis; inuliin; nisugluteen, v.a rubriik ex 1106, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad teraviljad, köögiviljad ja söödavad juured ning mugulad rubriigist 0714 või puuviljad peavad olema täielikult saadud tooted	
ex 1106	Jahu ja pulber rubriigi 0713 kuivatatud, poetatud kaunviljadest	Rubriigi 0708 kaunviljade kuivatamine ja jahvatamine	
ex grupp 12	Õliseemned ja -viljad; mitmesugused terad, seemned ja viljad; tööstuses kasutatavad taimed või ravimtaimed; õled ja sööt, v.a muu jahu ja pulber õliseemnetest või -viljadest kui sinepipulber, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	(1)	
1208	Jahu ja pulber õliseemnetest või -viljadest, v.a sinepipulber	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 13	Šellak; kummivaigud, vaigud jm taime-mahlad ja -ekstraktid, v.a rubriik 1301, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
1301	Šellak; looduslikud vaigud, kummivaigud ja palsamid	Valmistamine, milles kasutatavate rubriigi 1301 materjalide väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	

(1) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või (4)
Grupp 14	Taimsed punumismaterjalid; mujal nime- tamata taimsed tooted	(1)	
ex grupp 15	Loomsed ja taimsed rasvad ja õlid ja nende lõhustamissaadused; töödeldud toi- durasvad; loomne või taimne vaha, v.a rubriigid 1501, 1502, 1504, ex 1505, 1506, ex 1507–1515, ex 1516, ex 1517 ja ex 1519, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
1501	Seapekk; muu searasv ja kodulinnurasv, pressitud või lahustiga ekstraheeritud või mitte, sulatatud:		
	— kondi- ja jäägirasv	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- ldest, v.a rubriikide 0203, 0206 või 0207 materjalid või rubriigi 0506 kondid	
	— muu	Valmistamine rubriigi 0203 või 0206 sea- lihast või söödavast searupsist või rubriigi 0207 kodulinnulihast või söödavast kodulinnurupsist	
1502	Veise-, lamba- või kitserasv, toores või sulatatud, pressitud või lahustiga ekstra- heeritud või mitte:		
	— kondi- ja jäägirasv	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- ldest, v.a rubriikide 0201, 0202 või 0204 materjalid või rubriigi 0506 kondid	
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 2 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	
1504	Kalade või mereimetajate rasvad, õlid ja nende fraktsioonid, rafineeritud või mit- te, kuid keemiliselt modifitseerimata:		
	— kalaõlide ja mereimetajate rasvade ja õlide tahked fraktsioonid	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- ldest, sh muudest rubriigi 1504 materja- ldest	
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 2 ja 3 materjalid peavad olema täie- likult saadud tooted	

(1) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 1505	Rafineeritud lanoliin	Valmistamine rubriigi 1505 toorest villarasvast	
1506	<p>Muud loomarasvad ja -õlid ning nende fraktsioonid, rafineeritud või mitte, kuid keemiliselt modifitseerimata:</p> <p>— tahked fraktsioonid</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 1506 materjalidest</p> <p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad grupi 2 materjalid peavad olema täielikult saadud tooted</p>	
ex 1507–1515	<p>Mittelenduvad taimeõlid ja nende fraktsioonid, rafineeritud või mitte, kuid keemiliselt modifitseerimata:</p> <p>— tahked fraktsioonid, v.a jojobiõli omad</p> <p>— muu, v.a:</p> <p>— — tungaõli; mürtelvaha ja Jaapani vaha</p> <p>— — õlid muuks tehniliseks või tööstuslikuks otstarbeks kui toiduainete valmistamine</p>	<p>Valmistamine muudest rubriikide 1507–1515 materjalidest</p> <p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad taimsed materjalid peavad olema täielikult saadud tooted</p>	
ex 1516	Loomsed või taimsed rasvad ja -õlid ning nende fraktsioonid, ümberesterdatud, rafineeritud või mitte, kuid muul viisil töötlemata	Valmistamine, milles kõik kasutatavad loomsed ja taimsed materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	
ex 1517	Vedelad toidusegud rubriikide 1507–1515 taimeõlidest	Valmistamine, milles kõik kasutatavad taimsed materjalid peavad olema täielikult saadud tooted	
ex 1519	Tehisvaha laadsed tööstuslikud rasvalkoholid	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh rubriigi 1519 rasvhapetest	
1601	Vorstdid jms tooted lihast, rupsist või verest; nendel toodetel põhinevad toiduained	Valmistamine grupi 1 loomadest	

(1)	(2)	(3)	või (4)
1602	Muu töödeldud või hoidistatud liha, rups või veri	Valmistamine grupi 1 loomadest	
1603	Ekstraktid ja mahlad lihast, kaladest, vähkidest, limustest vm veesलगrootutest	Valmistamine grupi 1 loomadest. Kõik kasutatavad kalad, vähid, limused vm veesलगrootud peavad olema täielikult saadud tooted	
1604	Töödeldud või hoidistatud kala; kaaviar ja kalamarjast valmistatud kaaviariasendajad	Valmistamine, milles kogu kasutatav kala ja kalamari peab olema täielikult saadud toode	
1605	Vähid, limused jm veesलगrootud, töödeldud või hoidistatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad vähid, limused vm veesलगrootud peavad olema täielikult saadud tooted	
ex 1701	Roo- või peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos tahkel kujul, lõhna-, maitse- ja värvainelisandita	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 1701	Roo- või peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos tahkel kujul, lõhna-, maitse- või värvainelisandiga	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
1702	Muu suhkur, sh keemiliselt puhas laktoos, maltoos, glükoos ja fruktoos, tahkel kujul; maitse-, lõhna- ja värvainelisandita suhkrusiirupid; tehismesi, loodusliku meega segatud või mitte; karamell:		
	— keemiliselt puhas maltoos ja fruktoos	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 1702 materjalidest	
	— muu suhkur tahkel kujul, maitse-, lõhna- või värvainelisandiga	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid peavad olema päritolustaatusega		

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 1703	Suhkru ekstraheerimisel või rafineerimisel saadav melass, maitse-, lõhna- või värvainelisanidiga	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
ex 1703	Suhkru ekstraheerimisel või rafineerimisel saadav melass, maitse-, lõhna- ja värvainelisanidita	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
1704	Suhkrukondiitritooteid (sh valge šokolaad), kakaoisalduseta	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et muude kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
ex grupp 18	Kakao ja kakaotooted, v.a rubriigid 1801 ja 1806, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
1801	Kakaooad, terved või purustatud, toored või röstitud	(1)	
1806	Šokolaad jm kakaoisaldusega toiduained	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
1901	Linnaseekstrakt; püülist, lihtjahust, tärklisest või linnaseekstraktist valmistatud toiduained, mis ei sisalda kakaopulbrit või sisaldavad seda vähem kui 50 % massist, mujal nimetamata; rubriikide 0401–0404 toodetest valmistatud toiduained, mis ei sisalda kakaopulbrit või sisaldavad seda vähem kui 10 % massist, mujal nimetamata:		
	— linnaseekstrakt	Valmistamine grupi 10 teraviljast	
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	

(1) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.



(1)	(2)	(3)	või (4)
1902	Makarontooted, kuumutatud või täidetud (liha vm täidisega) või mitte vm viisil valmistatud, nt spagetid, makaronid, nuudlid, lasanje, <i>gnocchi</i> , ravioolid, <i>cannelloni</i> ; kuskuss, valmistoiduna või mitte	Valmistamine, milles kõik kasutatavad teraviljad (v.a kõva nisu), liha, rups, kalad, vähid või limused peavad olema täielikult saadud tooted	
1903	Tapiokk ja selle tärklisest valmistatud asendajad helveste, terade, kruupide, sõelmete vms kujul	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriigi 1108 kartulitärklis	
1904	Teravilja või teraviljatoodete paisutamise või röstimise teel saadud toiduained (nt maisihelbed); viljaterad, v.a maisiterad, eelkuumutatud vm viisil töödeldud:  — kakaosisalduseta         — kakaosisaldusega	Valmistamine, milles:  — kogu kasutatav teravili ja jahu (v.a mais sordist <i>Zea indurata</i> ja kõva nisu ning nende saadused) peavad olema täielikult saadud tooted,  — kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast         Valmistamine muudest kui rubriigi 1806 materjalidest, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
1905	Leib, sai, saiakesed, pirukad, koogid, küpsised jm pagaritooted, kakaoga või ilma; armulaualeib, tühjad ravimikaplid, pitserleib, riispaber jms tooted	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a grupi 11 materjalid	
2001	Köögilviljad, puuviljad, pähklid jm söödavad taimeosad, äädika või äädikhappega töödeldud või hoidistatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad, pähklid ja köögiviljad peavad olema täielikult saadud tooted	

(1)	(2)	(3)	või (4)
2002	Tomatid, töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil	Valmistamine, milles kõik kasutatavad tomatid peavad olema täielikult saadud tooted	
2003	Seened ja trühvliid, töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil	Valmistamine, milles kõik kasutatavad seened ja trühvliid peavad olema täielikult saadud tooted	
2004 ja 2005	Muu köögivilj, töödeldud või hoidistatud muul viisil kui äädika või äädikhappe abil, külmutatud või mitte	Valmistamine, milles kõik kasutatavad köögiviljad peavad olema täielikult saadud tooted	
2006	Puuviljad, pähklid, puuviljakoores jm taimeosad, hoidistatud suhkru abil (kuivatatud, glasuuritud või suhkrustatud)	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
2007	Keedised, puuviljatarretised, marmelaadid, puuvilja- või pähklipüreed ja -pastad, valmistatud kuumutamise teel, suhkrumagusainelisandiga või ilma	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
2008	Puuviljad, pähklid jm söödavad taimeosad, muul viisil töödeldud või hoidistatud, suhkrumagusaine- või alkoholisisandiga või ilma, mujal nimetatud:		
	— puuviljad ja pähklid, kuumutatud muul viisil kui aurutamise või veekeetmise teel, suhkrulisandita, külmutatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad puuviljad ja pähklid peavad olema täielikult saadud tooted	
	— pähklid, suhkrumagusaine- või alkoholisisandita või ilma	Valmistamine, milles kasutatavate rubriikide 0801, 0802 ja 1202–1207 päritolustaatusena pähklite ja õliseemnete väärtus ületab 60 % toote tehasehinnast	
— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast		

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 2009	Köögiviljamahlad, kääritamata, alkoholi- lisandita, suhkru- vm magusainelisandiga või ilma	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 2009	Puuviljamahlad (k.a viinamarjavirre), kää- ritamata, alkoholi- lisandita, suhkru- vm magusainelisandiga või ilma	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
ex grupp 21	Mitmesugused toiduained, v.a rubriigid ex 2101, ex 2103, ex 2104 ja ex 2106, mida käsitlevad reeglid on sätestatud all- pool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 2101	Röstitud sigur ning ekstraktid, essentsid ja kontsentraadid sellest	Valmistamine, milles kogu kasutatav sigur peab olema täielikult saadud toode	
ex 2103	Kastmed ja pooltooted nende valmistami- seks; vürtsi- ja maitseainesegud:  — valmissinep	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sinepipulbrit või valmissinepit võib siiski kasutada  Valmistamine sinepipulbrist	
ex 2104	— supid ja puljongid ning pooltooted nende valmistamiseks  — homogeniseeritud toidusegud	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- lidest, v.a rubriikidesse 2002–2005 kuu- luv töödeldud või hoidistatud köögivili  Kohaldatakse selle rubriigi reeglit, kuhu toode liigitatakse puistekaubana	
ex 2106	Suhkrusiirupid, maitse-, lõhna- või värv- ainelisandiga	Valmistamine, milles kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex grupp 22	Joogid, alkohol ja äädikas, v.a rubriigid 2201, 2201, ex 2204, 2205, ex 2207, ex 2208 ja ex 2209, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
2201	Vesi, sh looduslik või tehnilik mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkru- vm magusaine- või maitse- või lõhnaainelisandita; jää ja lumi	Valmistamine, milles kogu kasutatav vesi peab olema täielikult saadud toode	
2202	Vesi, sh mineraalvesi ja gaseeritud vesi, suhkrulisandiga, jm mittealkoholjoogid, v.a rubriigi 2009 puu- ja köögiviljamahlad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode, tingimusel et kasutatavate grupi 17 materjalide väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast ja kasutatav puuviljamahl (v.a ananassi-, laimi- ja greibimahl) on täielikult saadud toode	
ex 2204	Veinid värsketest viinamarjadest, sh kangendatud veinid, ja alkoholilisandiga viinamarjavirre Järgmised viinamarjasisaldusega tooted:	Valmistamine muust viinamarjavirdest	
2205, ex 2207, ex 2208 ja ex 2209	Vermut jm vein värsketest viinamarjadest, maitsestatud või lõhnastatud taimede või lõhnaainetega; etüül- jm alkohol, denatureeritud või mitte; kanged alkoholjoogid, liköörid jm alkoholjoogid; alkoholisisaldusega segud jookide valmistamiseks; äädikas	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a viinamarjad või nende saadused	
ex 2208	Viski, alkoholisisaldusega vähem kui 50 % mahust	Valmistamine, milles kasutatava teraviljal põhineva alkoholi väärtus ei ületa 15 % toote tehasehinnast	
ex grupp 23	Toiduainetööstuse jäägid ja jäätmed; valmissööt, v.a rubriigid ex 2303, ex 2306 ja 2309, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või	(4)
ex 2303	Maisitärklise valmistamisel tekkivad jäägid (v.a kontsentreeritud leotusvedelik), valgusisaldusega üle 40 % kuivaine massist	Valmistamine, milles kogu kasutatav mais peab olema täielikult saadud toode		
ex 2306	Õlikoogid jm oliiviõli ekstraheerimisel tekkivad tahked jäägid, mis sisaldavad oliiviõli rohkem kui 3 % massist	Valmistamine, milles kogu kasutatav mais peab olema täielikult saadud toode		
2309	Söödavalmistised	Valmistamine, milles kogu kasutatav teravili, suhkur, melass, liha või piim peab olema täielikult saadud toode		
2401	Töötlemata tubakas; tubakajäätmed	( <sup>1</sup> )		
2402	Tubakast või tubakaasendajatest valmistatud sigarid, manilla sigarid, sigarillod ja sigaretid	Valmistamine, milles kasutatavast rubriigi 2401 töötlemata tubakast või kasutatavatest tubakajäätmetest peab massi järgi arvatuna vähemalt 70 % olema täielikult saadud toode		
ex 2403	Suitsetamistubakas	Valmistamine, milles kasutatavast rubriigi 2401 töötlemata tubakast või kasutatavatest tubakajäätmetest peab massi järgi arvatuna vähemalt 70 % olema täielikult saadud toode		
ex 2403	Muu töödeldud tubakas ja muud töödeldud tubakaasendajad; "homogeniseeritud" või "taastatud" tubakas; tubakaekstraktid ja -essentsid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode		
ex grupp 25	Sool; väävel; mullad ja kivimid; kips, lubi ja tsement, v.a rubriigid ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 ja ex 2530, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode		
ex 2504	Looduslik kristalliline grafiit, rikastatud süsinikuga, puhastatud ja jahvatatud	Kristallilise toorgraifiidi rikastamine süsinikuga, puhastamine ja jahvatamine		

(<sup>1</sup>) Nende toodete suhtes kohaldatakse alati artiklis 4 kirjeldatud "täielikult saadud" toodete kriteeriume.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 2515	Marmor, saetud vm viisil täisnurkseteks (sh ruudukujulisteks) plokkideks või tahvliteks lõigatud, paksusega kõige rohkem 25 cm	Üle 25 cm paksuse (sh eelnevalt saetud) marmori lõikamine saagimise teel vm viisil	
ex 2516	Graniit, porfüür, basalt, liivakivi jm raid- või ehituskivi, saetud vm viisil täisnurkseteks (sh ruudukujulisteks) plokkideks või tahvliteks lõigatud, paksusega kõige rohkem 25 cm	Üle 25 cm paksuse (sh eelnevalt saetud) kivi lõikamine saagimise teel vm viisil	
ex 2518	Kaltsineeritud dolomiit	Kaltsineerimata dolomiidi kaltsineerimine	
ex 2519	Purustatud looduslik magneesiumkarbonaat (magnesiit) õhukindlalt suletud mahutites ja puhas või lisanditega magneesiumoksiid, v.a sulatatud magneesiumoksiid ja ülepõletatud (paagutatud) magneesiumoksiid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Looduslikku magneesiumkarbonaati (magnesiiti) võib siiski kasutada	
ex 2520	Hambaravis kasutatav kips	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 2524	Looduslikud asbestikiud	Valmistamine rikastatud asbestist	
ex 2525	Vilgupulber	Vilgu või vilgujäätmete jahvatamine	
ex 2530	Kaltsineeritud või pulbrilised värvimullad	Värvimuldade kaltsineerimine või jahvatamine	
Grupp 26	Maagid, räbu ja tuhk	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
Grupp 27	Mineraalkütused ja -õlid ning nende destilleerimissaadused; bituumenained; mineraalvahad, v.a rubriigid ex 2707 ja 2709–2715, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 2707	Õlid, mis sarnanevad kivisöetõrva kõrgel temperatuuril destilleerimise teel saadavate mineraalõlidega ja milles aaromaatsete osiste mass ületab mitteaaromaatsete osiste massi ning mille mahust rohkem kui 65 % destilleerub temperatuuril kuni 250 °C (sh lakibensiini ja benseeni segud), mootorikütuse või kütteinena kasutamiseks	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritööstustoiming(ut) <sup>(1)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 2709	Bituminoosetest mineraalidest saadud toorõlid	Bituminoosete materjalide utmine	
2710–2712	Naftaõlid ja bituminoosetest mineraalidest saadud õlid, v.a toorõlid; mujal nime tamata valmistised, mis sisaldavad põhisosena naftaõlisisid või bituminoosetest mineraalidest saadud õlisisid vähemalt 70 % massist  Naftagaasid jm gaasilised süsivesinikud  Vaseliin; parafiin, mikrokristalne naftavaha, räbuvaha, osokeriit, ligniidi- ja turbavaha, muud mineraalvahad jms sünteesi vm menetluste abil saadud tooted, värvitud või värvimata	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritööstustoiming(ut) <sup>(1)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
2713–2715	Naftakoks, -bituumen jm naftaõlide või bituminoosetest mineraalidest saadud õlide tootmisjäägid  Looduslik bituumen ja asfalt; bituumenkilt, põlevkivi ja õliliiivad; asfaltiidid ja asfaltkivimid  Looduslikul asfaldil või bituumenil, nafta-bituumenil, mineraaltõrval või sellest saadud pigil põhinevad bituumenisegud	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritööstustoiming(ut) <sup>(1)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 28	Anorgaanilised kemikaalid; väärismetallide, haruldaste muldmetallide, radioaktiivsete ainete või isotoopide orgaanilised või anorgaanilised ühendid, v.a rubriigid ex 2805, ex 2811, ex 2833 ja ex 2840, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

<sup>(1)</sup> Vt I lisa sissejuhatavat märkust 6.

(1)	(2)	(3)	või	(4)
ex 2805	Metallisegud	Valmistamine elektrolüüsi või termotöötuse abil, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		
ex 2811	Vääveltrioksiid	Valmistamine vääveldioksiidist		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 2833	Alumiiniumsulfaat	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast		
ex 2840	Naatriumperboraat	Valmistamine dinaatriumtetraboraatpentahüdraadist		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 29	Orgaanilised kemikaalid, v.a rubriigid ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915 ja 2932–2934, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 2901	Atsüklilised süsivesinikud kasutamiseks mootorikütuse või kütteinena	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritöölustoiming(ut) <sup>(1)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast		
ex 2902	Tsüklaanid ja tsükleenid (v.a asuleenid), benseen, toluen, ksüleenid, kasutamiseks mootorikütuse või kütteinena	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritöölustoiming(ut) <sup>(1)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast		
ex 2905	Metallalkoholaadid nii käesoleva rubriigi alkoholist kui ka etanoolist või glütseroolist	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 2905 materjalidest.  Käesoleva rubriigi metallalkoholaate võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

<sup>(1)</sup> Vt I lisa sissejuhatavat märkust 6.



(1)	(2)	(3)	või (4)
2915	Küllastunud atsüklilised monokarbonsüülhapped ja nende anhüdriidid, halogeeniidid, peroksiidid ja peroksohapped; nende halogeenitud, sulfoonitud, nitreeritud või nitroositud derivaadid	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest. Kasutatavate rubriikide 2915 ja 2916 materjalide koguväärtus ei või siiski ületada 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
2932	<p>Üksnes hapniku heteroatomi(te)ga heterotsüklilised ühendid:</p> <p>— sise-eetrid ja nende halogeenitud, sulfoonitud, nitreeritud või nitroositud derivaadid</p> <p>— tsüklilised atsetaalid ja sise-poolatsetaalid ja nende halogeenitud, sulfoonitud, nitreeritud või nitroositud derivaadid</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest. Kasutatavate rubriigi 2909 materjalide koguväärtus ei või siiski ületada 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest</p> <p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p>
2933	Üksnes lämmastiku heteroatomi(te)ga heterotsüklilised ühendid; nukleiinhapped ja nende soolad	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest. Kasutatavate rubriikide 2932 ja 2933 materjalide koguväärtus ei või siiski ületada 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
2934	Muud heterotsüklilised ühendid	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest. Kasutatavate rubriikide 2932–2934 materjalide koguväärtus ei või siiski ületada 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 30	Ravimitööstuse tooted, v.a rubriigid 3002–3004, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
3002	<p>Inimveri; ravi, profülaktika või diagnostika otstarbel töödeldud loomaveri; raviseerumid jm verefraktsioonid; vaktsiinid, mürgid, mikroobikultuurid (v.a pärmid) jms tooted:</p> <p>— vähemalt kahest ravi või profülaktika otstarbel kokusegatud osisest koosnevad tooted või ühest osisest koosnevad selleotstarbelised tooted annusena või jaemüügiks sobival kujul või sobivas pakendis</p> <p>— muu:</p> <p>— — inimveri</p> <p>— — ravi või profülaktika otstarbel töödeldud loomaveri</p> <p>— — muud verefraktsioonid kui raviseerumid, hemoglobiin ja seerumglobuliinid</p> <p>— — hemoglobiin, vereglobuliin ja seerumglobuliin</p> <p>— — muu</p>	<p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3002 materjalidest. Samuti võib kasutada selle kirjelduse kohaseid materjale, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3002 materjalidest. Samuti võib kasutada selle kirjelduse kohaseid materjale, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3002 materjalidest. Samuti võib kasutada selle kirjelduse kohaseid materjale, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3002 materjalidest. Samuti võib kasutada selle kirjelduse kohaseid materjale, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3002 materjalidest. Samuti võib kasutada selle kirjelduse kohaseid materjale, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
3003 ja 3004	Ravimid (v.a rubriikide 3002, 3005 ja 3006 kaubad)	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriikidesse 3003 või 3004 kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	
ex grupp 31	Väetised, v.a rubriik ex 3105, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 3105	Mineraal- või keemilised väetised, mis sisaldavad kaht või kolme järgmistest toimeainetest: lämmastik, fosfor ja kaalium; muud väetised; käesoleva grupi kaubad, tablettide vms kujul või kõige rohkem 10 kg brutomassiga pakides, v.a: <ul style="list-style-type: none"> <li>— naatriumnitraat</li> <li>— kaltsiumtsüaanamiid</li> <li>— kaaliumsulfaat</li> <li>— magneesiumkaaliumsulfaat</li> </ul>	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast, ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 32	Park- ja värvainete ekstraktid; tanniinid ja nende derivaadid; värvained ja pigmentid; värvid ja lakid; kitt jm mastiksid; trü-kivärvid ja tint, v.a rubriigid ex 3201 ja 3205, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 3201	Tanniinid ja nende soolad, estrid, eetrid jm derivaadid	Valmistamine taimsete parkainete ekstraktidest	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või	(4)
3205	Värvlakid; värvlakidel põhinevad käesoleva grupi märkuses 3 piiritletud valmistised <sup>(1)</sup>	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriikide 3203, 3204 ja 3205 materjalid. Rubriigi 3205 materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 33	Eeterlikud õlid ja resinoidid; parfümeeria-, kosmeetika- ja hügieenitooted, v.a rubriik 3301, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
3301	Eeterlikud õlid (terpeenisisaldusega või -sisalduseta), sh tahked ja puhtad; resinoidid; eeterlike õlide kontsentraadid rasvades, mittelenduvates õlides, vahades vms ainetes, saadud külmekstraheerimise või leotamise teel; eeterlikest õlidest terpeenide eraldamisel saadavad terpeenisisaldusega kõrvaltooted; eeterlike õlide vesidestillaadid ja -lahused	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh käesoleva rubriigi mõne muu "rühma" <sup>(2)</sup> materjalidest. Sama rühma materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 34	Seep, pindaktiivsed orgaanilised ained, pesuained, määrdeained, tehisevaha, töödeldud vaha, poleerimis- või küürimisvahendid, küünlad jms kaubad, voolimispastad ning hambaravis kasutatavad vahad ja kipsipõhised valmistised, v.a rubriigid ex 3403 ja 3404, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast		Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 3403	Määrdeained, mis sisaldavad naftaõlisisid või bituminoosetest mineraalidest saadud õlisisid vähem kui 70 % massist	Rafineerimine ja/või üks või mitu eritööstustoiming(ut) <sup>(3)</sup>  Muud toimingud, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast		

<sup>(1)</sup> Grupi 32 märkuses 3 öeldakse, et need valmistised on mis tahes materjali värvimiseks või värvainete valmistamisel koostisainetena kasutatavad valmistised, kui need ei ole liigitatud mõnda muusse grupi 32 rubriiki.

<sup>(2)</sup> "Rühm" tähendab rubriigi osa, mis on eraldatud semikooloniga.

<sup>(3)</sup> Vt I lisa sissejuhatavat märkust 6.

(1)	(2)	(3)	või (4)
3404	<p>Tehisvaha ja töödeldud vaha:</p> <p>— mis põhineb parafiinil, naftavahal, bituminossetest mineraalidest saadud vahal, toorparafiinil või õlivabal parafiinil</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a:</p> <p>— rubriigi 1516 vahalaadsed hüdrokeenitud õlid,</p> <p>— rubriigi 1519 vahalaadsed määramata keemilise koostisega rasvhapped või tööstuslikud rasvalkoholid,</p> <p>— rubriigi 3404 materjalid. Neid materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p>
ex grupp 35	<p>Valkained; modifitseeritud tärklis; liimid; ensüümid, v.a rubriigid 3505 ja ex 3507, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:</p>	<p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	
3505	<p>Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised (nt eelgeelistatud või esterdatud tärklis); tärklistel, dekstriinidel vm modifitseeritud tärklistel põhinevad liimid:</p> <p>— eeterdatud ja esterdatud tärklis</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 3505 materjalidest</p> <p>Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a rubriigi 3505 materjalid</p>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 3507	Mujal nimetamata ensüümpreparaadid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
Grupp 36	Lõhkeained; pürotooted; tuletikud; pürofoorsed sulamid; teatavad kergsüttivad valmistised	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 37	Foto- ja kinokaubad, v.a rubriigid 3701, 3702 ja 3704, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
3701	Valgustamata valgustundlikud fotoplaadid ja lamefilmid mis tahes muust materjalist kui paber, papp või tekstiil; valgustamata valgustundlikud kiirfotolamefilmid, pakendatud või mitte:		
	— pakendatud värvilised kiirfotofilmid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui 3701 või 3702. Rubriigi 3702 materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui 3701 või 3702. Rubriikide 3701 ja 3702 materjale võib siiski kasutada, kui nende koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
3702	Valgustamata valgustundlikud rullides fotofilmid mis tahes muust materjalist kui paber, papp või tekstiil; valgustamata valgustundlikud kiirfotofilmid rullides	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui 3701 või 3702	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
3704	Fotoplaadid, -filmid, -paber, -papp ja -tekstiil, valgustatud, kuid ilmutamata	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muudesse rubriikidesse kui 3701–3704	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 38	Mittesugused keemiatooted, v.a rubriigid 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808–3814, 3818–3820, 3822 ja 3823, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
3801	<p>Tehisgrafiit; kolloidne ja poolkolloidne grafiit; grafiidil vm süsinikul põhinevad valmistised pasta vm pooltoodete kujul:</p> <p>— kolloidne grafiit õlispensioonina ja poolkolloidne grafiit; süsinikusisaldusega pastad elektroodide jaoks</p> <p>— grafiidipasta, mis on segu grafiidist ja mineraalõlidest ja mis sisaldab grafiiti rohkem kui 30 % massist</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate rubriigi 3403 materjalide koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p>
ex 3803	Rafineeritud tallõli	Toortallõli rafineerimine	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 3805	Puhastatud sulfaattärpentin	Toorsulfaattärpentini puhastamine destilleerimise või rafineerimise teel	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 3806	Esterkummivaigud	Valmistamine vaikhapetest	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 3807	Puupigi (puutõrvapigi)	Puutõrva destilleerimine	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
3808	Putuka-, närilise-, seene- ja umbrohumürgid, idanemisvastased vahendid, taimede kasvuregulaatorid, desinfektsioonivahendid jms tooted jaemüügiks sobival kujul või sobivates pakendites või preparaatide või kaubana (nt väävlipael, -küünlad või -tahid, kärbsesepaber)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3809	Viimistlusained, värvimise kiirendajad ja värvifiksaatorid jm tekstiili-, paberi-, naha- vms tööstuses kasutatavad mujal nimetamata tooted ja valmistised (nt apre-tid ja peitsid)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3810	Metallpindade peitsimisained; räbustid jm abiained kõva või pehme joodisega jootmiseks või keevitamiseks; metalli jm materjale sisaldavad jootmis- või keevituspulbrid ja -pastad; keevituselektroodide või -varraste südameke või katetena kasutatavad preparaadid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3811	Antidetonaatorid, oksüdatsioonihinhibiitorid, vaigustumise inhibiitorid, viskoossuse reguleerijad, korrosioonivastased vahendid jm valmislisandid mineraalõlile (sh mootoribensiinile) vm vedelikele, mida kasutatakse samal otstarbel kui mineraalõlilised:		
	— määrideõlilised, mis sisaldavad naftaõlilised või bituminoosetest mineraalõlilised saadud õlilised	Valmistamine, milles kasutatavate rubriigi 3811 materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
	— muu	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	



(1)	(2)	(3)	või (4)
3812	Kautšuki vulkaniseerimiskiirendid; kummi või plasti plastifikaatorühendid, mujal nimetamata; antioksidandid jm kummi või plasti stabiliseerivad ühendid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3813	Valmistised ja laengud tulekustutite tarbeks; laetud tulekustutusgranaadid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3814	Mujal nimetamata orgaanilised segalahustid ja -vedelid; värvi- ja lakiemaldid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3818	Legeeritud keemilised elemendid ketaste, plaatide vms kujul, kasutamiseks elektroonikas; legeeritud keemilised ühendid, kasutamiseks elektroonikas	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3819	Pidurivedelikud jm hüdrauliliste ülekannete vedelikud, mis ei sisalda naftaõlisisid ega bituminoosetest mineraalidest saadud õlisisid või sisaldavad neid vähem kui 70 % massist	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3820	Antifriisid ja jäätumisvastased vedelikud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
3822	Diagnostikas või laboris kasutatavad reagentid, v.a need, mis kuuluvad rubriiki 3002 või 3006	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
3823	<p>Valuvormide ja -kärnide sideained; keemiatööstuses ja sellega seotud tööstusharudes toodetavad mujal nimetatata keemiatooted ja preparaadid (sh looduslike saaduste segudest koosnevad); keemiatööstuse ja seotud tööstusharude mujal nimetatata tootmisjäägid:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— järgmised käesoleva rubriigi kaubad:</li> <li>— valuvormide ja kärnide sideained, mis põhinevad looduslikel vaikudel</li> <li>— naftaehapped, nende vees lahustumatud soolad ja nende estrid</li> <li>— sorbitool, v.a rubriiki 2905 kuuluv</li> <li>— naftasulfonaadid, v.a leelismetallide, ammooniumi ja etanoolamiinide naftasulfonaadid; bitumiinooosetest mineraalidest saadud õlide tiofeenitud sulfoonhapped ja nende soolad</li> <li>— ioonvahetaja</li> <li>— gaasiabsorbendid vaakumtorude jaoks</li> <li>— leeliseline raudoksiid gaasipuhastuseks</li> <li>— koksigaasi puhastamisel saadud ammoniaagivesi ja ammendatud oksiidkatalüsaatorid</li> <li>— sulfonaftaehapped, nende vees lahustumatud soolad ja nende estrid</li> <li>— puskari- ja kondiöli</li> <li>— segud erinevate anioonidega sooladest</li> </ul>	<p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p>

(1)	(2)	(3)	või (4)
3823 (jätkub)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— želatiinil põhinevad kopeerimis- pastad, paber- või tekstiilalusel või mitte</li>   <li>— muu</li> </ul>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</p>	
ex 3901– 3915	<p>Plastid algkujul, plastijäätmed, -lõikmed ja -jääd, v.a rubriik ex 3907, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— liitumishomopolümeerisatsiooni saadused</li>   <li>— muu</li> </ul>	<p>Valmistamine, milles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate grupi 39 materjalide väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></li> </ul> <p>Valmistamine, milles kasutatavate grupi 39 materjalide väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p>
ex 3907	<p>Polükarbonaadist ja akrüülitriilbutadienüstüreeni (ABS) kopolümeerist valmistatud kopolümeer</p>	<p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Sama rubriigi materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></p>	

<sup>(1)</sup> Toodete puhul, mis koosnevad nii rubriikide 3901–3906 kui ka rubriikide 3907–3911 materjalidest, kohaldatakse seda piirangut üksnes selle materjalirühma suhtes, mille mass on tootes ülekaalus.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 3916– 3921	<p>Plastist pool- ja valmistooted, v.a rubriigid ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:</p> <p>— lamedad tooted, millega on tehtud rohkem töötlemistoiminguid kui pinnatöötlus või mis on lõigatud muusse vormi kui täisnurkne vorm (sh ruut); muud tooted, millega on tehtud rohkem töötlemistoiminguid kui pinnatöötlus</p> <p>— muu:</p> <p>— — liitumishomopolümeerisatsiooni saadused</p> <p>— — muu</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate grupi 39 materjalide väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></p> <p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast,</p> <p>— kasutatavate grupi 39 materjalide väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate grupi 39 materjalide väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup></p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p>
ex 3916 ja ex 3917	Profiilvormid ja torud	<p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast,</p> <p>— kasutatavate sama rubriigi materjalide väärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
ex 3920	Ionomeerlehed ja -kiled	Valmistamine termoplastsest osasoolast, milleks on etüleeni ja metalli-, peamiselt tsingi- ja naatriumioonidega osaliselt neutraliseeritud metakrüülhappe kopolümeer	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast

<sup>(1)</sup> Toodete puhul, mis koosnevad nii rubriikide 3901–3906 kui ka rubriikide 3907–3911 materjalidest, kohaldatakse seda piirangut üksnes selle materjalirühma suhtes, mille mass on tootes ülekaalus.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 3921	Metalliseeritud plastkiled	Valmistamine ülläbipaistvast polüesterki- lest paksusega vähem kui 23 mikronit <sup>(1)</sup>	Valmistamine, milles kasutatavate materja- lide koguväärtus ei ületa 25 % toote teha- sehinnast
3922– 3926	Plasttooted	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 40	Kumm ja kummitooted, v.a rubriigid ex 4001, 4005, 4012 ja ex 4017, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4001	Kreppkummist lamineeritud tahvlid kin- gade valmistamiseks	Looduslikust kautšukist lehtede laminee- rimine	
4005	Vulkaniseerimata kautšukisegud, algkujul või tahvlite, lehtede või ribadena	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide, v.a looduslik kautšuk, koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
4012	Taastatud või kasutatud õhkrehvid, kum- mist; täis- või lausrehvid, vahetatavad protektorid ja põiavööd, kummist:		
	— taastatud õhk-, täis- või lausrehvid, kummist	Kasutatud rehvide taastamine	
	— muu	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- lidest, v.a rubriikide 4011 või 4012 materjalid	
ex 4017	Tooted kõvakummist	Valmistamine kõvakummist	

<sup>(1)</sup> Ülläbipaistvad kiled on sellised, mille valgustakistus menetluse ASTM-D 1003-16 kohaselt Gardneri läbitustegurimõõturiga mõõdetuna (s.o läbitustegur) on vähem kui 2 %.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex grupp 41	Toornahk (v.a karusnahk) ja parknahk, v.a rubriigid ex 4102, 4104–4107 ja 4109, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4102	Lamba ja talle villata toornahk	Villa eemaldamine villaga kaetud lamba või talle toornahalt	
4104–4107	Karva ja villata parknahk, v.a rubriikide 4108 või 4109 parknahk	Eelpargitud naha järelparkimine või valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
4109	Lakknahk ja lamineeritud lakknahk; metalliseeritud parknahk	Valmistamine rubriikide 4104–4107 parknahast, tingimusel et selle väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
Grupp 42	Nahktooded; sadulsepatooted ja rakmed; reisiribed, käekotid jms mahutid; tooted loomasooltest (v.a jämesiid)	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 43	Karusnahk ja tehiskarusnahk; kaubad nendest, v.a rubriigid ex 4302 ja 4303, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4302	Pargitud või töödeldud karusnahad, ühendatud:		
	— nelinurksete tükide, ristide vms kujul	Pargitud või töödeldud ühendamata karusnahkade pleegitamine või värvimine lisaks lõikamisele ja ühendamisele	
	— muu	Valmistamine pargitud või töödeldud ühendamata karusnahkadest	
4303	Karusnahast rõivad, rõivamanused jm tooted	Valmistamine rubriigi 4302 pargitud või töödeldud ühendamata karusnahkadest	
ex grupp 44	Puit ja puittooted; puusüsi, v.a rubriigid ex 4403, ex 4407–ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 ja ex 4421, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4403	Jämedalt prussitud puit	Valmistamine toorpuidust, mis on või ei ole kooritud või laasitud	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 4407	Pikikiudu saetud või lõhestatud ja spooni hõõveldatud või kooritud puit paksusega üle 65 mm, hõõveldatud, lihvitud või sõrmjätkatud	Hõõveldamine, lihvimine või sõrmjätkamine	
ex 4408	Spoon ja spoonilehed vineeri valmistamiseks, jätkatud, paksusega kõige rohkem 6 mm, ja muu pikikiudu saetud, spooni hõõveldatud või kooritud puit paksusega kõige rohkem 6 mm, hõõveldatud, lihvitud või sõrmjätkatud	Servjätkamine, hõõveldamine, lihvimine või sõrmjätkamine	
ex 4409	Puit (sh kokkuühendamata parketilipid ja -liistud) pidevprofiiliga (keeled, sooned, punnid, kald- või ümarservad, V-punnid, helmestus, lekaalprofiil vms) ühel või mitmel küljel või serval, hõõveldatud või lihvitud või sõrmjätkatud või mitte:		
	— lihvitud või sõrmjätkatud	Lihvimine või sõrmjätkamine	
	— profiilliistud	Profiilimine	
	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4410–ex 4413	Profiilliistud, sh profiilitud põrandaliistud jm profiilitud laudad	Profiilimine	
ex 4415	Kastid, karbid, salved, trumlid jms pakendid, puidust	Valmistamine mõõtu lõikamata laudadest	
ex 4416	Vaadid, pütid, törred, tünnid jm püttsepatooted ja nende osad, puidust	Valmistamine lõhestatud tünnilaudadest, mida ei ole rohkem töödeldud kui saetud mööda kaht põhipinda	
4418	Puidust laudsepa- ja puusepatooted, sh puidust kärgplaadid, kokkupandud parketkilbid, katusesindlid ja -laastud:		
	— puidust laudsepa- ja puusepatooted	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Puidust kärgplaatide, katusesindlite ja -laaste võib siiski kasutada	
	— profiilliistud	Profiilimine	

(1)	(2)	(3)	või (4)
4418 (jätkub)	— muu	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4421	Tuletikutoorikud; puidust jalatsinaelad ja -tihvtid	Valmistamine mis tahes rubriigi puidust, v.a rubriigi 4409 pidevprofiiliga puidust	
ex grupp 45	Kork ja korktooted, v.a rubriik 4503, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
4503	Looduslikust korgist tooted	Valmistamine rubriigi 4501 korgist	
Grupp 46	Tooted õlgedest, espartost vm punumis- materjalidest; korv- ja vitspunutised	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
Grupp 47	Puidumass vm tselluloosisaldusega kiu- dainete mass; paberi- või papijäätmel ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 48	Paber ja papp; paberimassist, paberist või papist tooted, v.a rubriigid ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 ja ex 4823, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 4811	Paber ja papp, üksnes jooneline või ruu- duline	Valmistamine grupi 47 paberivalmistus- materjalidest	
4816	Kopeerpaber, isekopeeruv paber jm paber kujutise ülekandmiseks (v.a rubriiki 4809 kuuluv), paberist paljundusšabloonid ja ofsetivormid, karpides või mitte	Valmistamine grupi 47 paberivalmistus- materjalidest	
4817	Paberist või papist ümbrikud, kaartkirjad, lihtpostkaardid ja korrespondentskaardid; paberist või papist karbid, kotid, taskud ja kirjakomplektid, mis sisaldavad mitmesu- guseid paberist kirjatarbeid	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigita- tud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 4818	Tualettpaper	Valmistamine grupi 47 paberivalmistus- materjalidest	



(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 4819	Karbid, kastid, kotid jm pakendid paberist, papist, tselluloosvatist või tsellulooskiudkangast	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 4820	Kirjaplokid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 4823	Muu paber, papp, tselluloosvatt või tsellulooskiudkangas, mõõtu või vormi lõigatud	Valmistamine grupi 47 paberivalmistusmaterjalidest	
ex grupp 49	Raamatud, ajalehed, pildid jm trükitooted; käsikirjad, masinakirjatekstid ja joonised, v.a rubriigid 4909 ja 4910, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
4909	Trükitud või piltpostkaardid; trükitud õnnitus-, kutse- ja tähtpäevakaardid, pildi või ümbriku või kaunistustega või ilma	Valmistamine muudest kui rubriikide 4909 või 4911 materjalidest	
4910	Igasugused trükikalendrid, sh rebitavate lehtedega:  — püskalendrid või vahetatavate lehtedega kalendrid muust kui paberist või papist alusel  — muu	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast  Valmistamine muudest kui rubriikide 4909 või 4911 materjalidest	
ex grupp 50	Siid, v.a rubriigid ex 5003, 5004–ex 5006 ja 5007, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 5003	Siidijäätmed (sh haspeldamiseks sobimatud kookonid, lõngajäätmed ja kohestatud jäägid), kraasitud või kammitud	Siidijäätmete kraasimine või kammimine	
5004– ex 5006	Siidlõng ja siidijäätmetest kedoratud lõng	Valmistamine: <sup>(1)</sup>	
		— toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijäätmetest,	
		— muudest kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,	
		— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või	
		— paberivalmistusmaterjalidest	
5007	Siidist või siidijäätmetest riie:		
	— kumminiidisaldusega	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>	
	— muu	Valmistamine: <sup>(1)</sup>	
		— kookoslõngast,	
		— looduslikest kiududest,	
		— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,	
		— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või	
		— paberist	
		või	
		trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
ex grupp 51	Lamba- jm loomade vill ja loomakarvad; hobusejõhvist lõng ja riie, v.a rubriigid 5106–5110 ja 5111–5113, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik lasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5106–5110	Lamba- vm loomade villast või loomakarvadest või hobusejõhvist lõng	Valmistamine: <sup>(1)</sup> — toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijäätmest, — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest, — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või — paberivalmistusmaterjalidest	
5111–5113	Lamba- vm loomade villast, loomakarvadest või hobusejõhvist riie:  — kumminiidisisaldusega  — muu	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>  Valmistamine: <sup>(1)</sup> — kookoslõngast, — looduslikest kiududest, — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest, — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või — paberist  või  trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
ex grupp 52	Puu vill, v.a rubriigid 5204–5207 ja 5208–5212, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
5204–5207	Puu villane lõng ja niit	Valmistamine: <sup>(1)</sup> — toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijäätmest,	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5204– 5207 (jätkub)		<ul style="list-style-type: none"> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või</li> <li>— paberivalmistusmaterjalidest</li> </ul>	
5208– 5212	Puuvillane riie:  — kumminiidisisaldusega  — muu	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>  Valmistamine: <sup>(1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoslõngast,</li> <li>— looduslikest kiududest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või</li> <li>— paberist</li> </ul> või  trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, meriserimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
ex grupp 53	Muud taimsed tekstiilkiud; paberlõng ja paberlõngast riie, v.a rubriigid 5306–5308 ja 5309–5311, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
5306– 5308	Muudest taimsetest tekstiilkiududest lõng; paberlõng	Valmistamine: <sup>(1)</sup>  <ul style="list-style-type: none"> <li>— toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijäätmetest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5306– 5308 (jätkub)		<ul style="list-style-type: none"> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või</li> <li>— paberivalmistusmaterjalidest</li> </ul>	
5309– 5311	<p>Muudest taimsetest tekstiilkiududest riie; paberlõngast riie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kumminiidisisaldusega</li> <li>— muu</li> </ul>	<p>Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup></p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoslõngast,</li> <li>— looduslikest kiududest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või</li> <li>— paberist</li> </ul> <p>või</p> <p>trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast</p>	
5401– 5406	Lõng, monokiud ja niit keemilistest filamentkiududest	<p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijäätmetest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või</li> <li>— paberivalmistusmaterjalidest</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5407– 5408	Keemilisest filamentlõngast riie:  — kumminiidisisaldusega  — muu	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>  Valmistamine: <sup>(1)</sup>  — kookoslõngast,  — looduslikest kiududest,  — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,  — keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või  — paberist  või  trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
5501– 5507	Keemilised staapelkiud	Valmistamine keemilistest materjalidest või tekstiilimassist	
5508– 5511	Lõng ja õmblusniit	Valmistamine: <sup>(1)</sup>  — toorsiidist või kraasitud, kammitud vm viisil ketramiseks ette valmistatud siidijätmetest,  — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,  — keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või  — paberivalmistusmaterjalidest	
5512– 5516	Keemilistest staapelkiududest riie:  — kumminiidisisaldusega	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5512– 5516 (jätkub)	— muu	Valmistamine: <sup>(1)</sup> — kookoslõngast, — looduslikest kiududest, — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest, — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist — või — paberist võitrükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
ex grupp 56	Vatt, vilt ja lausriie; erilõngad; nõörid, paelad, köied, trossid ja tooted nendest, v.a rubriigid 5602 ja 5604, 5605 ja 5606, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine: <sup>(1)</sup> — kookoslõngast, — looduslikest kiududest, — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või — paberivalmistusmaterjalidest	
5602	Vilt, immutatud, pealistatud, kaetud, lamineeritud või mitte:  — nõeltöödeldud vilt	Valmistamine: <sup>(1)</sup> — looduslikest kiududest, — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist Siiski võib kasutada: — rubriigi 5402 polüpropüleenfilamenti, — rubriikide 5503 või 5506 polüpropüleenkiude või — rubriigi 5501 polüpropüleenfilamentkõisikuid,	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5602 (jätkub)	— muu	<p>milles iga filamenti või kiu joontihedus on vähem kui 9 detsiteksi, kui nende väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— looduslikest kiududest,</p> <p>— kaseiinist valmistatud keemilistest staapelkiududest või</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist</p>	
5604	<p>Tekstiiliga kaetud kumminiit ja -pael; tekstiillõng ja rubriikide 5404 või 5405 ribad jms tooted, kummi või plastiga immutatud, pealstatud, kaetud või ümbritsetud:</p> <p>— tekstiiliga kaetud kumminiit ja -pael</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine tekstiiliga katmata kummiiniidist või -paelast</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest,</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või</p> <p>— paberivalmistusmaterjalidest</p>	
5605	Mähitud või mähkimata metalliseeritud lõng, milleks on tekstiillõng või rubriikide 5404 või 5405 ribad vms tooted, mis on ühendatud metallniidi, -riba või -pulbriga või kaetud metalliga	<p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— looduslikest kiududest,</p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist või</p> <p>— paberivalmistusmaterjalidest</p>	
5606	Mähitud lõng, rubriikide 5404 või 5405 ribad jms tooted, mähitud, v.a rubriigi 5605 tooted ja hobusejõhvist mähitud lõng; šenill-lõng; bukleelõng	<p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— looduslikest kiududest,</p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest,</p>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.



(1)	(2)	(3)	või (4)
5606 (jätkub)		— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist või	
Grupp 57	<p>Vaibad jm tekstiilpõrandakatted:</p> <p>— nõeltöödeldud vildist</p> <p>— muust vildist</p> <p>— muudest tekstiilmaterjalidest</p>	<p>— paberivalmistusmaterjalidest</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— looduslikest kiududest või</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist</p> <p>Siiski võib kasutada:</p> <p>— rubriigi 5402 polüpropüleenfilamenti,</p> <p>— rubriikide 5503 või 5506 polüpropüleenkiude või</p> <p>— rubriigi 5501 polüpropüleenfilamentkiusid,</p> <p>milles iga filamenti või kiu joontihedus on vähem kui 9 detsiteksi, kui nende väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata looduslikest kiududest või</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— kookoslõngast,</p> <p>— sünteetilisest või tehisfilamentlõngast,</p> <p>— looduslikest kiududest või</p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest</p>	
ex grupp 58	Eriiride; taftingriide; pits; seinavaibad; kaunistused; tikandid, v.a rubriigid 5805 ja 5810, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:		

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex grupp 58 (jätkub)	— kumminiidisisaldusega  — muu	Valmistamine ühekordsest lõngast <sup>(1)</sup>  Valmistamine: <sup>(1)</sup> — looduslikest kiududest,  — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või  — keemilistest materjalidest või tekstiilmassist  või  trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
5805	Käsitsi kootud seinavaibad (Gobelini, Flandria, Aubussoni, Beauvais' jms tüüpi) ja käsitsi väljaõmmeldud (nt vars- või ristpistes) seinavaibad, valmistoodetena või mitte	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
5810	Tikandid kanga, ribade või motiividena	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
5901	Kummi või tärklisainetega pealistatud riie raamatute väliskaanteks vms otstarbeks; pausriie; ettevalmistatud maalimisloend; vaheriie ja selletaoline jäik alusriie kübaratele	Valmistamine lõngast	
5902	Rehvikoorriie eriti tugevast nailon- vm polüamiid- või polüester- või viskooslõngast:		

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5902 (jätkub)	— tekstiilmaterjali sisaldusega kõige rohkem 90 % massist	Valmistamine lõngast	
	— muu	Valmistamine keemilistest materjalidest või tekstiilimassist	
5903	Plastiga immutatud, pealistatud, kaetud või lamineeritud riie, v.a rubriiki 5902 kuuluv	Valmistamine lõngast	
5904	Linoleum, valmis lõigatud või mitte; põrandakatted tekstiilalusel, valmis lõigatud või mitte	Valmistamine lõngast <sup>(1)</sup>	
5905	Tekstiilseinakatted:  — kummi, plasti vm ainetega immutatud, pealistatud, kaetud või lamineeritud  — muu	Valmistamine lõngast  Valmistamine: <sup>(1)</sup> — kookoslõngast, — looduslikest kiududest, — kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või — keemilistest materjalidest või tekstiilimassist  või  trükkimine ja vähemalt kaks ettevalmistus- või viimistlustoimingut (nagu keetmine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine), kui kasutatava trükkimata kanga väärtus ei ületa 47,5 % toote teha-sehinnast	
5906	Kummeeritud riie, v.a rubriiki 5902 kuuluv:		

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5906 (jätkub)	<p>— silmkoelisest või heegeldatud kangast</p> <p>— muust kangast, mis on valmistatud sünteesfilamentlõngast ja mis sisaldab tekstiilmaterjale rohkem kui 90 % massist</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— looduslikest kiududest,</p> <p>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või</p> <p>— keemilistest materjalidest või tekstiilimassist</p> <p>Valmistamine keemilistest materjalidest</p> <p>Valmistamine lõngast</p>	
5907	Muul viisil immutatud, pealstatud või kaetud riie; teatrilava kujundamiseks, stuudiotauks vms otstarbeks kasutatav maalitud lõuend	Valmistamine lõngast	
5908	<p>Lampide, ahjude, valgumihklite, küünalde vms toodete tekstiiltahid, kootud, punutud või silmkoelised; hõõgsukad ja ringkootud hõõgsukakangas, immutatud või mitte:</p> <p>— hõõgsukad, immutatud</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine ringkootud hõõgsukakangast</p> <p>Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode</p>	
5909– 5911	<p>Tekstiiltooted tööstuslikuks otstarbeks:</p> <p>— poleerimiskettad ja -rõngad, v.a rubriigi 5911 vildist</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine lõngast või rubriigi 6310 kangajätmetest või kaltsust</p> <p>Valmistamine: <sup>(1)</sup></p> <p>— kookoslõngast,</p> <p>— looduslikest kiududest,</p>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
5909–5911 (jätkub)		<ul style="list-style-type: none"> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist</li> </ul>	
Grupp 60	Silmkoelised või heegeldatud kangad	Valmistamine: <sup>(1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>— looduslikest kiududest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist</li> </ul>	
Grupp 61	Silmkoelised või heegeldatud rõivad ja rõivamanused:  — saadud kahe või mitme lõikekohase silmkoelise või heegeldatud kangatüki kokkuõmblemisel vm viisil ühendamisel  — muu	Valmistamine lõngast <sup>(2)</sup>   Valmistamine: <sup>(1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>— looduslikest kiududest,</li> <li>— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või</li> <li>— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist</li> </ul>	
ex grupp 62	Rõivad ja rõivamanused, muud kui silmkoelised või heegeldatud, v.a rubriigid ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 ja 6217, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine lõngast <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
ex 6202, ex 6204, ex 6206 ja ex 6209	Naiste, tüdrukute ja imikute rõivad ning imikute rõivamanused, tikitud	Valmistamine lõngast <sup>(1)</sup>  või  valmistamine tikkimata kangast, kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinast <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

<sup>(2)</sup> Vt sissejuhatavat märkust 5.

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 6210 ja ex 6216	Tulekaitsevahendid alumiinitud polüestrist fooliumiga kaetud kangast	Valmistamine lõngast <sup>(1)</sup>	
		või	
		valmistamine peelistamata kangast, kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup>	
6213 ja 6214	Taskurätikud, suurrätikud, pea- ja kaelarätid, mantiljad, loorid jms:		
	— tikitud	Valmistamine ühekordsest pleegitamata lõngast <sup>(2)</sup> <sup>(1)</sup>	
		või	
		valmistamine tikkimata kangast, kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast <sup>(1)</sup>	
	— muu	Valmistamine ühekordsest pleegitamata lõngast <sup>(1)</sup>	
6217	Muud valmis rõivamanused; rõivaste ja rõivamanuste osad, v.a rubriiki 6212 kuuluvad:		
	— tikitud	Valmistamine lõngast <sup>(2)</sup>	
		või	
		valmistamine tikkimata kangast, kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast <sup>(2)</sup>	
	— tulekaitsevahendid alumiinitud polüestrist fooliumiga kaetud kangast	Valmistamine lõngast <sup>(2)</sup>	
		või	
		valmistamine peelistamata kangast, kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast <sup>(2)</sup>	
	— vaheriie kraedeks ja kätisteks, valmis lõigatud	Valmistamine, milles:	
		— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja	

<sup>(1)</sup> Vt sissejuhatavat märkust 5.

<sup>(2)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

(1)	(2)	(3)	või (4)
6217 (jätkub)		— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex grupp 63	— muu	Valmistamine lõngast <sup>(1)</sup>	
	Muud valmistekstiiltooted; komplektid; kasutatud rõivad ja tekstiiltooted; kalts, v.a rubriigid 6301–6304, 6305, 6306, ex 6307 ja 6308, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
6301– 6304	Tekid, reisivaibad, voodipesu jms; kardinad jms; muud sisustuskaubad:		
	— vildist, lausriidest	Valmistamine: <sup>(2)</sup>	
		— looduslikest kiududest või	
	— muu:	— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist	
	— — tikitud	Valmistamine ühekordsest pleegitamata lõngast <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	
		või	
		valmistamine tikkimata kangast (v.a silmkoeline või heegeldatud kangas), kui selle väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
	— — muu	Valmistamine ühekordsest pleegitamata lõngast <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	
6305	Kotid kaupade pakkimiseks	Valmistamine:	
		— looduslikest kiududest,	
		— kraasimata, kammimata vm viisil ketramiseks ette valmistamata keemilistest staapelkiududest või	
		— keemilistest materjalidest või tekstiilmassist	
6306	Presentkatted, akna- ja päikesevarjud; telgid; paatide, purjelaudade või maismaasõidukite purjed; matkatarbed:		

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

<sup>(2)</sup> Vt sissejuhatavat märkust 5.

<sup>(3)</sup> Silmkoeliste või heegeldatud lõikekohaste kangatükkide kokkuõblemisel vm viisil ühendamisel saadud silmkoeliste või heegeldatud toodete puhul, v.a elastsed või kummeeritud, vt sissejuhatavat märkust 5.

(1)	(2)	(3)	või (4)
6306 (jätkub)	— lausriidest	Valmistamine: <sup>(1)</sup>  — looduslikest kiududest või  — keemilistest materjalidest või tekstiilimassist	
	— muu	Valmistamine ühekordsest pleegitamata lõngast <sup>(1)</sup>	
6307	Muud valmistooted, sh rõivalõiked	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
6308	Riiet ja lõnga või ka tarvikuid sisaldavad komplektid vaipade, seinavaipade, tikitud laudlinade või salvrätide vms tekstiiltoodete valmistamiseks, jaemüügiks pakendatud	Komplekti iga ese peab olema kooskõlas reegluga, mida kohaldataks eseme suhtes juhul, kui see ei kuuluks komplekti. Komplektis võib siiski olla päritolustaatuseta esemeid, kui nende koguväärtus ei ületa 15 % komplekti tehasehinnast	
6401– 6405	Jalatsid	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, v.a sisetalla vm tallaosa külge kinnitatud rubriiki 6406 kuuluvad kokkupandud pealsed	
6406	Jalatsiosad; eemaldatavad sisetallad, kannaalustükid jms tooted; kedrid, säärised jms tooted, nende osad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 65	Peakatted ja nende osad, v.a rubriigid 6503 ja 6505, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
6503	Viltkübarad jm vildist peakatted, valmistatud rubriigi 6501 kübaratoorikutest, -viltidest või lamedatest viltketastest, voodri või kaunistustega või ilma	Valmistamine lõngast või tekstiilkiududest <sup>(2)</sup>	
6505	Kübarad jm peakatted, silmkoelised või heegeldatud või valmistatud pitsist, vildist vm riidest (v.a riideribad), voodri või kaunistustega või ilma; mis tahes materjalist juuksevärgud, voodri või kaunistustega või ilma	Valmistamine lõngast või tekstiilkiududest <sup>(2)</sup> ex	

<sup>(1)</sup> Tekstiilmaterjalide segust valmistatud tooteid käsitlevad eritingimused on esitatud sissejuhatavas märkuses 4.

<sup>(2)</sup> Vt sissejuhatavat märkust 5.



(1)	(2)	(3)	või (4)
grupp 66	Vihma- ja päevavarjud, jalutus- ja toetuskepid, piitsad, ratsapiitsad ja nende osad, v.a rubriik 6601, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
6601	Vihma- ja päevavarjud (sh jalutuskeppvihmavarjud, aiavarjud jms varjud)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
Grupp 67	Töödeldud suled ja udusuled ja nendest valmistatud tooted; kunstlilled; tooted juustest	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 68	Kivist, kipsist, tsemendist, asbestist, vilgust jms ainetest tooted, v.a rubriigid ex 6803, ex 6812 ja ex 6814, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 6803	Tooted kiltkivist, sh paagutatud kiltkivist	Valmistamine töödeldud kiltkivist	
ex 6812	Asbesttooted; tooted asbestil või asbestil ja magneesiumkarbonaadil põhinevatest segudest	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest	
ex 6814	Vilgust, sh paagutatud või regenereeritud vilgust tooted, paberist, papist vm materjalist alusel	Valmistamine töödeldud vilgust (sh paagutatud või regenereeritud vilgust)	
Grupp 69	Keraamikatooted	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 70	Klaas ja klaastooted, v.a rubriigid 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 ja ex 7019, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
7006	Rubriikide 7003, 7004 või 7005 klaas, töödeldud servadega, painutatud, graveeritud, puuritud, emailitud vm viisil töödeldud, kuid raamimata jm materjalidega ühendamata	Valmistamine rubriigi 7001 materjalidest	

(1)	(2)	(3)	või (4)
7007	Karastatud või mitmekihiline kildumatu klaas	Valmistamine rubriigi 7001 materjalidest	
7008	Mitmekihilised klaasisolaatorid	Valmistamine rubriigi 7001 materjalidest	
7009	Klaaspeeglid, raamidega või ilma, sh taha-vaatepeeglid	Valmistamine rubriigi 7001 materjalidest	
7010	Korvpudelid, pudelid, flakoonid, purgid, kannud, ravimipudelid, ampullid jm klaasmahutid kaupade veoks või pakendamiseks; klaasist hoidisepurgid; korgid, kaaned jm klaasist sulgemisvahendid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode või klaasesemete lihvimine, kui lihvimata klaasesemete väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
7013	Klaasist laua- ja kööginõud, tualett- ja kontoritarbed, sisekujunduseks vms otstarbel kasutatavad klaasesemed (v.a rubriikidesse 7010 ja 7018 kuuluvad)	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode või klaasesemete lihvimine, kui lihvimata klaasesemete väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast või käsitsi puhutud klaasesemete käsitsi kaunistamine (v.a siiditruk), kui käsitsi puhutud klaasesemete väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 7019	Klaaskiust tooted (v.a lõng)	Valmistamine: — värvimata kraaslindest, heidest, lõngast või tükeldatud kiududest või — klaasvillast	
ex grupp 71	Looduslikud ja kasvatatud pärlid, väärismetallid, väärismetallidega kaetud metallid, tooted neist; juveeltoodete imitatsioonid; mündid; v.a rubriigid ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 ja 7117, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Töödeldud väärismetallid või poolväärismetallid (looduslikud, tehnilised või taastatud)	Valmistamine töötlemata väärismetallidest või poolväärismetallidest	
7106, 7108 ja 7110	Väärismetallid:  — survetöötlemata	Valmistamine muudest kui rubriikide 7106, 7108 või 7110 materjalidest	
		või  rubriikide 7106, 7108 või 7110 väärismetallide elektrolüütiline, termiline või keemiline eraldamine	
		või  rubriikide 7106, 7108 või 7110 väärismetallide legerimine omavahel või mitteväärismetallidega	
	— pooltoodete või pulbrina	Valmistamine survetöötlemata väärismetallidest	
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Väärismetalliga kaetud metallid, pooltoodetena	Valmistamine väärismetallidega kaetud metallidest, survetöötlemata	
7116	Tooted looduslikest või kultiveeritud pärlitest, väärismetallidest või poolväärismetallidest (looduslikud, tehnilised või taastatud)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
7117	Juveeltoodete imitatsioonid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
		või  valmistamine väärismetallidega katmata mitteväärismetallist osadest, kui kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 72	Raud ja teras, v.a rubriigid 7207, 7208–7216, 7217, ex 7218, 7219–7222, 7223, ex 7224 ja 7225–7227, 7228, 7229, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
7207	Pooltoodet rauast või legerimata terasest	Valmistamine rubriikide 7201, 7202, 7203, 7204 või 7205 materjalidest	

(1)	(2)	(3)	või (4)
7208– 7216	Rauast või legeerimata terasest lehtvalts- tooted, vardad ja latid, nurk- ja profiil- rauad	Valmistamine rubriigi 7206 valuplokki- dest vm esmasvormidest	
7217	Rauast või legeerimata terasest traat	Valmistamine rubriigi 7207 pooltoode- test	
ex 7218, 7219– 7222	Roostevabast terasest pooltooted, leht- valtsstooted, vardad ja latid, nurk- ja pro- fiilrauad	Valmistamine rubriigi 7218 valuplokki- dest vm esmasvormidest	
7223	Roostevabast terasest traat	Valmistamine rubriigi 7218 pooltoode- test	
ex 7224, 7225– 7227	Muust legeerterasest pooltooted ja leht- valtsstooted, korrapäratutes puntides	Valmistamine rubriigi 7224 valuplokki- dest vm esmasvormidest	
7228	Vardad ja latid muust legeerterasest; muust legeerterasest nurk- ja profiilrauad; legeeritud või legeerimata terasest õõnsad puurvardad	Valmistamine rubriikide 7206, 7218 või 7224 valuplokkidest vm esmasvormidest	
7229	Muust legeerterasest traat	Valmistamine rubriigi 7224 pooltoode- test	
ex grupp 73	Raud- või terastooted, v.a rubriigid ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 ja ex 7315, mida käsitle- vad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 7301	Sulundkonstruktsioonid	Valmistamine rubriigi 7206 materjalidest	
7302	Raudteede ja trammiteede järgmised raud- või terasosad: rööpad, vastu- ja hammasrööpad, pöörmeh, rist- ja ristumise- kohtade osad, liiprid, sidelapid, aluslapid, kiilud, alusplaadid, klambrid, tugiplaadid, tõmmitsad, kandurid jm rööbaste ühen- damiseks või kinnitamiseks mõeldud detailid	Valmistamine rubriigi 7206 materjalidest	
7304, 7305 ja 7306	Rauast (v.a valumalm) või terasest torud ja õõnesprofiilid	Valmistamine rubriikide 7206, 7207, 7218 või 7224 materjalidest	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 7307	Roostevabast terasest (ISO nr X5CrNiMo 1712) toruliitmikud, mitmeosalised	Selliste sepistatud toorikute treimine, puurimine, hõõritsemine, keermestamine, kraatide eemaldamine ja liivjugapuhastamine, mille väärtus ei ületa 35 % toote tehasehinnast	
7308	Rauast või terasest tarindid (v.a rubriigi 9406 monteeritavad ehitised) ja nende osad (nt sillad ja sillasektsioonid, lüüsiiväravad, tornid, sõrestikmastid, katused, katusefermid, ukсед, aknad, nende raamid, lävepakud, aknaluugid, balustraadid, piilarid ja sambad); tahvlid, vardad, nurk- ja profiilraud, torud jms tarindites kasutatavad rauast või terasest tooted	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriigi 7301 keevitatud nurk- ja profiilraudu ei või siiski kasutada	
ex 7315	Rehviketid	Valmistamine, milles kasutatavate rubriigi 7315 materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 74	Vask ja vasktooted, v.a rubriigid 7401, 7402, 7403, 7404 ja 7405, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
7401	Vasekivi; tsemenditud vask (sadestatud vask)	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
7402	Rafineerimata vask; vaskanoodid elektrolyüsi teel rafineerimiseks	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
7403	Rafineeritud vask ja vasesulamid, surve- töötlemata:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
	— rafineeritud vask		

(1)	(2)	(3)	või (4)
7403 (jätkub)	— vasesulamid ja rafineeritud vask, mis sisaldab muid elemente	Valmistamine rafineeritud survetöötlemata vasest või vasejäätmest ja -jääkidest	
7404	Vasejäätmed ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
7405	Vaseligatuurid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 75	Nikkel ja nikkeltooted, v.a rubriigid 7501–7503, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
7501–7503	Niklikivi, nikkeloksiidi sulamid jm nikli-tootmise vahesaadused; survetöötlemata nikkel; niklijäätmed ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 76	Alumiinium ja alumiiniumtooted, v.a rubriigid 7601, 7602 ja ex 7616, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
7601	Survetöötlemata alumiinium	Valmistamine legeerimata alumiiniumist või alumiiniumijäätmest ja -jääkidest elektrolüüsi või termilise töötlemise abil	
7602	Alumiiniumijäätmed ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 7616	Alumiiniumtooted, v.a alumiiniumtraadist võrk, riie, võred, piirded, tugevduskangas jms tooted (sh lõputu lint) ja laialivenitatav alumiiniumvõrk	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Alumiiniumtraadist võrku, riiet, võresid, piirdeid, tugevduskangast jms tooteid (sh lõputu lint) ja laialivenitatavat alumiiniumvõrku võib siiski kasutada ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	
ex grupp 78	Plii ja pliitooted, v.a rubriigid 7801 ja 7802, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	
7801	Survetöötlemata plii: <ul style="list-style-type: none"> <li>— rafineeritud plii</li> <li>— muu</li> </ul>	Valmistamine pliiangidest või toorpliiist  Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriigi 7802 jäätmeid ja jääke ei või siiski kasutada	
7802	Pliijäätmed ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 79	Tsink ja tsinktooted, v.a rubriigid 7901 ja 7902, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
7901	Survetöötlemata tsink	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriigi 7902 jäätmeid ja jääke ei või siiski kasutada	
7902	Tsingijäätmed ja -jäägid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 80	Tina ja tinatooted, v.a rubriigid 8001, 8002 ja 8007, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast</li> </ul>	
8001	Survetöötlemata tina	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriigi 8002 jäätmeid ja jääke ei või siiski kasutada	
8002 ja 8007	Tinajäätmed ja -jäägid; muud tinatooted	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
Grupp 81	Muud mitteväärismetallid; metallkeraamika; tooted nendest: <ul style="list-style-type: none"> <li>— muud mitteväärismetallid, survetöödeldud; tooted nendest</li> <li>— muu</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate sama rubriigi materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast  Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex grupp 82	Mittetväärismetallist tööriistad ja -vahendid, noad, lusikad ja kahvlid; nende mitteväärismetallist osad, v.a rubriigid 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 ja 8215, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	



(1)	(2)	(3)	või (4)
8206	Vähemalt kahe rubriigi tööriistad rubriikidest 8202–8205, jaemüügiks komplektidena pakendatud	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muudesse rubriikidesse kui 8202–8205. Komplektis võib siiski olla rubriikide 8202–8205 tööriistu, kui nende väärtus ei ületa 15 % komplekti tehasehinnast	
8207	Vahetatavad instrumendid käsitööriistade (mootoriga või ilma) või tööpinkide jaoks (nt pressimiseks, lehtstantsimiseks, mulgustamiseks, sise- ja väliskeermestamiseks, puurimiseks, kammlõikamiseks, freesimiseks, treimiseks või kruvide keeramiseks), sh tõmbesilmad ja ekstrudeerimismatriitsid ning instrumendid kivi- või pinnasepuurimistööriistade jaoks	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8208	Noad ja lõiketerad masinate või mehaanilistele seadmetele jaoks	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex 8211	Lõiketeradega noad, hammastatud või mitte (sh aianoad), v.a rubriigi 8208 noad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Mitteväärismetallist noateri ja -päid võib siiski kasutada	
8214	Muud lõikeriistad (nt juukselõikusmasinad, lihunik- ja köögikirved, raiumis- ja hakkimisnoad, paberinoad); manikööri- ja pediküürikomplektid ja -tarbed (sh küüneviilid)	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Mitteväärismetallist käepidemeid võib siiski kasutada	
8215	Lusikad, kahvlid, kulbid, vahukulbid, tor-dilabidad, kala- ja võinoad, suhkrutangid jms köögi- ja lauatarbed	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Mitteväärismetallist käepidemeid võib siiski kasutada	
ex grupp 83	Mittesugused mitteväärismetallist tooted, v.a rubriik ex 8306, mida käsitlev reegel on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex 8306	Mitteväärismetallist kujukesed jm kaunistused	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Muid rubriigi 8306 materjale võib siiski kasutada, kui nende väärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
ex grupp 84	Tuumareaktorid, katlad, masinad ja mehaanilised seadmed; nende osad, v.a rubriigid ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406–8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425–8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444–8447, ex 8448, 8452, 8456–8466, 8469–8472, 8480, 8482, 8484 ja 8485, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex 8401	Tuumkütuseelemendid <sup>(1)</sup>	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode <sup>(1)</sup>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8402	Aurukatlad (v.a keskkütte kuumaveekatlad, millega saab toota ka madalrõhuauru); ülekuumendusega veekatlad	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8403 ja ex 8404	Kesküttekatlad, v.a rubriigi 8402 katlad, ja keskküttekatelde abiseadmed	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muudesse rubriikidesse kui 8403 või 8404	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
8406	Auruturbiinid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8407	Sädesüütega sisepõlemis-kolbmootorid ja -rootormootorid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

<sup>(1)</sup> Seda reeglit kohaldatakse 31. detsembrini 1998.

(1)	(2)	(3)	või (4)
8408	Survesüütega sise põlemis-kolbmootorid (diisel- või pooldiiselmootorid)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8409	Üksnes või peajasjalikult rubriikide 8407 või 8408 mootoritele sobivad osad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8411	Turboreaktiivmootorid, turbopropeller-mootorid jm gaasiturbiinid	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8412	Muud mootorid ja jõumasinad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex 8413	Rootorpumbad	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
ex 8414	Tööstusventilaatorid, -puhurid jms tooted	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8415	Kliimaseadmed, mis koosnevad mootoriga ventilaatorist ning õhutemperatuuri ja -niiskuse muutmise seadmetest, sh kliimaseadmed, mis ei võimalda õhuniiskust eraldi muuta	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8418	Külmikud, sügavkülmikud jm külmutusseadmed, elektrilised või mitte; soojuspumbad, v.a rubriigi 8415 kliimaseadmed	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode;</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
ex 8419	Puidu-, paberimassi-, paberi- ja papitööstuse masinad	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate tootega samasse rubriiki liigitatud materjalide väärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8420	Kalandrid vm valtsimisseadmed (rullimisseadmed), v.a metalli või klaasi valtsimiseks kasutatavad, ja nende valtsid (rullid)	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate tootega samasse rubriiki liigitatud materjalide väärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8423	Kaalud (v.a kaalud tundlikkusega vähemalt 0,05 g), sh kaalutundlikud loendurid ja kontrollseadmed; igasugused kaaluvihid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
8425– 8428	Töste-, teisaldus-, laadimis- või mahalaadimisseadmed	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate rubriigi 8431 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8429	Iseliikuvad buldooserid, muutsahkbuldooserid, teehöövliid, planeerijad, skreepetid, mehaanilised kopad, ekskavaatorid, koppladurid, tampimismasinad ja teerullid:  — teerullid  — muu	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast    Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate rubriigi 8431 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8430	Muud pinnase teisaldus-, hõõveldus-, tasandus-, kraapimis-, kaevamis-, tampimis-, tihendus-, väljutus- ja puurimismasinad mullatöödeks ja mineraalide ning maavarade kaevandamiseks; vaia-rammid ja -tõmburid; lumesahad ja -puhurid	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate rubriigi 8431 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex 8431	Teerullide osad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8439	Masinad kiulise tselluloosimassi valmistamiseks või paberi ja papi valmistamiseks või viimistlemiseks	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate tootega samasse rubriiki liigitatud materjalide väärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8441	Muud masinad paberimassi, paberi või papi valmistamiseks, sh igasugused lõikemasinad	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate tootega samasse rubriiki liigitatud materjalide väärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8444–8447	Rubriikide 8444–8447 masinad, mida kasutatakse tekstiilitööstuses	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex 8448	Rubriikide 8444 ja 8445 masinate abiseadmed	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8452	Õmblusmasinad, v.a rubriigi 8440 raamatuköitmismasinad; õmblusmasinatele mõeldud mööbel, alused ja katted; õmblusmasinanõelad: <ul style="list-style-type: none"> <li>— õmblusmasinad (üksnes tepp-pistega), mille mehhanism kaalub mootoriga kuni 16 kg või mootoriga kuni 17 kg</li> </ul>	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast;</li> <li>— mehhanismi (v.a mootor) kokkupanevaks kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust ja</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8452 (jätkub)	— muu	— kasutatavad niidipingutus-, silmusemoodustus- ja siksakmehhanismid on päritolustaatusega  Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8456–8466	Rubriikide 8456–8466 tööpingid ja masinad ning nende osad ja tarvikud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8469–8472	Kontorimasinad (nt kirjutusmasinad, kalkulaatorid, arvutid, paljundusmasinad, klammerdusmasinad)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8480	Metallivalus kasutatavad vormikastid; vormialused; valumudelid; valuvormid metalli (v.a valuplokkide vormid), metallkarbiidide, klaasi, mineraalmaterjalide, kummi või plasti jaoks	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
8482	Kuul- ja rull-laagrid	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8484	Mütmekihilised seibid, tihendid jms, kihid vähemalt kahest metallist või kombineeritud muude materjalidega; kotti, karpi vms pakendisse pandud erinevate seibide, tihendite jms komplektid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8485	Mujal käesolevas grupis nimetamata seadmete ja mehhanismide osad, mis ei sisalda elektrilisi koostiselemente, isolaatoreid, poole, kontakte jms	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
ex grupp 85	Elektrimasinad ja -seadmed ning nende osad; heli salvestus- ja taasesitusseadmed, telepildi ja -heli salvestus- ja taasesitusseadmed, selliste toodete osad ja tarvikud, v.a rubriigid 8501, 8502, ex 8518, 8519–8529, 8535–8537, ex 8541, 8542 ja 8544–8548, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8501	Elektrimootorid ja -generaatorid (v.a generaatoragregaadid)	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriigi 8503 materjalide koguväärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8502	Voolugeneraatorid ja pöörlevad muundurid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriikide 8501 või 8503 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex 8518	Mikrofonid ja nende alused; valjuhääldid, kaitsekestas või mitte; elektrilised helisagedusvõimendid; elektriline helivõimendusaparatuur	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatuseta materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast



(1)	(2)	(3)	või (4)
8519	Plaadimängijad, kassetimängijad jm heli taasesitusseadmed, millel puudub helisalvestusseade:  — elektrigrammofonid  — muu	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust  Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast  Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8520	Magnetofonid jm helisalvestusseadmed, heli taasesitusseadmega või ilma	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8521	Videosignaali salvestus- või taasesitusseadmed, videotuuneriga või ilma	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8522	Rubriikide 8519–8521 seadmete osad ja tarvikud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8523	Salvestuseta magnetkandjad vm kandjad, v.a grupi 37 tooted	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8524	<p>Plaadid, linnid jms helisalvestusega vm samamoodi salvestatud info kandjad, sh matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks, v.a grupi 37 tooted:</p> <p>— matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks</p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate rubriigi 8523 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast</p>
8525	Raadiotelefoni, raadiotelegraafi, ringhäälingu ja televisiooni saateparaadid, kas koos vastuvõtuseadme või helisalvestus- või taasesitusseadmega või ilma; televisioonikaamerad	<p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</p>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8526	Radarid, raadionavigatsiooni abiseadmed ja raadio-kaugjuhtimisseadmed	<p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</p>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
8527	Raadiotelefoni, raadiotelegraafi või ringhäälingu vastuvõtuaparaadid, kas samasse korpusse monteeritud helisalvestus- või taasesitusseadmete või kellaga või ilma	Valmistamine, milles: — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8528	Televisiooni vastuvõtuaparaadid (sh videomonitorid ja -projektorid), sisseehitatud ringhäälingu vastuvõtuaparaadi või heli- ja/või pildi salvestus- või taasesitusseadmega või ilma:  — videosignaali salvestus- või taasesitusseadmed, videotuuneriga  — muu	Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust  Valmistamine, milles:  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja  — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast   Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8529	Üksnes või peajasjalikult rubriikide 8525–8528 seadmetele sobivad osad:  — üksnes või peajasjalikult videosignaalide salvestus- või taasesitusseadmetele sobivad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8529 (jätkub)	— muu	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8535 ja 8536	Vooluahelate elektrilised lülitus-, katkestus- ja kaitseseadmed	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriigi 8538 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8537	Puldid, paneelid (sh numbrilised juhtpaneelid), konsoolid, lauad, kapid jm alused, mille külge on monteeritud vähemalt kaks rubriiki 8535 või 8536 kuuluvat elektrilülitus- või -jaotusseadet, sh sellised, kus on grupi 90 seadmeid ja instrumente, v.a rubriigi 8517 ümberlülitusseadmed	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriigi 8538 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex 8541	Dioodid, transistorid jms pooljuhtseadised, v.a kiipideks lõikamata tahvlid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
8542	Elektroonilised integraallülitused ja mikromoodulid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriikide 8541 või 8542 materjalide koguväärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
8544	Isoleeritud (sh emailitud või anodeeritud) traat ja kaabel (sh koaksiaalkaabel) jm isoleeritud elektrijuhid, liitmikega või ilma; individuaalvarjestusega kiududest koosnevad kiudoptilised kaablid, elektrijuhtide või liitmikega või ilma	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8545	Süsielektroodid, süsiharjad, kaarlambi- ja galvaanielemendi söed jms elektrotehnikatooted grafitidist vm süsiniku erimist, metallosadega või ilma	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8546	Elektriisolaatorid mis tahes materjalist	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8547	Elektrimasinate, -aparaatide ja -seadmete isolatsioonivahendid, valmistatud täielikult isoleermaterjalist peale mõne väikese metallosa (nt keermestatud pesa), mis on sisse pandud vormimise käigus üksnes montaaži otstarbel, v.a rubriigi 8546 isolaatorid; elektrijuhtmete torud ja nende liitmikud, mitteväärismetallist, vooderdatud isoleermaterjaliga	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8548	Masinate ja seadmete elektrilised osad, mujal käesolevas grupis nimetamata	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8601–8607	Raudtee- või trammivedurid jm -veeremid ning nende osad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8608	Raudtee- ja trammiteeseadmed ja -tarvikud; raudteede, trammiteede, maanteed, siseveeteede, parklate, sadamate ja lennuväljade mehaanilised (sh elektromehaanilised) märguande-, ohutus- ja liikluskorraldusseadmed; nende osad	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8609	Mahutid (sh mahutid vedelike veoks), mis on kavandatud ja varustatud üht või mitut liiki vedudeks	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex grupp 87	Sõidukid, v.a raudtee- ja trammiteeväe-rem, ning nende osad ja tarvikud, v.a rubriigid 8709–8711, ex 8712, 8715 ja 8716, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
8709	Töste- ja teisaldusseadmeta iseliikuvad veokäru, mida kasutatakse tehastes, ladudes, sadamates ja lennujaamades lühikesteks kaubavedudeks; raudteejaamades kasutatavad traktorid; nende osad	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8710	Tankid jm soomusmasinad, relvadega varustatud või mitte, ning nende osad	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
8711	<p>Mootorrattad (sh mopeedid) ja abimootoriga jalgrattad, küljkorviga või ilma; küljkorvid:</p> <p>— siseõlemis-kolbmootoriga, mille silindrimaht:</p> <p>— — ei ületa 50 cm<sup>3</sup></p> <p>— — ületab 50 cm<sup>3</sup></p> <p>— muu</p>	<p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</p> <p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</p> <p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</p> <p>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</p>	<p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast</p> <p>Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast</p>
ex 8712	Kuullaagriteta jalgrattad	Valmistamine muudest kui rubriigi 8714 materjalidest	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
8715	Lapsevankrid ja nende osad	<p>Valmistamine, milles:</p> <p>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</p> <p>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</p>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
8716	Haagised ja poolhaagised; muud ise mitte liikuvad sõidukid; nende osad	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex grupp 88	Õhu- ja kosmosesõidukid ning nende osad, v.a rubriigid ex 8804 ja 8805, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex 8804	Rotavarjud	Valmistamine mis tahes rubriigi materjalidest, sh muudest rubriigi 8804 materjalidest	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
8805	Õhusõidukite stardiseadmed; seadmed õhusõidukite pidurdamiseks laevalael jms seadmed; maapealse lennutreeningu seadmed; eelnimetatute osad	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
Grupp 89	Laevad, paadid ja ujuvvahendid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Rubriigi 8906 laevakeresid ei või siiski kasutada	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast
ex grupp 90	Optika-, foto-, kino-, mõõte-, kontroll-, täppis-, meditsiini- ja kirurgia-riistad ja -seadmed; nende osad ja tarvikud, v.a rubriigid 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015–9020 ja 9024–9033, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9001	Optilised kiud ja nende kimbud; kiudoptilised kaablid, v.a rubriiki 8544 kuuluvad; polariseerivast materjalist lehed ja plaadid; kokkumonteerimata läätsed (sh kontaktläätsed), prismad, peeglid jm optikatooted mis tahes muust materjalist, v.a optiliselt töötlemata klaas	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	



(1)	(2)	(3)	või (4)
9002	Instrumentide või seadmete osadeks või tarvikuteks olevad kokkumonteeritud läätsed, prismad, peeglid jm optikatooted mis tahes muust materjalist, v.a optiliselt töötlemata klaas	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9004	Nägemist korrigeeriva, silmi kaitsva vm otstarbega prillid jms optikariistad	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex 9005	Binoklid, pikksilmad jm optilised teleskoobid ja nende statiivid, v.a astronoomias kasutatavad refraktorteleskoobid ja nende statiivid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode;</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
ex 9006	Fotokaamerad (v.a kinokaamerad); pildistamisel kasutatavad välklambid ja impulsslambid, v.a elektrilised impulsslambid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode;</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9007	Kinokaamerad ja -projektorid, heli salvestus- või taasesitusseadmega või ilma	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode;</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
9011	Optilised liitmikroskoobid, sh mikrofo- tode ja -filmide tegemiseks ning mikro- projektsiooniks kasutatavad mikroskoobid	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigita- tud muusse rubriiki kui toode; — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja — kasutatavate päritolustaatuseta mater- jalide koguväärtus ei ületa kasutata- vate päritolustaatusesega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materja- lide koguväärtus ei ületa 30 % toote teha- sehinnast
ex 9014	Muud navigatsiooniinstrumendid ja -seadmed	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9015	Geodeetilised instrumendid (sh fotogramm-meetrilised), hüdrograafia-, okeanograafia-, hüdroloogia-, meteoroloogia- ja geofüüsikainstrumen- did ja -seadmed, v.a kompassid; kaugus- mõõturid	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9016	Kaalud, mille tundlikkus on vähemalt 0,05 g, vihtidega või ilma	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9017	Joonestus-, tähistus- või arvutusriistad (nt joonestusmasinad, pantograafid, protrak- torid, joonestuskomplektid, arvutuslüka- tid, arvutuskettad); mujal käesolevas gru- pis nimetamata käsiinstrumendid pikkuse mõõtmiseks (nt mõõdulatid ja -lindid, kruvikud ja nihikud)	Valmistamine, milles kasutatavate mater- jalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9018	Meditsiini-, kirurgia- ja hambaravi- ning veterinaariainstrumendid ja -seadmed, sh stsintigraafiaseadmed, muud elektrome- ditsiiniseadmed ja seadmed nägemise kontrollimiseks:  — hambaraviseadmete või süljekausiga hambaravitoolid	Valmistamine mis tahes rubriigi materja- lidest, sh muudest rubriigi 9018 materja- lidest	Valmistamine, milles kasutatavate materja- lide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
9018 (jätkub)	— muu	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
9019	Mehhanoteraapilised seadmed; massaažiseadmed; psüühilise seisundi kontrollimise seadmed; seadmed osoon-, hapnik- ja aerosoolraviks, kunstliku hingamise aparaadid ja aparaadid hingamisteede raviks	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
9020	Muud hingamisseadmed ja gaasimaskid, v.a mehaaniliste osade ja vahetatavate filtriteta kaitsesmaskid	Valmistamine, milles:  — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja  — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast
9024	Masinad ja seadmed materjalide (nt metall, puit, tekstiil, paber, plast) kõvaduse, tugevuse, kokkusurutavuse, elastsuse jm mehaaniliste omaduste mõõtmiseks	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9025	Areomeetrid jms vedelikesse asetatavad mõõteriistad, termomeetrid, püromeetrid, baromeetrid, hügromeetrid ja psühromeetrid, salvestusseadmega või ilma, nende riistade mis tahes kombinatsioonid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9026	Instrumendid ja aparaadid vedeliku või gaasi kulu, taseme, rõhu vm muutujate mõõtmiseks või kontrollimiseks (nt kulumõõturid, tasemenäitajad, manomeetrid, soojusemõõturid), v.a rubriikides 9014, 9015, 9028 ja 9032 nimetatud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
9027	Instrumendid ja seadmed füüsiliseks ja keemiliseks analüüsiks (nt polari-, refrakto-, spektromeetrid, gaasi- ja suitsuanalüsaatorid); instrumendid ja seadmed viskoossuse, poorsuse, venivuse, pindpinevuse jms omaduste mõõtmiseks ja kontrollimiseks; instrumendid ja seadmed soojus-, heli- või valgushulga mõõtmiseks ja kontrollimiseks (sh ekspoomeetrid); mikrotoomid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9028	Gaasi-, vedeliku- või elektrikulu või tootmiskahtu mõõtev aparaat, sh riistad nende kalibreerimiseks:  — osad ja tarvikud  — muu	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast  Valmistamine, milles: — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja — kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9029	Pöördeloendurid, tootehulgaloendurid, taksomeetrid, läbisõidumõõturid, samuloendurid jms; kiirusmõõdikud ja tahhomeetrid, v.a rubriikidesse 9014 või 9015 kuuluvad; stroboskoobid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9030	Ostsiloskoobid, spektrianalüsaatorid jm instrumendid ja seadmed elektriliste suuruste mõõtmiseks ja kontrollimiseks, v.a rubriigi 9028 arvestid; instrumendid ja seadmed alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmilise vm ioniseeriva kiirguse mõõtmiseks või avastamiseks	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9031	Mõõte- või kontrollinstrumendid ja -seadmed, mujal käesolevas grupis nime tamata; profiilprojektorid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9032	Automaatregulatsiooni ja automaatkontrolli instrumendid ja -seadmed	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
9033	Grupi 90 masinate, seadmete, instrumentide ja aparatuuri osad ning tarvikud (muul käesolevas grupis nimetamata)	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
ex grupp 91	Kellad ja nende osad, v.a rubriigid 9105 ja 9109–9113, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
9105	Muud kui kaasaskantavad kellad	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9109	Komplektsed ja kokkupandud muud kellamehhanismid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate päritolustaatuseta materjalide koguväärtus ei ületa kasutatavate päritolustaatusega materjalide väärtust</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9110	Komplektsed kellamehhanismid, kokku panemata või osaliselt kokku pandud (kellamehhanismikomplektid); mittekomplektsed kellamehhanismid, kokku pandud; esmaselt kokkupandud reguleerimata kellamehhanismid	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kasutatavate rubriigi 9114 materjalide väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast eespool esitatud piirangu raames</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9111	Kaasaskantavate kellade korpused ja nende osad	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast

(1)	(2)	(3)	või (4)
9112	Muude kui kaasaskantavate kellade korpused ja käesoleva grupi muude kaupade korpused ning nende osad	Valmistamine, milles: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja</li> <li>— kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast
9113	Kellarihmad, -võrud ja -ketid, nende osad: <ul style="list-style-type: none"> <li>— mitteväärismetallist, kullatud või hõbetatud või mitte või kaetud väärismetalliga</li> <li>— muu</li> </ul>	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast  Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
Grupp 92	Muusikariistad; nende osad ja tarvikud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
Grupp 93	Relvad ja laskemoon; nende osad ja tarvikud	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 94	Mööbel; voodivarustus, madratsid, madratsialused, padjad jm täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata lambid ja valgustid; valgustatud märgid ja nimesildid jms; kokkupandavad ehitised, v.a rubriigid ex 9401, ex 9403, 9405 ja 9406, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 9401 ja ex 9403	Mitteväärismetallist mööbel, milles on põlsterdamata puuvillakangast massiga kõige rohkem 300 g/m <sup>2</sup>	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode  või  valmistamine puuvillakangast, mis on valmis kasutamiseks rubriikide 9401 või 9403 toodetes, kui: <ul style="list-style-type: none"> <li>— selle väärtus ei ületa 25 % toote tehasehinnast ja</li> <li>— kõik kasutatavad materjalid on päritolustaatusega ja liigitatud muudesse rubriikidesse kui 9401 või 9403</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	või (4)
9405	Lambid ja valgustid, sh prožektorid ning nende osad, mujal nimetamata; valgustatud märgid ja nimesildid jms esemed, millel on püsivalt paigaldatud valgusallikas, ning nende osad, mujal nimetamata	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
9406	Kokkupandavad ehitised	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex grupp 95	Mänguasjad, mängud ja spordivahendid; nende osad ja tarvikud, v.a rubriigid 9503 ja ex 9506, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
9503	Muud mänguasjad; vähendatud suuruses mudelid jms meelelahutuslikud mudelid, liikuvad või mitte; igasugused mosaiikpildid	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 9506	Võimlemis- ja kergejõustikutarbed jm spordialade (v.a lauatennis) või vabaõhutamängude tarbed, mujal käesolevas peatükis nimetamata; ujumis- ja sulistamisbasseinid	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode. Golfikepipeade valmistamiseks mõeldud toorikuid võib siiski kasutada	
ex grupp 96	Mitmesugused tooted, v.a rubriigid ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 ja ex 9614, mida käsitlevad reeglid on sätestatud allpool:	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	
ex 9601 ja ex 9602	Loomsetest, taimsetest või mineraalsetest nikerdusmaterjalidest esemed	Valmistamine sama rubriigi töödeldud nikerdusmaterjalidest	
ex 9603	Luuad, pintsliid ja harjad (v.a vitsluuad jms tooted ning kärbi- või oravakarvadest tehtud harjad), mehaanilised mootorita käsipõrandaharjad, maalritampoonid ja -rullid, kummiäärega kaabitsad ja mopid	Valmistamine, milles kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	

(1)	(2)	(3)	või (4)
9605	Tualett- või õmblustarvete, jalatsi- või riidepuhastusvahendite reisikomplektid	Komplekti iga ese peab olema kooskõlas reegluga, mida kohaldataks eseme suhtes sel juhul, kui see ei kuuluks komplekti. Komplektis võib siiski olla päritolustaatuseta esemeid, kui nende koguväärtus ei ületa 15 % komplekti tehasehinnast	
9606	Nööbid, sh rõhknööbid, samuti nööbisüdamikud jm nende toodete osad; nööbitoorikud	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
9612	Kirjutusmasinalindid jms trükilindid, tindiga immutatud vm viisil trükimärkide jätmiseks ette valmistatud, poolidel või kassettides või mitte; templipadjad, tindiga immutatud või mitte, karbiga või ilma	Valmistamine, milles: — kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode ja — kasutatavate materjalide koguväärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
ex 9613	Piesosüüteseadmega valgumihklid	Valmistamine, milles kasutatavate rubriigi 9613 materjalide koguväärtus ei ületa 30 % toote tehasehinnast	
ex 9614	Piibud, sh piibukahad	Valmistamine toorikutest	
Grupp 97	Kunstiteosed, kollektiooniobjektid ja antiikesemed	Valmistamine, milles kõik kasutatavad materjalid on liigitatud muusse rubriiki kui toode	



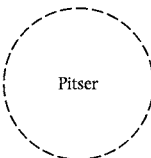
## III LISA

**LIKUMISSERTIFIKAAT EUR.1**

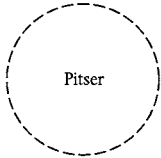
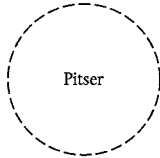
1. Liikumissertifikaadid EUR.1 koostatakse vormil, mille näidis on esitatud käesolevas lisas. See vorm trükitakse ühes või mitmes sellises keeles, milles leping on koostatud. Sertifikaadid koostatakse ühes neist keeltest ja kooskõlas ekspordiriigi siseriiklike õigusnormidega. Kui sertifikaadid täidetakse käsitsi, kasutatakse tinti ja suurtähti.
2. Sertifikaadi mõõdud on 210 × 297 mm; pikkuse lubatav hälve on -5 kuni +8 mm. Kasutatav paber peab olema valge liimitatud kirjapaber, mis ei sisalda puidumassi ja kaalub vähemalt 25 g/m<sup>2</sup>. Paberile trükitakse rohelise giljošmustriga taust, mis muudab kõik mehaanilised või keemilised võltsingud silmaga nähtavaks.
3. Ühenduse liikmesriikide ja Iisraeli pädevad asutused võivad jätta endale õiguse trükkida sertifikaadid ise või lasta need trükkida volitatud trükikodadel. Viimasel juhul peab igal sertifikaadil olema viide sellisele volitusele. Igal sertifikaadil peab olema trükikoja nimi ja aadress või tunnus, mille abil saab trükikoja kindlaks teha. Sertifikaadile peab olema trükitud või muul viisil kantud järjekorranumber, mille järgi saab selle identifitseerida.

# KAUPADE LIKUMISSERTIFIKAAT

(\*) Pakkimata kaupade puhul märkida vastavalt olukorrale esemete arv või sõna "lahitine".

<b>1. Eksportija</b> (nimi, täielik aadress, riik)	<b>EUR.1</b> <b>Nr A</b> <b>000.000</b>		
<b>3. Kaubasaaja</b> (nimi, täielik aadress, riik) (täitmine vabatahtlik)	Enne vormi täitmist vt märkusi tagaküljel		
<b>6. Veo üksikasjad</b> (täitmine vabatahtlik)	<b>2. Sooduskaubanduses kasutatav sertifikaat</b>  ..... <p style="text-align: center;">ning</p> ..... vahel (märkida asjaomased riigid, riikide rühmad või territooriumid)		
<b>8. Kaubaartikli järjekorranumber; markeering; pakendite arv ja liik; (*) kauba kirjeldus</b>	<b>4. Riik, riikide rühm või territoorium, kust pärinevana tooteid käsitatakse</b>	<b>5. Sihtriik, -riikide rühm või -territoorium</b>	
<b>11. TOLLI KINNITUSMÄRGE</b> Deklaratsioon kinnitatud: Ekspordidokument (?) Vorm ..... Nr ..... Tolliasutus ..... Välja andnud riik või territoorium ..... ..... Kuupäev ..... ..... <p style="text-align: center;">(Allkiri)</p>			<b>7. Märkused</b>
<b>9. Brutokaal (kg) või muu mõõtühik (l, m³ jne)</b>	<b>10. Arved</b> (täitmine vabatahtlik)		<b>12. EKSPORTIJA DEKLARATSIOON</b> Mina, allkirjutanu, kinnitan, et eespool kirjeldatud kaubad vastavad käesoleva sertifikaadi väljaandmiseks ettenähtud tingimustele.  Koht ja kuupäev .....  ..... <p style="text-align: center;">(Allkiri)</p>

(\*) Täidetakse üksnes siis, kui ekspordiriigi või -territooriumi õigusnormid seda

<b>13. KONTROLLITAOTLUS</b> (kellele):	<b>14. JÄRELKONTROLI TULEMUS</b>
Käesoleva sertifikaadi ehtsust ja õigsust tuleb kontrollida.  <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">(Koht ja kuupäev)</p> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;">  </div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">(Allkiri)</p>	Tehtud kontroll näitab, et käesolev sertifikaat <sup>(1)</sup> <input type="checkbox"/> on välja antud nimetatud tolliasutuse poolt ja selles sisalduv teave on õige. <input type="checkbox"/> ei vasta ehtsuse ja õigsuse nõuetele (vt lisatud märkusi).  <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">(Koht ja kuupäev)</p> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;">  </div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;">(Allkiri)</p> <p><sup>(1)</sup> Märkida sobivasse lahtrisse x.</p>

### MÄRKUSED

1. Sertifikaatidel ei või olla kustutusi ega ülekirjutusi. Paranduse korral kriipsutatakse valed andmed läbi ja lisatakse vajaduse korral uued andmed. Iga sellise paranduse juures peavad olema sertifikaadi täitnud isiku nimetähed ja selle ehtsust peab tõendama sertifikaadi välja andnud riigi või territooriumi toll.
2. Sertifikaadile märgitud kaubanimetuste vahele ei tohi jätta tühja ruumi ja iga kaubanimetuse ees peab olema järjekorranumber. Viimase kaubanimetuse alla tuleb tõmmata horisontaaljoon. Kasutamata ruum tuleb sellisel viisil läbi kriipsutada, et ei oleks võimalik teha hilisemaid lisandusi.
3. Kaupu tuleb kirjeldada kooskõlas kaubandustavade ja piisavalt üksikasjalikult, et neid oleks võimalik identifitseerida.

## KAUPADE LIKUMISSERTIFIKAADI TAOTLUS

(\*) Pakkimata kaupade puhul märkida vastavalt olukorrale esemete arv või sõna "lahine".

<b>1. Eksportija</b> (nimi, täielik aadress, riik)	<b>EUR.1</b> <b>Nr A</b> <b>000.000</b>		
	Enne vormi täitmist vt märkusi tagaküljel		
<b>3. Kaubasaaja</b> (nimi, täielik aadress, riik) (täitmine vabatahtlik)	<b>2. Sooduskaubanduses kasutatava sertifikaadi taotlus</b>  ..... <p style="text-align: center;"><b>ning</b></p> ..... vahel (märkida asjaomased riigid, riikide rühmad või territooriumid)		
	<b>4. Riik, riikide rühm või territoorium, kust pärinevana tooteid käsitatakse</b>	<b>5. Sihtriik, -riikide rühm või -territoorium</b>	
<b>6. Veo üksikasjad</b> (täitmine vabatahtlik)	<b>7. Märkused</b>		
<b>8. Kaubaartikli järjekorranumber; markeering; pakendite arv ja liik; (*) kauba kirjeldus</b>	<b>9. Brutokaal (kg) või muu mõõtühik (l, m<sup>3</sup> jne)</b>	<b>10. Arved</b> (täitmine vabatahtlik)	

## EKSPORTIJA DEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu, lehe teisel küljel kirjeldatud kauba eksportija,

KINNITAN, et kõnealune kaup vastab lisatud sertifikaadi väljaandmiseks vajalikele tingimustele;

NIMETAN järgnevalt asjaolud, millega seoses need kaubad eespool nimetatud tingimustele vastavad:

.....

.....

.....

.....

ESITAN järgmised tõendavad dokumendid <sup>(1)</sup>:

.....

.....

.....

.....

KOHUSTUN esitama asjaomaste asutuste taotluse korral kõik tõendid, mida kõnealused asutused võivad nõuda selleks, et sertifikaati välja anda, ja vajaduse korral lubama, et kõnealused asutused kontrollivad minu raamatupidamist ja eespool nimetatud kauba valmistamisprotsesse;

TAOTLEN nimetatud kaupadele sertifikaadi väljaandmist.

.....

(Koht ja kuupäev)

.....

(Allkiri)

---

<sup>(1)</sup> Näiteks impordidokumendid, liikumissertifikaadid, tootja deklaratsioonid jne, mis käsitlevad valmistamisel kasutatud tooteid või muutmata kujul reeksportitud kaupa.

## IV LISA

## ARTIKLI 22 LÕIKES 4 OSUTATUD DEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu, käesoleva dokumendiga hõlmatud kauba eksportija, kinnitan, et kui teisiti ei ole märgitud, vastab kaup päritolustaatus saamise tingimustele sooduskaubanduses

Euroopa Ühendusega/Israeligaga (!)

ja et kaup pärineb

Euroopa Ühendusest/Israelist. (!)

.....  
(Koht ja kuupäev)

.....  
(Allkiri)

(Allkirja järel peab olema loetavalt allakirjutanu nimi)

.....  
(!) Üleliigne maha tõmmata.

**PROTOKOLL nr 5**  
**haldusasutuste vastastikuse abi kohta tolliküsimustes**

*Artikkel 1*

**Mõisted**

Käesolevas protokollis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) *tollialased õigusaktid* : lepinguosaliste vastuvõetud õigusnormid, millega reguleeritakse kaupade impordi, ekspordi ja transiiti ning nende suunamist tolliprotseduuridele, sealhulgas keelustamis-, piiramis- ja kontrollimeetmeid;
- b) *tollimaksud* : kõik tollimaksud, muud maksud, lõivud või tasud, mis on kehtestatud ja mida kogutakse lepinguosaliste territooriumil tollialaste õigusaktide kohaldamisel, välja arvatud lõivud ja tasud, mille suurus piirdub osutatud teenuste ligikaudse maksumusega;
- c) *taotluse esitanud asutus* : pädev haldusasutus, kelle lepinguosaline on selleks määranud ja kes taotleb abi tolliküsimustes;
- d) *taotluse saanud asutus* : pädev haldusasutus, kelle lepinguosaline on selleks määranud ja kes võtab vastu tolliküsimusi käsitleva abitaotluse;
- e) *isikuandmed* : igasugune teave, mis on seotud kindlakstehtud või kindlakstehtava isikuga.

*Artikkel 2*

**Kohaldamisala**

1. Lepinguosalised abistavad teineteist oma pädevuse piires käesolevas protokollis sätestatud viisil ja tingimustel, et tagada tollialaste õigusaktide õige rakendamine, eelkõige vältida, avastada ja uurida neid õigusakte rikkuvaid toiminguid.
2. Käesolevas protokollis sätestatud abistamine tolliküsimustes kehtib kõigi lepinguosaliste haldusasutuste kohta, kes on pädevad kohaldama käesolevat protokollit. See ei piira nende eeskirjade kohaldamist, millega reguleeritakse vastastikuse abi andmist kriminaalasjades. Samuti ei hõlma see teavet, mis on saadud õigusasutuste pädevuse piires nende taotlusel, kui need asutused sellega ei nõustu.

*Artikkel 3*

**Abistamine taotluse korral**

1. Taotluse esitanud asutuse palvel esitab taotluse saanud asutus kogu asjakohase teabe, mis aitab taotluse esitanud asutusel tagada

tollialaste õigusaktide õige kohaldamise, sealhulgas teabe täheldatud või kavandatud toimingute kohta, millega rikutakse või võidakse rikkuda neid õigusakte.

2. Taotluse esitanud asutuse palvel teatab taotluse saanud asutus talle, kas ühe lepinguosalise territooriumilt eksporditud kaubad on nõuetekohaselt imporditud teise lepinguosalise territooriumile, vajaduse korral piiritledes kaupade suhtes kohaldatud tolliprotseduuri.

3. Taotluse esitanud asutuse palvel astub taotluse saanud asutus vajalikke samme tagamaks, et eriti hoolikalt jälgitaks:

- a) füüsilisi või juriidilisi isikuid, kelle puhul arvatakse põhjendatult, et nad rikuvad või on rikkunud tollialaseid õigusakte;
- b) kohti, kus kaupu säilitatakse viisil, mis annab alust kahtlustada, et need on mõeldud tollialaseid õigusakte rikkuvateks toiminguteks;
- c) sellist kaupade liikumist, mis võib teadaoleva kohaselt põhjustada tollialaste õigusaktide rikkumist;
- d) veokeid, mille puhul on alust arvata, et neid on kasutatud, kasutatakse või võidakse kasutada tollialaseid õigusakte rikkuvateks toiminguteks.

*Artikkel 4*

**Abistamine omal algatusel**

Lepinguosalised abistavad teineteist oma õigusnormide kohaselt, kui nad leiavad, et see on vajalik tollialaste õigusaktide õige rakendamiseks, eelkõige juhul, kui neil on teavet

- toimingute kohta, mis rikuvad või tunduvad rikkuvat kõnealuseid õigusakte ja võivad teisele lepinguosalisele huvi pakkuda,
- sellistes toimingutes kasutatavate uute vahendite või võtete kohta,
- kaupade kohta, millega teadaolevalt rikutakse tollialaseid õigusakte.

*Artikkel 5***Edastamine/teatamine**

Taotluse esitanud asutuse palvel võtab taotluse saanud asutus oma õigusaktide kohaselt kõik vajalikud meetmed, et tema territooriumil elavale või asuvale adressaadile

— edastada kõik dokumendid ja

— teatada kõikidest otsustest,

mis kuuluvad käesoleva protokolliga kohaldamisalasse. Sel juhul kohaldatakse artikli 6 lõiget 3.

*Artikkel 6***Abitaotluste vorm ja sisu**

1. Käesoleva protokolliga kohased taotlused tehakse kirjalikult. Taotlusele lisatakse selle täitmiseks vajalikud dokumendid. Kui see on olukorra pakilisuse tõttu vajalik, võib vastu võtta suulisi taotlusi, kuid need tuleb viivitamata kirjalikult kinnitada.

2. Lõike 1 kohased taotlused peavad sisaldama järgmisi andmeid:

- a) taotluse esitanud asutus;
- b) taotletavad meetmed;
- c) taotluse eesmärk ja põhjus;
- d) asjakohased õigusnormid ja muud õiguslikud asjaolud;
- e) võimalikult täpsed ja täielikud andmed uuritavate füüsiliste ja juriidiliste isikute kohta;
- f) asjaolude ja juba tehtud uurimiste kokkuvõtte, välja arvatud artiklis 5 sätestatud juhul.

3. Taotlused esitatakse taotluse saanud asutuse asjaajamiskeeles või sellele asutusele vastuvõetavas keeles.

4. Kui taotlus ei vasta vorminõuetele, võib nõuda selle parandamist või täiendamist; sellest hoolimata võib võtta ettevaatusabinõusid.

*Artikkel 7***Taotluste täitmine**

1. Abitaotluse täitmiseks toimib taotluse saanud asutus, või kui see asutus ei saa ise toimida, siis haldusasutus, kellele taotluse saanud asutus on taotluse suunanud, oma pädevuse ja võimaluste piires nii, nagu ta toimiks enda nimel või sellesama

lepinguosalise muude asutuste taotlusel, esitades olemasolevat teavet, tehes vajalikke uurimisi või korraldades nende tegemist.

2. Abitaotlusi täidetakse taotluse saanud lepinguosalise õigusnormide kohaselt.

3. Taotluse esitanud lepinguosalise ametnikud, kes on volitatud uurima tollialaste õigusaktide rikkumisi, võivad erijuhtudel ja taotluse saanud lepinguosalise nõusolekul viibida vastavalt ühenduses või Iisraelis, kui taotluse saanud lepinguosalise ametnikud uurivad rikkumisi, mis pakuvad huvi taotluse esitanud lepinguosalisele, ja paluda, et taotluse saanud lepinguosaline vaataks läbi asjakohased arveraamatud, registrid ja muud dokumendid või andmekandjad või esitaks nende koopiad või annaks rikkumisega seotud teavet.

*Artikkel 8***Teabeedastuse vorm**

1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutusele uurimistulemused dokumentide, nende tõestatud ärakirjade, aruannete jms kujul.

2. Lõikes 1 sätestatud dokumente võib asendada ükskõik millises elektroonilises vormis oleva teabega, mis on koostatud samal eesmärgil.

*Artikkel 9***Erandid abistamiskohustusest**

1. Lepinguosalised võivad keelduda käesolevas protokollis sätestatud abistamisest, kui see:

- a) tõenäoliselt kahjustab käesoleva protokolliga kohase abitaotluse saanud ühenduse liikmesriigi või Iisraeli suveräänsust või
- b) tõenäoliselt kahjustab avalikku korda, julgeolekut või muid olulisi huve või
- c) hõlmab muid valuuta- ja maksueeskirju kui tollialased õigusaktid või
- d) rikub tööstus-, äri- või ametisaladust.

2. Kui taotluse esitanud asutus palub abi, mida ta ise ei suudaks taotluse korral anda, viitab ta sellele asjaolule oma taotluses. Sel juhul otsustab taotluse saanud asutus, kuidas sellisele taotlusele vastata.



3. Kui abi andmisest keeldutakse, tuleb otsusest ja selle põhjustest viivitamata teatada taotluse esitanud asutusele.

#### Artikkel 10

### Konfidentsiaalsuskohustus

1. Igasugune käesoleva protokolliga kohaselt mis tahes kujul edastatud teave on salajane. Selle teabe suhtes kehtib ametialaduse hoidmise kohustus ja sellele laieneb kaitse, mis on samalaadsete andmete puhul ette nähtud vastuvõtva lepinguosalise asjakohastes õigusnormides ja ühenduse ametiasutuste suhtes kohaldatavates vastavates sätetes.

2. Isikuandmeid edastatakse üksnes siis, kui lepinguosaliste õigusnormidega võimaldatava isikukaitse tase on samaväärne. Lepinguosalised tagavad vähemalt sellise kaitsetaseme, mis põhineb Euroopa Nõukogu 28. jaanuari 1981. aasta konventsioonil nr 108, mis käsitleb isikute kaitset isikuandmete automaattöötlemisel.

#### Artikkel 11

### Teabe kasutamine

1. Saadud teavet kasutatakse üksnes käesoleva protokolliga eesmärkide kohaselt ja seda võib kummagi lepinguosalise territooriumil muudel eesmärkidel kasutada üksnes teabe esitanud haldusasutuse eelneval kirjalikul nõusolekul, järgides kõiki selle asutuse kehtestatud piiranguid.

2. Lõige 1 ei takista teabe kasutamist kohtu- või haldusmenetluses, mis hiljem algatatakse tollialaste õigusaktide täitmatajätmise tõttu.

3. Lepinguosalised võivad käesoleva protokolliga sätete kohaselt saadud teavet ja uuritud dokumente kasutada tõenditena oma tõendusmaterjalides, aruannetes ja ütlustes ning kohtumenetlustes ja süüdistustes.

#### Artikkel 12

### Ekspertid ja tunnistajad

Taotluse saanud asutuse ametnikul võib talle antud volituste piires lubada esineda eksperdi või tunnistajana teise lepinguosalise

pädevuses olevas kohtu- või haldusmenetluses, mis käsitleb käesoleva protokolliga hõlmatud küsimusi, ja esitada menetluses vajalikke esemeid, dokumente või nende tõestatud ära kirju. Kohtus esinemise taotluses tuleb piiritleda, millistes küsimustes ja millise ametikoha või erialaoskuse tõttu ametnikku küsitletakse.

#### Artikkel 13

### Abistamiskulud

Lepinguosalised loobuvad kõikidest nõuetest teineteisele, mis on seotud käesolevast protokollist tulenevate kulutuste hüvitamisega, välja arvatud asjaoludest sõltuvalt kulutused ekspertidele ja tunnistajatele ning sellistele tõlkidele ja tõlkijatele, kes ei ole avalikud teenistujad.

#### Artikkel 14

### Rakendamine

1. Käesoleva protokolliga rakendamise eest vastutavad ühelt poolt Euroopa Ühenduste Komisjoni pädevad talitused ja vajaduse korral ühenduse liikmesriikide tolliasutused ning teiselt poolt Iisraeli tolli keskasutused. Nad otsustavad kõikide selle rakendamiseks vajalike meetmete ja korra üle, võttes arvesse andmekaitse norme. Nad võivad soovitada pädevatele asutustele muudatusi, mida on nende arvates käesolevas protokollis vaja teha.

2. Lepinguosalised peavad teineteisega nõu ja teatavad seejärel teineteisele üksikasjalikest rakenduseeskirjadest, mis nad on käesoleva protokolliga sätete kohaselt vastu võtnud.

#### Artikkel 15

### Täiendavus

1. Käesolev protokoll täiendab ühe või mitme ühenduse liikmesriigi ja Iisraeli vahel sõlmitud või sõlmitavaid vastastikuse abistamise lepinguid, takistamata nende kohaldamist. Samuti ei takista protokoll ulatuslikumat vastastikust abistamist nende lepingute alusel.

2. Ilma et see piiraks artikli 11 kohaldamist, ei piira need lepingud ühenduse sätteid, millega reguleeritakse tolli vallas saadud ühendusele huvipakkuva teabe edastamist komisjoni pädevate talituste ja liikmesriikide tolliasutuste vahel.

**LÕPPAKT**

Täievolilised esindajad, kes esindavad

BELGIA KUNINGRIIKI,

TAANI KUNINGRIIKI,

SAKSAMAA LIITVABARIIKI,

KREEKA VABARIIKI,

HISPAANIA KUNINGRIIKI,

PRANTSUSE VABARIIKI,

IIRIMAAD,

ITAALIA VABARIIKI,

LUKSEMBURGI SUURHERTSOGIRIIKI,

MADALMAADE KUNINGRIIKI,

AUSTRIA VABARIIKI,

PORTUGALI VABARIIKI,

SOOME VABARIIKI,

ROOTSI KUNINGRIIKI,

SUURBRITANNIAT JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIKI,

kes on EUROOPA ÜHENDUSE asutamislepingu ja EUROOPA SÕE- JA TERASEÜHENDUSE asutamislepingu osalised,

edaspidi "liikmesriigid", ja

EUROOPA ÜHENDUST ja EUROOPA SÕE- JA TERASEÜHENDUST,

edaspidi "ühendus",

ühelt poolt

ja IISRAELI RIIGI, edaspidi "Iisrael", täievoliline esindaja

teiselt poolt,

kes on Brüsselis kokku tulnud tuhande üheksasaja üheksakümne viienda aasta kahekümnendal novembril, et alla kirjutada lepingule, millega seatakse sisse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi vahel, on vastu võtnud järgmised dokumendid:

Euroopa-Vahemere piirkonna leping, selle lisad ja järgmised protokollid:

- protokoll nr 1 Iisraelist pärinevate põllumajandustoodete ühendusse importimise korra kohta,
- protokoll nr 2 ühendusest pärinevate põllumajandustoodete Iisraeli importimise korra kohta,
- protokoll nr 3 taimekaitseküsimuste kohta,

- protokoll nr 4 päritolustaatusega toodete määratluse ja halduskoostöö viiside kohta,  
protokoll nr 5 haldusametuste vastastikuse abi kohta tolliküsimustes.

Liikmesriikide ning ühenduse täievolilised esindajad ja Iisraeli täievoliline esindaja on vastu võtnud järgmised allpool loetletud ja käesolevale lõppaktile lisatud ühisdeklaratsioonid:

- ühisdeklaratsioon lepingu artikli 2 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 5 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 6 lõike 2 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 9 lõike 2 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 39 ja VII lisa kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu VI jaotise kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 44 kohta,  
ühisdeklaratsioon hajutatud koostöö kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 68 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 74 kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu artikli 75 kohta,  
ühisdeklaratsioon riigihangete kohta,  
ühisdeklaratsioon veterinaariaküsimuste kohta,  
ühisdeklaratsioon lepingu protokoll nr 4 kohta,  
ühisdeklaratsioon ennetähtaegse rakendamise kohta.

Liikmesriikide ja ühenduse täievolilised esindajad ja Iisraeli täievoliline esindaja on samuti võtnud arvesse järgmise käesolevale lõppaktile lisatud kirjavahetuse:

- kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe lahendamata kahepoolsete küsimuste kohta,  
kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe, mis on seotud protokolliga nr 1 ja käsitleb ühise tollitariifistiku alamrubriigi 0603 10 alla kuuluvate värskete lõikelilled ja lillepungade importimist ühendusse,  
kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe Uruguay voozu kokkulepete rakendamise kohta.

Iisraeli täievoliline esindaja on võtnud arvesse järgmised allpool nimetatud ja käesolevale lõppaktile lisatud Euroopa Ühenduse deklaratsioonid:

- lepingu artiklit 28 käsitlev deklaratsioon päritolu kumulatsiooni kohta,  
lepingu artiklit 28 käsitlev deklaratsioon päritolureeglite kohandamise kohta,  
deklaratsioon lepingu artikli 36 kohta,  
deklaratsioon lepingu VI jaotise majanduskoostöö kohta.

Liikmesriikide ja ühenduse täievolilised esindajad on võtnud arvesse allpool nimetatud ja käesolevale lõppaktile lisatud Iisraeli deklaratsiooni:

- deklaratsioon lepingu artikli 65 kohta.

Hecho en Bruselas, el veinte de noviembre de mil novecientos noventa y cinco.  
 Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende november nitten hundrede og femoghalvfems.  
 Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November neunzehnhundertfünfundneunzig.  
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.  
 Done at Brussels on the twentieth day of November in the year one thousand, nine hundred and ninety-five.  
 Fait à Bruxelles, le vingt novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.  
 Fatto a Bruxelles, addì venti novembre millenovecentonovantacinque.  
 Gedaan te Brussel, de twintigste november negentienhonderdvijfennegentig.  
 Feito em Bruxelas, em vinte de Novembro de mil novecentos e noventa e cinco.  
 Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.  
 Som skedde i Bryssel den tjugonde november nittonhundra nittiofem.

נעשה בבניסל בכ"ז בחשוון תשנ"ו שהוא העשרים בנובמבר אלף תשע  
 מאות תשעים וחמש.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

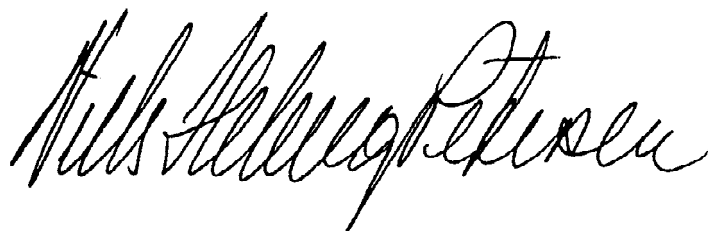


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

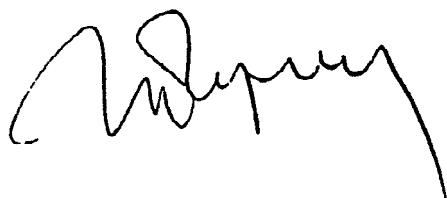
På Kongeriget Danmarks vegne



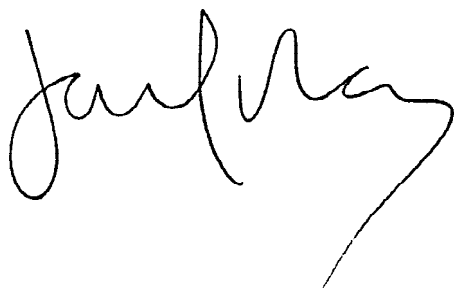
Für die Bundesrepublik Deutschland



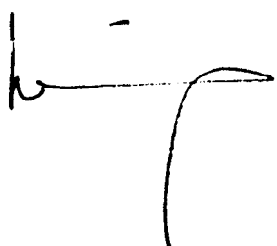
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



Thar cheann na hÉireann  
For Ireland



Per la Repubblica italiana




Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar

בשם ממשלת מדינת ישראל

## ÜHISDEKLARATSIOONID

### Ühisdeklaratsioon artikli 2 kohta

Lepinguosalised kinnitavad tähtsust, mida nad omistavad Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjas sätestatud inimõiguste austamisele, sealhulgas ksenofoobia, antisemitismi ja rassismi vastu võitlemisele.

### Ühisdeklaratsioon artikli 5 kohta

Võidakse kokku leppida teatavaid küsimusi käsitlevate ekspertide kohtumiste korraldamises.

### Ühisdeklaratsioon artikli 6 lõike 2 kohta

Lepinguosalised lepivad kokku, et põllumajandustoodete või II lisaga hõlmamata töödeldud põllumajandustoodete liigitamiseks kasutatava nomenklatuuri muutmise korral peavad nad nõu, et leppida kokku kohandustes, mis tunduvad olevat vajalikud olemasolevate soodustuste säilitamiseks.

### Ühisdeklaratsioon artikli 9 lõike 2 kohta

Et tagada lepingu artikli 9 lõikega 2 ettenähtud eelneva teatamise tõrgeteta kohaldamine, edastab Iisrael mitteametlikult ja salastatult komisjonile põllumajanduskomponendi arvutamisel kasutatud tegurid sobiva aja jooksul enne selle vastuvõtmist. Komisjon teatab Iisraelile oma hinnangust kümne tööpäeva jooksul.

### Ühisdeklaratsioon artikli 39 ja VII lisa kohta

Lepingu kohaldamisel hõlmab intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomand eelkõige autoriõigust, sealhulgas arvutiprogrammide autoriõigust, ja kaasnevaid õigusi, patente, tööstusdisainilahendusi, geograafilisi tähiseid, kaasa arvatud päritolunimetused, kaubamärke ja teenindusmärke ning mikrolülituste topoloogiat, samuti kaitset kõlvatu konkurentsi eest, nagu on sätestatud tööstusomandi kaitse Pariisi konventsiooni (1967. aasta Stockholmi akt) artiklis 10a, ja avalikustamata oskusteabe kaitset.

Lepingu tõlkimisel heebrea keelde tõlgitakse väljend "intellektuaal-, tööstus- ja kaubandusomand" heebrea keelde mõiste abil, mis vastab "intellektuaalomandile".

### Ühisdeklaratsioon VI jaotise kohta

Kumbki lepinguosaline kannab oma osa rahalistest kuludest, mis tekivad majanduskoostöö raames võetavates meetmetes osalemisest ja mis otsustatakse iga kord eraldi.

### Ühisdeklaratsioon artikli 44 kohta

Lepinguosalised kinnitavad oma tahtet osaleda rahu tagamises Lähis-Idas ja usuvad, et rahu tuleks tugevdada piirkondliku koostöö abil. Ühendus on valmis toetama Iisraeli ja tema naaberriikide esitatud ühiseid arendusprojekte ühenduse asjakohaste tehniliste ja eelarvemenetluste kohaselt.



### **Ühisdeklaratsioon hajutatud koostöö kohta**

Lepinguosalised kinnitavad tähtsust, mida nad omistavad hajutatud koostöö kavadele kui kogemuste vahetamist ja teadmiste edasiandmist soodustavale vahendile nii Vahemere piirkonnas kui ka Euroopa Ühenduse ja selle koostööpoolte vahel, kes asuvad Vahemere piirkonnas.

### **Ühisdeklaratsioon artikli 68 kohta**

Assotsiatsiooninõukogu töökorras nähakse ette võimalus teha otsuseid kirjaliku menetluse teel.

### **Ühisdeklaratsioon artikli 74 kohta**

Lepinguosalised märgivad, et ühenduse majandus- ja sotsiaalkomitee ning Iisraeli majandus- ja sotsiaalkomitee võivad tugevdada oma suhteid iga-aastase dialoogi ja vastastikuse koostöö kaudu.

### **Ühisdeklaratsioon artikli 75 kohta**

Vahekohtumenetluse kohaldamisel püüavad lepinguosalised tagada, et assotsiatsiooninõukogu määrab kolmanda vahekohtuniku kahe kuu jooksul pärast teise vahekohtuniku nimetamist.

### **Ühisdeklaratsioon riigihangete kohta**

Lepinguosalised alustavad ametlikke läbirääkimisi mitmes valdkonnas, et avada oma riigihangete turge ulatuslikumalt, kui on vastastikku kokku lepitud WTO raames sõlmitud riigihankeid käsitleva kokkuleppega, edaspidi "RKK". Neid läbirääkimisi tuleks pidada nii, et kokkuleppele jõutaks enne 1995. aasta lõppu.

Lepinguosalised on ühel meelel, et need läbirääkimised hõlmavad muu hulgas järgmise hankimist:

- kaubad, tööd ja teenused, mida pakuvad telekommunikatsiooni ja linnaveonduse (välja arvatud bussiveod) vallas tegutsevad majandusüksused,
- teenused, mida ostavad RKKga hõlmatud majandusüksused, et laiendada RKK I lisa liite 4 kohaseid vastastikuseid kohustusi.

Lepinguosalised kohustuvad hoiduma teise lepinguosalise hankijate vastu selliste täiendavate diskrimineerivate meetmete võtmisest suurte elektri- ja meditsiiniseadmete vallas, mis on RKKs juba kokkulepitutest ulatuslikumad, ja nad püüavad vältida avatud hankeid moonutavate diskrimineerivate meetmete võtmist.

Lepinguosalised vaatavad korrapäraselt läbi riigihankeid käsitleva kokkuleppe rakendamise, et edendada läbirääkimisi ja tegevuspiirkonda vastastikku laiendada.

Lisaks sellele toetavad lepinguosalised tegusalt telekommunikatsiooniteenuste turu vabastamist ja osalevad põhiliste telekommunikatsiooniteenustega tegelevas mitmepoolses GATSi läbirääkimise toimkonnas.

**Ühisdeklaratsioon veterinaariaküsimuste kohta**

Lepinguosalised püüavad kohaldada oma veterinaariaeeskirju kedagi diskrimineerimata ja mitte kehtestada uusi meetmeid, mis kaubandust põhjendamatult tõkestavad.

**Ühisdeklaratsioon protokoll nr 4 kohta**

Ühendus ja Iisrael lepivad kokku, et töötlemine väljaspool lepinguosaliste territooriume toimub välistöötlemise teel või mõne samalaadse süsteemi abil.

**Ühisdeklaratsioon ennetähtaegse rakendamise kohta**

Lepinguosalised väljendavad oma soovi lepingu kaubandussätteid ja tollikoostöösätteid ennetähtaegselt rakendada vahelepingu abil, mis võimaluse korral jõustuks 1. jaanuaril 1996.

---

**KIRJAVAHETUSE TEEL SÕLMITUD KOKKULEPE**  
**ühenduse ja Iisraeli vahel, mis käsitleb lahendamata kahepoolseid küsimusi**

*A. Ühenduse kiri*

Lugupeetud härra

Ühendus ja Iisrael võtavad arvesse saavutatud kokkulepet leida vastuvõetav lahendus kõikidele 1975. aasta koostöölepingu kohaldamist käsitlevatele veel lahendamata kahepoolsetele küsimustele.

Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Euroopa Liidu Nõukogu nimel*

*B. Iisraeli kiri*

Lugupeetud härra

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kirja, mille sisu on järgmine:

“Ühendus ja Iisrael võtavad arvesse saavutatud kokkulepet leida vastuvõetav lahendus kõikidele 1975. aasta koostöölepingu kohaldamist käsitlevatele veel lahendamata kahepoolsetele küsimustele.

Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.”

Mul on au kinnitada, et minu valitsus nõustub selle kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Iisraeli valitsuse nimel*

—

**KIRJAVAHETUSE TEEL SÕLMITUD KOKKULEPE**

**ühenduse ja Iisraeli vahel, mis on seotud protokolliga nr 1 ja käsitleb ühise tollitariifistiku alamrubriigi 0603 10 alla kuuluvate värskete lõikelilled ja lillepungade importimist ühendusse**

*A. Ühenduse kiri*

Lugupeetud härra.

Ühendus ja Iisrael on kokku leppinud järgmises.

Protokolliga nr 1 nähakse ette Iisraelist pärinevate ühise tollitariifistiku alamrubriigi 0603 10 alla kuuluvate värskete lõikelilled ja lillepungade ühendusse importimisel kohaldatavate tollimaksude kaotamine 19 500 tonni piires.

Iisrael kohustub täitma tingimusi, mis on allpool sätestatud kõnealuse tollimaksu kaotamise eeldustele vastavate rooside ja nelkide ühendusse importimiseks:

- ühendusse imporditavate toodete hinnatase peab olema vähemalt 85 % samade toodete ühenduse hinnatasemest samade ajavahemike jooksul,
- Iisraeli hinnatase määratakse kindlaks imporditud toodete hindade ülesmärkimise teel ühenduse tüüpilistel imporditurgudel,
- ühenduse hinnatase põhineb peamiste tootjaliikmesriikide tüüpilistel turgudel täheldatud tootjahindadel,
- hinnatasemed märgitakse üles iga kahe nädala tagant ja arvestatakse vastavaid koguseid. See säte kehtib nii ühenduse kui ka Iisraeli hindade suhtes,
- nii ühenduse tootjahindade kui ka Iisraeli toodete impordihindade puhul tehakse vahet suure- ja väikeseõielistel roosidel ning ühe- ja kobarõielistel nelkidel,
- kui Iisraeli hinnatase on mõne tooteliigi puhul vähem kui 85 % ühenduse hinnatasemest, peatatakse tollisoodustus. Ühendus taaskehtestab tollisoodustuse, kui täheldatakse, et Iisraeli hinnatase on vähemalt 85 % ühenduse hinnatasemest.

Lisaks sellele kohustub Iisrael kaubanduses säilitama tavapärase jaotuse rooside ja nelkide vahel.

Kui muutus selles jaotuses häirib ühenduse turgu, on ühendusel õigus otsustada proportsioonide üle kooskõlas tavapärase kaubavoogudega. Sellistel juhtudel võiks sobival viisil vahetada arvamusi.

Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Euroopa Liidu Nõukogu nimel*

B. *Iisraeli kiri*

Lugupeetud härra.

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kirja, mille sisu on järgmine:

“Ühendus ja Iisrael on kokku leppinud järgmises.

Protokolliga nr 1 nähakse ette Iisraelist pärinevate ühise tollitariifistiku alamrubriigi 0603 10 alla kuuluvate värskete lõikelilled ja lillepungade ühendusse importimisel kohaldatavate tollimaksude kaotamine 19 500 tonni piires.

Iisrael kohustub täitma tingimusi, mis on allpool sätestatud kõnealuse tollimaksu kaotamise eeldustele vastavate rooside ja nelkide ühendusse importimiseks:

- ühendusse imporditavate toodete hinnatase peab olema vähemalt 85 % samade toodete ühenduse hinnatasemest samade ajavahemike jooksul,
- Iisraeli hinnatase määratakse kindlaks imporditud toodete hindade ülesmääramise teel ühenduse tüüpilistel imporditurgudel,
- ühenduse hinnatase põhineb peamiste tootjaliikmesriikide tüüpilistel turgudel täheldatud tootjahindadel,
- hinnatasemed märgitakse üles iga kahe nädala tagant ja arvestatakse vastavaid koguseid. See säte kehtib nii ühenduse kui ka Iisraeli hindade suhtes,
- nii ühenduse tootjahindade kui ka Iisraeli toodete impordihindade puhul tehakse vahet suure- ja väikeseöielistel roosidel ning ühe- ja kobaröielistel nelkidel,
- kui Iisraeli hinnatase on mõne tooteliigi puhul vähem kui 85 % ühenduse hinnatasemest, peatatakse tollisoodustus. Ühendus taaskehtestab tollisoodustuse, kui täheldatakse, et Iisraeli hinnatase on vähemalt 85 % ühenduse hinnatasemest.

Lisaks sellele kohustub Iisrael kaubanduses säilitama tavapärase jaotuse rooside ja nelkide vahel.

Kui muutus selles jaotuses häirib ühenduse turgu, on ühendusel õigus otsustada proportsioonide üle kooskõlas tavapärase kaubavoogudega. Sellistel juhtudel võiks sobival viisil vahetada arvamusi.

Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.”

Mul on au kinnitada, et minu valitsus nõustub selle kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Iisraeli valitsuse nimel*

**KIRJAVAHETUSE TEEL SÕLMITUD KOKKULEPE**  
**ühenduse ja Iisraeli vahel, mis käsitleb Uruguay voozu kokkulepete rakendamist**

*A. Ühenduse kiri*

Lugupeetud härra.

Euroopa Ühenduse ja Iisraeli vahel saavutatud kokkulepe ei sisalda ühtki sätet apelsinide ühendusse importimisel kohaldatava uue korra kohta. Lepinguosalised jätkavad selles küsimuses läbirääkimisi, et leida lahendus enne turustusaasta 1995/1996 algust, st enne 1. detsembrit. Seoses sellega on ühendus kokku leppinud, et Iisraeli ei kohelda muudest Vahemere piirkonna koostööpooltest ebasoodsamalt.

Kui 1. detsembriks 1995 ei ole saavutatud üksmeelt apelsinide hinna suhtes piiril, võtab ühendus kõik vajalikud meetmed, et tagada Iisraelile asjakohane ja mõlemale lepinguosalisele vastuvõetav hind piiril, mis võimaldab Iisraelist importida 200 000 tonni apelsine, mis tähendab Iisraelist imporditavate apelsinide tegeliku tollikvoodi vähendust 30 %.

Lisaks sellele võtab ühendus sobivaid meetmeid, et võimaldada ühendusse importida tavapäraseid Iisraelis töödeldud põllumajandustooteid, mis on II lisaga hõlmamata, kuid on hõlmatud uues kokkuleppes sisalduvate soodustustega.

Samamoodi võtab Iisrael vajaduse korral samalaadseid meetmeid, et tagada tavapäraste ühenduse põllumajandustoodete import turustusaastal 1995/1996.

Oleksin tänulik, kui teataksite, kas Iisraeli valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Euroopa Liidu Nõukogu nimel*

B. *Iisraeli kiri*

Lugupeetud härra.

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kirja, mille sisu on järgmine:

“Euroopa Ühenduse ja Iisraeli vahel saavutatud kokkulepe ei sisalda ühtki sätet apelsinide ühendusse importimisel kohaldatava uue korra kohta. Lepinguosalised jätkavad selles küsimuses läbirääkimisi, et leida lahendus enne turustusaasta 1995/1996 algust, st enne 1. detsembrit. Seoses sellega on ühendus kokku leppinud, et Iisraeli ei kohelda muudest Vahemere piirkonna koostööpooltest ebasoodsamalt.

Kui 1. detsembriks 1995 ei ole saavutatud üksmeelt apelsinide hinna suhtes piiril, võtab ühendus kõik vajalikud meetmed, et tagada Iisraelile asjakohane ja mõlemale lepinguosalisele vastuvõetav hind piiril, mis võimaldab Iisraelist importida 200 000 tonni apelsine, mis tähendab Iisraelist imporditavate apelsinide tegeliku tollikvoodi vähendust 30 %.

Lisaks sellele võtab ühendus sobivaid meetmeid, et võimaldada ühendusse importida tavapäraseid Iisraelis töödeldud põllumajandustooteid, mis on II lisaga hõlmamata, kuid on hõlmatud uues kokkuleppes sisalduvate soodustustega.

Samamoodi võtab Iisrael vajaduse korral samalaadseid meetmeid, et tagada tavapäraste ühenduse põllumajandustoodete import turustusaastal 1995/1996.

Oleksin tänulik, kui teataksite, kas Iisraeli valitsus nõustub käesoleva kirja sisuga.”

Mul on au kinnitada, et minu valitsus nõustub selle kirja sisuga.

Austatud härra, palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

*Iisraeli valitsuse nimel*

**EUROOPA ÜHENDUSE DEKLARATSIOONID****Euroopa Ühenduse deklaratsioon päritolu kumulatsiooni kohta (artikkel 28)**

Kui Iisrael ja veel vähemalt üks Vahemere piirkonna riik sõlmivad omavahel vabakaubanduslepinguid, on Euroopa Ühendus valmis kooskõlas poliitilise arenguga rakendama päritolu kumulatsiooni oma kauplemissuhtes nende riikidega.

**Euroopa Ühenduse deklaratsioon päritolureeglite kohandamise kohta (artikkel 28)**

Ühenduse ja muude kolmandate riikide vahel käimas oleva kohaldatavate päritolureeglite ühtlustamise raames võib ühendus tulevikus esitada assotsiatsiooninõukogule vajalikud protokollid nr 4 muudatused.

**Euroopa Ühenduse deklaratsioon artikli 36 kohta**

Ühendus deklareerib, et seni, kuni assotsiatsiooninõukogu artikli 36 lõikes 2 osutatud ausa konkurentsiga seotud rakenduseeskirjad sama artikli lõikes 1 sisalduvat tõlgendust silmas pidades vastu võtab, hindab ta nimetatud artikli vastast tegevust alustel, mis tulenevad Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklites 85, 86 ja 92 sätestatud eeskirjadest ning Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse asutamislepinguga hõlmatud toodete puhul selle lepingu artiklites 65 ja 66 sisalduvatest eeskirjadest ja riigiabi käsitlevatest ühenduse eeskirjadest, sealhulgas teisestest õigusaktidest.

II jaotise III peatükis osutatud põllumajandustoodete puhul hindab ühendus artikli 36 lõike 1 punkti i vastast tegevust alustel, mis ta on kehtestanud Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 42 ja 43 põhjal, ja eelkõige 1962. aasta nõukogu määrusega nr 26 kehtestatud alustel.

**Euroopa Ühenduse deklaratsioon majanduskoostöö kohta (VI jaotis)**

Iisrael on ka edaspidi kõlblik saama ühenduse eelarvest raha Vahemere ala piirkondliku koostöö kavade ja muude asjakohaste samatasandiliste eelarveridade kohaselt. Samuti on Iisrael edaspidi kõlblik saama Euroopa Investeerimispank (EIP) laene, mida antakse Vahemere piirkonna samatasandilise rahastamise raames.



**IISRAELI DEKLARATSIOON****Iisraeli deklaratsioon artikli 65 kohta**

Iisrael teeb teatavaks, et artikli 65 lõikes 1 osutatud assotsiatsiooninõukogu otsusele eelnevates aruteludes tõstatab ta küsimuse sätete kohta, millega välditaks ühe lepinguosalise territooriumil asuvate teise lepinguosalise töötajate kahekordset maksustamist.

---